



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Argentina, Brasil y Chile no fabricarán armas químicas

Página diez



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

FELCN aún no ubicó "narcoavioneta"

Página doce

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XL - Nº 11.858 - LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1991 - 26 PAGINAS - Bs 1.50

## EN ESTA EDICION

**Elecciones no debe servir para comprar conciencias"**

El arzobispo de Santa Cruz, monseñor Terrazas, expresó su esperanza en que el actual período preelectoral no vaya a servir a "compra-venta de conciencias", sino para esclarecimiento (página 12).

**En marcha remate de gasolineras de YPFB**



El Poder Ejecutivo promulgó ayer la ley que pone en marcha el remate de las gasolineras dependientes de YPFB, que beneficiará a los beneficiarios de la Guerra del Pacífico con un bono único de 200 dólares (página 7).

**Reabren investigación de caso Huanchaca**

Como homenaje al científico boliviano Noel Campi Mercado, asesinado por el narcotráfico hace cinco años en Huanchaca, la Cámara de Diputados resolvió reabrir la investigación del caso (página 5 y PRESENCIA del País, página 1).

**Equipos para detectar el cólera**

Francia donará equipos médicos para la detección rápida de la bacteria del cólera. Formó el director de Epidemiología, Roberto Vargas y afirmó que dos nuevos casos sospechosos fueron detectados en Río Abajo y Obja (página 6).

**Fue encarcelado Juan Virgilio Rodríguez Luna**

Rodeado de agentes del Ministerio del Interior el ex-paramilitar Juan Virgilio Rodríguez Luna -supuestamente muerto en los hechos de la calle Harrington- fue conducido a la Corte Suprema de Justicia y luego encarcelado en celdas de la Policía (página 7 PRESENCIA del País, página 1).

**La nueva URSS nació con fórceps**



La legislatura suprema de la URSS anuló las estructuras del poder del Estado, creado hace más de 70 años, y sentó las bases de la nueva Unión, después de un ultimátum del presidente Mijaíl Gorbachov (página 9).

**Nuestra edición de hoy**

La edición de hoy incluye PRESENCIA del País, Deportiva, Puerta Abierta. Recorte su cupón.

Enérgica reacción de vocales

## Corte Electoral negó competencia a diputados para juzgar sus actos

Enérgica reacción de vocales ante minuta de comunicación de la Cámara de Diputados, propuesta por diputado disidente del MNR

La Corte Nacional Electoral (CNE) negó competencia a la Cámara de Diputados para juzgar sus actos y rechazó una minuta de comunicación que afecta a "la independencia e imparcialidad que deben regir en las futuras elecciones en el país". No se descartó una renuncia colectiva del cuerpo colegiado que debe arbitrar las elecciones municipales de diciembre próximo.

La minuta propuesta por el diputado Edwin Rodríguez expresa que la CNE "está incurriendo en caso de denegación de justicia al negar derecho de petición al que tiene todo ciudadano boliviano dentro del Estado de Derecho, al solicitar, pedir o impetrar que se tome en cuenta a su organización política para participar en elecciones".

El presidente de la CNE, Huáscar Cajías, dijo en conferencia de prensa: "la Cámara de Diputados nos ha juzgado, condenado y dispuesto sanciones por el supuesto delito de denegación de justicia", sin dar oportunidad a la defensa. El delito de denegación de justicia, tipificado en el artículo 177 del Código Penal, merece la privación de libertad de uno a tres años.

"La Cámara de Diputados ha obrado completamente fuera de su competencia" y el proponente de la minuta de comunicación, "presunto damnificado, ha asumido papeles incompatibles como el de víctima y parte", añadió.

Sobre la acción que ejerce una minuta de comunicación, Cajías aclaró que se busca influir en la conducta del Ejecutivo y, en este caso, de algún modo, en la CNE. "Resultado, de esta manera, las cortes estarían bajo la intimidación de la Cámara de Diputados, lo que afectaría -en el futuro- a la independencia e imparcialidad de la Corte".

Exteriormente, sin embargo, su confianza en que el Poder Ejecutivo "mantendrá su promesa pública de garantizar la independencia de los organismos electorales, juzgables sólo por conductas y según vías dispuestas por la Ley".

"El problema es que no creemos haber cometido ningún delito", sostuvo el Dr. Cajías. "La denegación de justicia, como expresión, o ha sido utilizada sin la necesaria reflexión o implica algo que es extraordinariamente grave".



La "corte se limitó, únicamente, a aplicar la Ley aprobada por la misma Cámara de Diputados", en sus artículos 144 y 82, que establecen que "ciertos derechos no pueden ser ejercidos sino por representantes autorizados de los partidos oficialmente reconocidos", explicó.

En la conferencia de prensa participaron también los vocales Iván Guzmán de Rojas, Alcira Espinoza y Alfredo Bocangel, quienes abundaron en explicaciones sobre el tema jurídico y su acción en las instituciones del Estado.

**Rechazo de minuta**  
La Corte Nacional Electoral rechazó la minuta de comunicación de la Cámara de Diputados para juzgar sus actos. El presidente de este organismo, Huáscar Cajías (centro, junto a los vocales, Alcira Espinoza y Alfredo Bocangel, durante la conferencia de prensa que ofrecieron ayer.

Con mediación del ministro del Interior

## Cochabamba y Beni acuerdan superar divergencias limítrofes

Los representantes cívicos y brigadas parlamentarias de Beni y Cochabamba decidieron dejar sin efecto las demandas y contrademandas que plantearon ante la Corte Suprema, en relación con el conflicto limítrofe que sostienen durante muchos años, sobre una parte no delimitada del Parque Inasaboro Sécure. El ministro del Interior, Carlos Saavedra, explicó ayer que las partes en conflicto decidieron ir por el camino del diálogo para superar sus diferencias, en la reunión realizada ayer entre los principales representantes cívicos y parlamentarios de los dos departamentos. Además, decidieron dejar sin efecto todas las medidas legales que interpusieron ante la Corte Suprema sobre el problema de límites, hasta el próximo martes 10 de septiembre.

También resolvieron suspender las medidas de presión previstas para la próxima semana y que podrían provocar tensión social en la zona.

Saavedra anunció que la próxima semana, a convocatoria de su despacho, se realizará una reunión para "conformar una comisión multidisciplinaria y pluri-institucional que presentará un plan de trabajo" para resolver, cuanto antes, el problema limítrofe.

Estimó que las partes contribuirán a un clima de entendimiento y desaparecerá la tensión que se creó entre algunas provincias de ambos departamentos.

La comisión "pluri-institucional" comenzará a trabajar el próximo martes 17 y el ministro dijo que dependerá "de los avances que logre para una pronta solución del problema".

(Más información, página siete)

## Cooperativas podrán canalizar crédito estatal para vivienda

Las cooperativas bolivianas podrán canalizar los créditos que el Estado tiene para impulsar proyectos habitacionales lo que significará romper un monopolio controlado por las Mutuales.

La Superintendencia de Bancos ha informado ayer que ya ha dado autorización a cuatro cooperativas cochabambinas y a otras dos tarjeteras para que puedan canalizar los recursos del Fondo Nacional de la Vivienda (FONVI), encargado de retener los aportes mensuales de los trabajadores bolivianos.

Hasta ahora, y en virtud a las disposiciones del DS 21060, las Mutuales de Vivienda se constituyeron en instituciones intermediarias de los créditos para adjudicatarios, pero el gobierno ha avanzado en su decisión de que toda cooperativa que cumpla con ciertos requisitos, exigidos por la Superintendencia, puede hacer la misma labor.

El proyecto tiene como propósito dar mayor agilidad y cobertura a los planes de viviendas, dijo el Superintendente de Bancos, Luis del Río, quien aclaró, empero, que eso no significa que los intereses de los créditos tengan que bajar por ello.

"Los intereses de los préstamos estatales para vivienda -agregó- son ya muy bajos y las mutuales realizan cobros mínimos por sus servicios".

Las cooperativas, incluso las de trabajadores, que tienen posibilidades de impulsar planes habitacionales en todo el país, no necesitan del capital mínimo de 3.2 millones de dólares que se exige a otras instituciones intermediarias. Necesitan, principalmente, un patrimonio y los aportes de sus afiliados.

Del Río afirmó que los recursos que antes canalizaba el Banco Agrícola de Bolivia (BAB) también pueden, ahora, llegar hasta los productores con la intermediación de las cooperativas.

Igual respaldo otorgará la Superintendencia a algunos Fondos, como el Ganadero, que han solicitado convertirse en entidades financieras, aunque para ello esas entidades deben cumplir con la garantía del capital mínimo.

Informe oficial de ANAPO

## En peligro el 50% de la producción de trigo

**Debido a la sequía, 30.000 toneladas de trigo pueden perderse**

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** Por lo menos la mitad de la producción triguera del departamento corre el riesgo de perderse, debido a una prematura sequía que afecta actualmente a los cultivos.

Ricardo Frerking, presidente de la Asociación Nacional de Productores de Oleaginosas (ANAPO), explicó que la situación es grave para el sector.

En algunos lugares no llueve desde hace un mes, en tanto que en otros, desde hace dos meses y medio. En estos últimos casos, el futuro parece perdido.

Frerking agregó que los sectores más afectados son la zona sur y este del departamento, donde la mitad de la cosecha está ya perdida, en su criterio.

Por lo mismo, este asunto amenaza con convertirse no sólo en un problema de los productores, sino también del gobierno, debido a que los primeros no podrán cumplir sus obligaciones pendientes.



El dirigente de ANAPO se mostró por ello partidario de entrar en nuevos acuerdos con las autoridades para ampliar facilidades. Parece imprescindible, nuevamente, estudiar mecanismos de defensa frente a los desastres naturales. Años atrás, se habló de la necesidad de establecer un seguro agropecuario que, sin embargo, quedó en proyecto.

Entretanto, la sequía llega cuando Santa Cruz buscaba una nueva producción récord de trigo. En 1990 se sembró casi 30.000 hectáreas y se alcanzó una producción de casi 45.000 toneladas. En 1991 la siembra llegó a las 45.000 hectáreas, para alcanzar las 60.000 toneladas de producción, aproximadamente, pero el objetivo, tal como se ve, no podrá ser alcanzado.

## ¿Hacia la paralización del Cerro Rico?

Por René Estévez Torrico

El insigne pensador Alcides Arguedas, en su afamada obra "Pueblo Enfermo", en tono severo y lapidario, nos dice que "todo es inmenso en Bolivia, todo menos el hombre"; el boliviano medio -decía el nombrado autor- está dominado por pasiones estrechas como la mezquindad, el odio y la envidia, sustituida de una natural y saludable emulación. Quien sobresale afirmaba -aunque sea una línea, en vez de simpatía, despierta agresiva y "habilidad". Estas frases nos mueven a reflexionar sobre el atraso de nuestros pueblos que más preocupados en "hundir" el desarrollo incipiente e independiente de nuestras modestas industrias, prefieren, irracionalmente, el estancamiento y la paralización de la economía y de las fuentes de trabajo y producción; recordándonos el dicho popular del hortelano "que no come ni deja crecer".

Pensamos que eso es lo que está ocurriendo en el problema que vive Potosí con respecto al legendario Cerro Rico, que es no sólo el orgullo de su pueblo sino de toda la Nación; constituye, además, una inagotable fuente de trabajo y, dentro de las lógicas limitaciones, bienestar económico. Parece que dentro de las agrupaciones cívicas y sindicales de la Villa Imperial, se agitan mezquinas corrientes demagógicas que obedecen a consignas políticas sectarias; y que pretenden una drástica

disminución cuando no la paralización, de las actividades mineras en el Cerro Rico. Tanto es así que inducen a adoptar posiciones ilógicas y aberrantes; como las que se han plasmado en una precipitada ley y un contradictorio cuanto avasallante proyecto de reglamento; que comentamos en anterior nota ("Presencia" 29-8-91). Y, peor aún, desinformando y confundiendo al propio Ministro del ramo, pretendiendo que esta autoridad adopte actitudes ilegales como ordenar la suspensión de los trabajos en el Cerro de Potosí.

Se dice que los trabajos mineros que generan los desechos o desmontes están dañando la estructura del Cerro; afirmación que, en nuestro criterio, constituye una evidente aberración. El trabajo que se desarrolla en el Cerro es de una coordinación armónica y precisa. En efecto, miles de cooperativistas y trabajadores dependientes de mineros chicos, realizan trabajos de explotación normal y permanente; uno de los resultados de esos trabajos son los desechos o desmontes que en cantidades muy elevadas se acumulan en las cinco mil bocaninas del Cerro; desmontes que no sólo entran en la actividad laboral minera sino que, además, desfiguraron su tradicional y estética figura. Los desmontes son transferidos en venta por sus múltiples propietarios a una empresa privada que

cuenta con una moderna y bien montada planta de lixiviación, donde se procesan minerales diversos con alto contenido de plata, que luego de su procesamiento se transformará en brillantes lingotes, vale decir en riqueza económicamente útil.

De fuentes fidedignas, sabemos que COMIBOL, inaugurará, a su vez, próximamente una planta de lixiviación con infraestructura adecuada que, en plena competencia a la empresa que desarrolla esos trabajos actualmente, dará importante movimiento económico y laboral en beneficio de esa postergada región minera; sin que ello signifique una actitud negativa hacia el valor cultural e histórico que representa el Cerro Rico. En esta cuestión, es preciso no olvidar la sana filosofía escolástica de que para ser virtuoso, primero hay que satisfacer las elementales y básicas necesidades materiales.

Esperamos que con esta nota final, consigamos equilibrar y calmar, así sea ligeramente, el irracional apasionamiento de mezquinas actitudes político-demagógicas, que no tienen en cuenta la urgente prioridad de no sólo crear fuentes de trabajo, sino también, desarrollar la riqueza que encierra el suelo patrio.

René Estévez Torrico es abogado.

## La interpelación india y los oídos sordos

Por Manuel Velásquez Carreño

No se ha logrado la unidad del Movimiento Sindical en Bolivia, más al contrario se la ha fracturado, este fue el resultado del Primer Congreso de la COB. El congreso era la esperanza de muchos sectores sociales del país, para presentar al gobierno una resistencia más activa y política, frente al modelo del Libre Mercado.

Los documentos en la plenaria del Congreso señalaban la crisis del movimiento sindical del país. Producto de muchos factores que se entrecruzan, como la falta de relación entre las bases y las direcciones, la falta de representatividad, etc. Pero el problema se centró en la interpelación campesina a la Central Obrera que mantiene la tralación Obrera que fue cuestionada en el Octavo Congreso de la ciudad de Oruro. Esta interpelación no era por tener una secretaria más para el Movimiento Campesino, la interpelación ideológica y política iba más allá de compartir la Secretaría General de la COB.

La interpelación ideológica y paradigmática nos plantea analizar la realidad con nuestros ojos y no con el lente ajeno, como nos pasa como lo conceptualizó Zabaleta Mercado; abigarrado, incognoscible

como totalidad, y la totalidad no es obrera en el país, es un complejo de particularidades, como las clases sociales, las naciones, las etnias, las culturas, etc.

Es básico comprender esto para enfrentar al Neoliberalismo que se impone, la lucha no sólo es clasista sino también cultural. El proyecto Neoliberal, para establecerse como Modelo Económico, tiene que hacer desaparecer a la clase obrera como tal y a las culturas andinas y amazónicas y quedarse con los obreros (obreros con las características de Europa). No es verdad que los obreros son contradictorios al capitalismo sino, es la clase obrera como tal (cuando la clase en sí pasa a la clase para sí) la que es contradictoria al sistema capitalista. Un ejemplo, los países industrializados de Europa Occidental y Estados Unidos que han generado grandes masas de obreros, conviven con el Capitalismo sin antagonismo, de lo contrario ya se hubiera producido revoluciones socialistas como lo predijo el Marxismo.

El modelo de libre mercado ya está atacando las culturas, mediante el etnocidio, tiene que hacerlas desaparecer porque el modelo de la reciprocidad y redistribución es con-

tradictorio con la lógica de intercambio y acumulación.

Por eso la línea política de la COB no sólo debe ser de carácter cultural, ya que también cultural, ya que también, no se excluyen debe subordinarse a la

Debemos sustituir la por la ortopraxis para los carnos en nuestros análisis los partidos de izquierda que, en vez de avanzar los procesos sociales, retroceder por su auscultación científica, aunque los marxistas tienen que ser marxistas. No es una cuestión lo que afirmo, los campesinos "pequeños", reformistas y "pequeños", desconociendo su realidad, es una estrechez una actitud anti-marxista.

Esperemos que se adopten estas actitudes y que los Obreros no sigan sordos de todas las demandas que cuenta el pedido de los obreros de reflexionar hasta el Ordinario de la COB.

Manuel Velásquez Carreño, dirigente de la carrera de sociología de la UMSA.



## Contra la corrupción, la mentira y el cólera

Por Ricardo Paz Ballivián

El primero de diciembre de 1991, los ciudadanos pacenos tendrán nuevamente la oportunidad de acudir a las urnas, esta vez para elegir democráticamente a los concejales municipales que los representen por los dos próximos años. Oportuna, además, aunque de manera indirecta, por un Alcalde Municipal que se encargue de los destinos de la ciudad por similar lapso de tiempo. Resulta oportuno, por tanto reflexionar sobre las tareas fundamentales que estos delegados del pueblo deberían cumplir en la próxima gestión del gobierno municipal. Los pacenos esperan respuestas concretas y a la altura de la conciencia cívica de ciudadanos que han aprendido que el ejercicio democrático se expresa primordialmente en la exigencia de soluciones a sus problemas más acuciantes.

### LA CORRUPCIÓN

La corrupción en la administración pública ha sido calificada no sin razón como un mal endémico de nuestra sociedad. Sin embargo, la mayoría de quienes se refieren al tema lo hacen como si se tratara de un mal incurable y con el que debemos acostumbrarnos a vivir. Esta constatación resulta dramática cuando analizamos el caso de los municipios, puesto que resulta paradójico que precisamente en la "comuna", donde supuestamente se ejerce la representación genuina de los ciudadanos, es donde poco o nada se ha podido hacer para frenar la corrupción.

Quien haya tenido la desventura de tener que realizar un trámite cualquiera en alguna de las dependencias municipales sabe de lo que hablamos. Han sido denunciados oportunamente decenas de casos de corrupción, que van desde los sobresueldos a determinados funcionarios hasta el famoso "sentaje", con el que se extorsiona legalmente a los comerciantes minoristas, tanto el ciudadano común como la maestra mayor o el constructor contratista han sufrido y sufren los rigores de una lógica administrativa obsoleta y que no sólo admite sino que alienta las prácticas corruptas en el municipio.

Cualquier programa de gobierno municipal que pretenda recoger el sentimiento ciudadano no puede obviar este tema. La lucha contra la corrupción en los municipios debe convertirse, a partir de esta elección, en el inicio de un proceso que concluya con la Revolución Moral a nivel global. Y decimos que empezar por los municipios es el deber del momento porque éstos se han convertido en la expresión genuina y menos mediaticada de la participa-

ción ciudadana. Los Concejos Municipales tienen toda la autoridad social y moral para dar el primer paso.

### LA MENTIRA

Conocida es la sentencia del ministro de propaganda de Adolfo Hitler "mente, mentira, que algo queda" y parece que una buena parte de los políticos han asumido esta premisa para informar sobre sus actuaciones públicas. En el caso municipal esto se hace más evidente porque los ciudadanos observan perplejos cómo la televisión o el radio le "informan" todo el tiempo acerca de los avances que su ciudad ha logrado en "la última gestión municipal" sin que ellos puedan percatarse por sus propios ojos de esos avances. Se le dice al ciudadano que tiene una Alcaldía moderna y eficiente y que ningún trámite dura más de una semana, cuando el aludido ha pasado por un centenar de oficinas desventajadas, y burocráticas y que, luego de seis meses, no sabe en qué estado se encuentra su "asunto". Leen en los periódicos que viven en una ciudad "verde" y sin embargo asisten pasmados a cada vez más loteramientos de parques y bosques. El empleo público no entiende cómo es que si se han construido cientos de kilómetros de avenidas y calles asfaltadas y la ciudad es "transitable", cada vez llega más tarde a su oficina con los nervios destruidos por las bocinas y los embotellamientos. Lo propio sucede con el damnificado del último desborde del Choqueyapu, que todavía recuerda nostálgico, como la ciudad se veía tan "segura" en el spot de la televisión. El economista se enreda y desorienta con los números y no puede cuadrar los cientos de millones de dólares que la Alcaldía informa ha logrado captar de financiamiento internacional, con las modestas realizaciones que aparecen expresadas en obras. En fin, la lista de ejemplos sería interminable, lo cierto es que el ciudadano, el contribuyente, es engañado por un gigantesco aparato propagandístico que no repara en mostrar una imagen distorsionada de la realidad y que coarta el derecho a la información verídica que tienen los vecinos.

Lo dijimos hace tiempo, un discurso modernista y una práctica ineficiente caracterizan esta falsificación. Por todo ello resulta importante considerar la reivindicación cívica para una Información veraz como un puntal dentro de un programa de gobierno municipal que busque la revalorización de las prácticas democráticas. Desterrar la mentira

del discurso municipal contribuirá a que las Alcaldías recuperen credibilidad e incentiven a los ciudadanos a la corresponsabilidad. Una sociedad verazmente informada comprende los esfuerzos de quienes la dirigen y entiende los beneficios de una acción solidaria. Por el contrario, si pervive la mentira, el ciudadano se torna individualista y desconfiado y busca soluciones particulares contribuyendo a la desagregación de la sociedad. La lucha contra la mentira se convierte por ello en una prioridad.

### EL COLERA

Alguien decía que sólo nos faltaba el cólera para completar nuestros males, pero en realidad se trata de la consecuencia natural de nuestra calamitosa cobertura de servicios básicos como el alcantarillado y el agua potable, la pobreza extrema en la que se debate la mayor parte de la población, el hacinamiento, fruto de la escasez de viviendas y el alto grado de desnutrición que caracteriza a nuestro pueblo, son el caldo de cultivo ideal para la propagación de enfermedades infeccio-contagiosas. La posibilidad de una epidemia de cólera en nuestra ciudad desnuda el problema y lo plantea con toda su crudeza. De nada vale atacar a la enfermedad si no hacemos algo para disminuir las causas que la provocan.

Ahora adquiere contenido la discusión sobre el puente de las Américas" por ejemplo. Creo que pocos se animarían a seguir sosteniendo (salvo sus promotores) que esta obra de infraestructura vital tiene prioridad sobre las obras de saneamiento básico. Cómo explicar a los vecinos que se van a destinar millones de dólares para un puente y un teleférico, cuando su vida pende de un hilo por falta de tratamiento de las aguas del Choqueyapu, cuando la cobertura de agua potable no llega al 35% y cuando por la basura y el hacinamiento nos encontramos inermes ante las enfermedades.

Por ello la lucha contra el cólera no es sólo la lucha contra la enfermedad sino y fundamentalmente contra sus causas. Es una lucha contra una concepción que prioriza lo superficial y posterga las necesidades esenciales de la mayoría. La lucha contra el cólera es la lucha por la dignidad contra la pobreza, contra la injusticia y la marginalidad.

Ricardo Paz Ballivián fue presidente de COIDEPAZ, es sociólogo.

## Cartas a: PRESENCIA

### Se trata de salvar vidas, no de contar muertos

La Paz, 5 de septiembre de 1991

Señora Ana María Campero Directora de Presencia

Distinguida señora Directora:

La natural zozobra que ha provocado en nuestro medio la aparición del cólera, ha motivado también la aparición de rumores incontables que están provocando diferentes especulaciones. Con el deseo de contribuir con su importante diario al esclarecimiento de algunos aspectos, le agradeceré dar publicidad a esta nota que hace referencia a mi actuación que ha sido motivo de diferentes comentarios en los medios de difusión locales incluyendo el suyo.

El pasado Domingo, 1 de septiembre, publiqué en "Presencia Médica" un artículo que menciona las duras condiciones de nuestra realidad sanitaria por la cual antes de la aparición del cólera ya estaban muriendo en nuestro país 800 niños cada mes por enfermedades diarreicas agudas. La aparición del cólera en estas condiciones, más que dramáticas, no podía llevarnos a la banal discusión de si el Choqueyapu por el contaminado que está pasando a ser portador de la vibración cólera no tampoco a gastar tiempo y dinero en investigar intoxicaciones por pesticidas frente a casos gravísimos de diarrea y vómitos que con una lógica elemental debían haber hecho suponer cólera y no otra cosa.

En ese artículo decíamos textualmente "En las declaraciones de Río Abajo dicen que los muertos no

son 4 sino 47 en este mes, nunca sabremos la verdad, ni necesitamos averiguarla". Esta afirmación hecha con sentido crítico a la deficiente información que tenemos en salud y que la he repetido en una conferencia de prensa en el Senado, ha servido para que radioemisoras locales y varios órganos de prensa comenten mi afirmación en el sentido de que los muertos por cólera en Río Abajo son 47. Algunos funcionarios de salud dolidos por la crítica a los errores que estuvieron cometiendo tratan de utilizar formas de apreciación de la noticia para desviar la atención de la población, llevándola a una discusión de detalles adjetivos, cuando, como bien lo ha dicho el Senador Aponte, de lo que se trata es de salvar vidas y no de contar muertos.

Le agradeceré también ayudarme a enmendar otro error que aún recuerdo demasiado obvio creo necesitando aclarar. No soy diputado del MNR, ni siquiera militante, tampoco funcionario de la Organización Mundial de la Salud. En mi calidad de Ex-consultor de OPS/OMS y también de UNICEF guardo muy buenas relaciones con esas y otras organizaciones de Naciones Unidas. Frecuentemente solicito de ellas su colaboración en favor de las organizaciones populares a las que estoy vinculado, pero ninguno de mis actos o expresiones pueden comprometerme. En más, como ex-funcionario de Naciones Unidas conozco la absoluta prescindencia que tienen estos organismos en cuanto a la política interna de un país, la conozco, la he respetado y la respeto siempre.

En mi calidad de Presidente Honorario de los Comités Populares

de Salud y de asesor de la COB, tengo un gran respeto por todos los políticos que tienen en estas organizaciones y mantengo buenas relaciones con todos ellos sin comprometer mi independencia personal. Después del acto caminero sostenido que la salud de los departamentos regionales o partidarios defendiendo la salud del CON TODOS.

La Comisión de manos del Senado me nombró para intervenir abiertamente en la Comisión de la Salud, lo que me permitió, como amigo personal, el Dr. una denuncia que los riores han ratificado. Se estaban cometiendo frente a la epidemia después del acto caminero la petición de ingreso al Ministerio de Salud el 1 de febrero y el proyecto que fue aprobado casi en el Senado, tengo de que tendremos defensa de la salud pública y quiero dejar que en ningún momento las actuaciones han tenido electoralistas. El cólera fermedad demasiado debe obligar a unir el beneficio de nuestro país fomento de división al Agradeciendo ante su colaboración salud mi mayor respeto. Atte

Dr. Javier Torres Gaitan

## Cuando nadie escucha la voz de la cordura

Por Paul Robert

En el conflicto que tiene tomada del cuello a la población yugoslava, la voz de la razón se redujo a un murmullo que nadie escucha ni sigue en las capitales de las Repúblicas Yugoslavas y aún en el exterior. La guerra está organizada, la paz no, dijo Stojan Cerovic, sociólogo y periodista, secretario general del Movimiento Europeo por Yugoslavia, y presidente del Movimiento Local Antibélico.

Cerovic agregó que, paradójicamente, mientras la lucha en el terreno es real y las Repúblicas de Croacia y Serbia se acercan a una guerra civil abierta y total, un conflicto igualmente intenso arde en las mentes de la población.

Cuando el sistema comunista centralizado que controlaba Yugoslavia desde la Segunda Guerra Mundial se disgregó, luego de la muerte del Mariscal Tito, por largo tiempo líder máximo del partido y presidente, las seis repúblicas eligieron regímenes que usaron los sentimientos nacionalistas para fortalecer sus posiciones.

En Serbia, la república mayor y más poderosa, el ex dirigente comunista Slobodan Milosevic se apoyó en hechos históricos para agitar el orgullo nacional y explosiones afectivas sacudieron al resto de Yugoslavia, dijo Cerovic.

En abril de 1990, el líder nacionalista Franjo Tudjman fue elegido presidente de Croacia, en una ola de sentimiento anti serbio. Fueron revividos los símbolos nacionalistas que estuvieron en boga durante el régimen fascista, litere instalado por las fuerzas de ocupación alemanas en 1941.

Varios miles de serbios fueron muertos durante la ocupación aunque el número exacto de víctimas nunca se estableció y es hoy parte de la mitología nacionalista. Los croatas hablan de 40 mil serbios, los serbios hablan de cientos de miles.

"No se puede negar que Milosevic es responsable de las tensiones con Croacia, pero encuentro un contrincante más que dispuesto a pelear en Tudjman", dijo Cerovic.

En ambas repúblicas los medios informativos fueron colocados bajo el control del gobierno después de varios años de diálogo político abierto y los directores independientes fueron reemplazados o rebajados. Algunos periódicos, como el semanario "Danas", de Croacia, fueron amenazados con la clausura. El radio, la televisión y la prensa escrita actuaron desde entonces como instrumentos en manos de Milosevic y Tudjman, alimentando la creciente ansiedad de la población y jugando a la vez con su sentido del orgullo nacional, dijo Cerovic. En Serbia, Cerovic y un grupo de intelectuales liberales crearon el semanario privado "Vreme" para ofrecer una alternativa a los medios orquestados.

Como manifestación contra el control de los medios elpositor Partido (PD) de Serbia llamó a intelectuales a reunirse en la Plaza Terzija y a la tarde para interjurar el cambio de la constitución sobre los sucesos.

La reunión, a la que unas mil personas, con la emisión del principal periódico de noticias de Serbia y tuvo por objeto serie de manifestaciones de manipulación gubernamental.

Organizamos protestas que los principios de los violados", dijo a IPS Micunovic, presidente de Sin embargo, dijo que testas, tienen sólo una marginal porque "una homogeneizada a consecuencia de guerra" y damente al gobierno de Micunovic, profesor y disidente político bajo comunista, dijo que su para estructuras y procedimientos para una solución negociada problemas de Yugoslav. Pero todavía falta al para llevar un compromiso, si bien las repúblicas ron colectivamente el fuego en Croacia, por la Comunidad Europea falta mucho, al parecer arreglo pacífico.

Belgrado, (Especial de I

Directora  
María Romero de Campero  
Director  
Ossio Amatlier  
Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, viernes 6 de septiembre de 1991

## Cochabamba y el Beni se dan la mano

El problema de nuestras fronteras exteriores quite el sueño es comprensible. Al fin y al cabo, el conocer exactamente su extensión y sus límites con terceros países es una preocupación primordial para cualquier Estado que se respete. Pero que hermanos que han nacido en el mismo suelo, bajo la misma bandera y que comparten años de historia, disputen sus límites es concebible.

Por todo esto, consideramos que la opinión pública del país -sin matices regionales- recibió con beneplácito la noticia de que Cochabamba y el Beni están en camino de solucionar pacíficamente su centenario "diferendo limítrofe".

Como bien sabemos el problema se actualizó a raíz de una demanda de inconstitucionalidad presentada ante la Corte Suprema de Justicia por organizaciones cívicas de Cochabamba, en la que se pedía en tela de juicio los límites establecidos por la creación de tres provincias benianas ubicadas en la zona del parque Isiboró Sécuru.

La demanda para que Marbán, Moxos y Yampi formen parte de Cochabamba fue rechazada por las organizaciones del Beni y dirigidos de ambos departamentos se trenzaron en una polémica francamente absurda. Si hubiera una duda sobre la división política del país el año llamado por ley para resolverla es el Congreso Nacional.

Ha sido precisamente en esa instancia que surgieron voces que llaman a la cordura y que proponen una salida pacífica al problema en el que ha intervenido como mediador el Ministro del Interior. El nivel de la polémica llegó en estos días a un punto tal que hasta se mencionó la posibilidad de enfrentamientos.

Algunos parlamentarios esbozan caminos de solución como el de encargar un "desarrollo compartido y complementario en la zona del litigio" o el de aprovechar este incidente para lanzar un proyecto de integración regional en el que jugaría un importante papel la construcción de la carretera Cochabamba-Trinidad y la del poliducto Villa Tunari-Trinidad. Eso es hacer Patria y no el enredarse en mezquindades que a nadie favorecen.

Es preciso pensar una Bolivia con criterio avanzado. Concebirla como una unidad compuesta por muchas particularidades. Más que discutir las jurisdicciones territoriales de tal o cual departamento habría que tener en cuenta las raíces culturales de cada región, sus peculiaridades geográficas y otros aspectos que trascienden los límites departamentales.

El trazado de nuestros mapas ha sido caprichoso y no ha tenido en cuenta las divisiones naturales que habían establecido las culturas que habitaron nuestro territorio antes de la Conquista. De ahí que nos encontremos con que en cada departamento se conjuguen diferentes ecosistemas y estos se quiebren sin ninguna razón válida.

No han faltado propuestas sobre la necesidad de reformular el mapa del país y simplificarlo. De esa manera en lugar de nueve departamentos podríamos tener tres o cuatro regiones bien diferenciadas. El tema tendría que discutirse paralelamente al de la descentralización o la reforma constitucional pero, es posible que nadie se anime a tocarlo, para no dar lugar a que se susciten pugnas regionales más agudas que las del Beni y Cochabamba.

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## Ejércitos de desocupados y hambrientos

Por Jenny Pogruind

La pobreza golpea cada día a un mayor número de habitantes de América Latina frente a un galopante proceso de recesión ante, el cual los organismos humanitarios tratan de contener ejércitos de desempleados y hambrientos.

Negros y blancos están perdiendo sus trabajos y sus hogares y miles de personas recurren a la ayuda de las organizaciones de auxilio. Un programa de alimentos en la ciudad cosmopolita de Hillbrow, en el centro de Johannesburgo, ha servido cientos miles de comidas en los últimos meses, declaró uno de los organizadores del programa.

"Hemos descubierto que una gran cantidad de trabajadores poco calificados y calificados están quedándose desde las zonas rurales a Johannesburgo. Lo triste es que esa gente llega a la ciudad con esperanza de encontrar trabajo, lo encuentra y termina en la calle", declaró el organizador. El Centro Twilight de Hillbrow,

que se ocupa de los cientos de niños callejeros de la ciudad, manifestó que hay un considerable aumento de la cantidad de niños callejeros que se han incorporado al centro últimamente.

En su último informe, la directora ejecutiva de la operación hambrow, Ina Perlman, señaló que la catástrofe económica ha incrementado el desempleo rural y ha reducido a su mínima expresión el flujo regular de trabajadores que emigraban de las ciudades hacia sus casas familiares en las áreas rurales.

"A pesar de los cambios políticos que están ocurriendo en Sudáfrica, la situación económica empeora y tenemos mucha más demanda por ayuda", manifestó Mpho Mashinini, subdirector de la Operación Hambrow. La recesión mundial ha golpeado duramente a Sudáfrica y está produciendo un proceso similar internamente.

Según estimaciones gubernamentales, los desempleados suman

## La Biblia en sus manos La circuncisión

Dijo Dios a Abraham: "Guarda, pues, mi Alianza, tú y tus descendientes, de generación en generación. Esta es mi Alianza que deberán guardar tú y tu raza después de ti. Todo varón entre ustedes será circuncidado. Ustedes cortarán el prepucio y esta será la señal de la alianza entre mí y ustedes. Con el correr del tiempo, ustedes harán circuncidar a todos los varones, a la edad de ocho días, tanto a los de su familia como a los extranjeros de otra raza comprados para ser esclavos. A unos y otros hay que circuncidarlos. Todos tendrán en su carne el signo de mi Alianza, que es una Alianza perpetua. El no circunciso, el varón al que no le hayan cortado el prepucio, será borrado de entre los suyos por haber roto mi Alianza".

Dijo Dios a Abraham: "A Saray, tu esposa, ya no la llamarás más Saray, sino Sara. Yo la bendeciré y te dará de ella un hijo. La bendeciré de tal manera, que los pueblos y reyes saldrán de ella". (Génesis 17, 9-16).

entre cuatro y seis millones y la inflación ha llegado a 16 por ciento.

Las sanciones impuestas al país afectan gravemente la economía y el legado de la educación con Apartheid (sistema de segregación racial) generó una crisis debido a la falta de trabajadores calificados.

Sudáfrica tiene también una alta tasa de analfabetismo entre los países de mayoría negra, que llega hasta 75 por ciento en las áreas rurales.

Fuentes empresariales se quejan de la baja productividad de la fuerza laboral, mientras los sindicatos reclaman por los bajos salarios de los trabajadores que afirman inciden en su baja motivación.

En general, la economía sudáfricana sigue basada en la explotación de materias primas y en la producción de oro, pero el cambiante y más bajo precio de este metal tuvo un efecto negativo en la economía.

Johannesburgo, (Especial de IPS).

## Más sobre la prevención del cólera

Por Walter Berdejo Quiroga

Ninguna publicación, conferencia o charla es abundante o poca, para contrarrestar, combatir o curar el cólera, sobre todo con lenguaje claro para orientar al lector común.

En gran medida combatiremos el cólera, con educación, buena información y con HIGIENE.

La higiene es tal vez, una de las formas más efectivas de contrarrestar el cólera. Es importante el uso constante de agua y jabón para el lavado de manos y utensilios, hay que cuidar mucho de la basura, los desperdicios y los votadores. No tenemos que perder de vista que la acumulación de basura es un excelente medio de proliferación y reservorio de muchas bacterias, virus, hongos, parásitos etc. que producen no solamente el cólera, sino también otras enfermedades.

El cólera es transmitido por una bacteria, el Vibrio Cholerae o Vibrio Comma, este germen es un bacilo de tamaño microscópico y de forma alargada o bastoncillo. Mide algunas micras, es gran negativo y produce una poderosa endotoxina que al desintegrarse da origen a la diarrea y deshidratación.

El cólera es una enfermedad infecciosa, aguda y muy contagiosa. En nuestro medio el contagio se efectúa por el agua, la leche, legumbres y otros alimentos no hervidos o no cocidos, estos elementos son contaminados a través de vomitos o deposiciones de los enfermos, o portadores sanos (personas que llevan el vibrion en su organismo, pero sin manifestar la enfermedad).

La toxicidad del Vibrion Cólera varía de acuerdo al tipo de germen - se dice que existen más de 60 serotipos -. Así podemos indicar el cólera Asiático que es una forma gravísima de este mal y con desenlace fatal.

Una vez que llega la bacteria al intestino por vía oral, hay un período de incubación para que aparezcan los síntomas de la enfermedad. Este período de incubación dura de uno a cinco días, aunque hay autores que indican un período de incubación de pocas horas, hasta más de seis días.

En los casos graves, después de la incubación el enfermo presenta cólico abdominal, diarrea profusa, no controla el esfínter, las deposiciones son acuosas con granos como de arroz o simplemente acuosas con un poco de moco.

Hay presencia de gorgoteo, dolor abdominal, diarrea, vómitos, deshidratación y shock. Algunos tratados indican que la diarrea es tan severa que se lleva a eliminar hasta ocho litros de líquido en pocas horas.

En los casos no graves, viene la mejoría a partir del tercer día de manifestada la enfermedad, donde aparece una buena función renal.

disminuyen los vómitos y la diarrea. En el tratamiento médico, es importante combatir la deshidratación y el colapso, luego usar antibióticos: Sulfamidas, estreptomicina, cloranfenicol, tetraciclina (cualquiera de ellos) en dosis adecuadas y bajo estricto control médico. En Bolivia se está usando Doxiciclina que es tetraciclina de acción prolongada. El uso de vacunas se utiliza como profilaxis para evitar la enfermedad, aunque su eficacia es dudosa.

No se debe vacunar cuando el cólera está declarado. Es importante hacer notar que la inmunidad dura poco tiempo apenas seis meses. La vacuna del Instituto Pasteur consiste en administrar por vía subcutánea un centímetro cúbico de esta vacuna en la primera dosis y a los siete o diez días la segunda dosis.

En cuanto a la higiene no es necesario usar agua hervida para el lavado de manos y utensilios. El jabón o detergente al hacer espuma contribuye a la expulsión de las bacterias mediante los globos o burbujas que se forma en la espuma.

Walter Berdejo Quiroga es presidente del Centro de Atención Médica San Alberto.



## Sin arte ni parte

Por Juan Cristóbal Urioste

## Del grotesco

Si hay una categoría estética que define las manifestaciones de la crisis es el grotesco; esa forma patética del humor involuntario que el diccionario define como ridículo, extravagante, grosero y de mal gusto.

La tragedia tiene algo de aristocrático y en ella el sufrimiento se hace sublime. La comedia, en cambio, es un sentimiento popular que se traiciona en risa alegre.

Ambas categorías clásicas, cumplen una función terapéutica, sirven de espejo al dolor y lo transforman en belleza; paz del conocimiento distante y desinteresado.

Pero el grotesco, es un género híbrido, que posee, por tanto, rasgos trágicos y cómicos, asombrando al espectador patidifuso con la incómoda sensación de no saber si reír o llorar.

Si la tragedia es el estilo del héroe que asume el destino, la comedia es el estilo del bufón que lo burdea. Ambas, son puntos de vista divergentes sobre la realidad, versiones distintas de la condición humana, consolada en un caso por las lágrimas y en el otro por las carcajadas.

Pero la condición humana en su grandeza y futilidad sincronizadas, no siempre puede traducirse a la nobleza de la tragedia o a la alegría de la comedia. Al contrario su situación compleja, se refleja quizá, con mayor verosimilitud, por ese recurso mestizo, el grotesco que refleja la grandeza de la futilidad o viceversa.

Si comprendemos la crisis en su originario significado como muta-

ción grave que sobreviene en una enfermedad para mejoría o empeoramiento; si despojamos a esta palabra de su incorrecta sinonimia con agonía, y recuperamos su sentido inflexivo que puede ser signo de un nuevo comienzo, resurrección y no muerte; quizá podamos iluminar la función del grotesco como expresión estética de la crisis. Entender es inclinación del espíritu como un estado de duda, como una encrucijada incapaz de decidir, distinguir y juzgar si se avanza o se retrocede. Si esta perplejidad conmueve a un optimista, nos veríamos frente al grotesco jubiloso de un Rabelais, y si conmueve a un pesimista, ante el grotesco doloroso de un Gogol.

Esta torpe reflexión teórica, fue suscitada por la noticia de la inminente instalación, en la benemérita Plaza de San Francisco, de un edificio que sin ninguna razón podríamos llamar "El Mirador de los Héroes".

La gran esquina que da la espalda al Cuartel de Bomberos y desemboca en el tinku de la inclita Ciudad de Nuestra Señora de La Paz de Ayacucho, destinada en principio a Teatro Lírico, fue consagrada años después para Monumento a los Héroes, levantándose como de costumbre, una horrible estructura de hormigón armado que rompe sin armonía la difícil armonía de ese espacio urbano.

La torpeza épica de un gran escultor, intentó corregir ese gafe de modernidad, esculpiendo con paciencia, una litica apacheta de mármol rosado sin pulir, cuyos ciclopeos bloques se sobrepone-

como una puacra precolumbina, que culmina en unas figuras que representan al pueblo como héroe plural emergiendo de la montaña con la cara al viento.

Este monumento controvertido, quizá demasiado pequeño en escala para la dimensión del espacio que debía dominar, pero de una belleza no por hermética menos intensa, es como un tótem de piedra que evoca el génesis de la patria, esperanza fundada en la fidelidad al destino que dicta la Tierra Andina.

No obstante, con cariño a otra tradición no menos sagrada: el grotesco municipal, las autoridades sanitarias, haciendo gala de oportunidad y creatividad, han resuelto matar dos pájaros de un solo tiro y combinar el culto trágico y tímido a los héroes, con el culto atrevido y consumado a la higiene pública. Ofrecen instalar bajo el templo cívico, un complejo recreacional que alivie también las necesidades íntimas de los anti-héroes y sinteticé el rito público a las virtudes heroicas de los bolivianos, con el rito privado a sus urgencias mayores y menores. Si nadie puede dudar del pragmatismo de esta obra maestra de transacción entre cuerpo y espíritu, es difícil olvidar que los héroes hubieran preferido como homenaje el aroma del incienso en lugar del tufo que sabemos. Como es árduo dilucidar si esta iniciativa memorable nos hará reír o llorar, o nos elevará más bien al estadio superior: sollozo sonriente de la sabiduría, una definición posible del efecto estético del grotesco.

## La Paz vista desde afuera

Por Jaime Ponce García

Gracias a un buen amigo boliviano acabo de recibir el ejemplar de la Revista del Domingo publicada por El Mercurio el 18 de agosto pasado, la que contiene un artículo llamado "Si su destino es La Paz".

Es grato que se ocupen de nuestro país en páginas centrales de la mencionada revista. Pero no lo es tanto si quien escribe, una señorita María Cristina Jurado, incurre en tantas imprecisiones, pasando información inexacta o tendenciosa a sus lectores.

El artículo es un catálogo de aciertos y errores. Acierta cuando hace descripciones acerca del ferrocarril, el costo del pasaje, el paisaje. ("La Paz es una fiesta para los sentidos. Una fiesta desparpamada de colores") los museos, los restaurantes y los hoteles. Se equivoca y enormemente cuando hace juicios sobre la gente boliviana, su carácter y su situación.

Pretendiendo marcar contrastes, utiliza imágenes forzadas. Cuando se refiere al Club de Golf sostiene que "unos metros más allá, en La Florida, dos indias de trenzas retintas se arremangan el faldo para lavar su ropa en el río Chuquiapo. No conocen la lavadora, nunca escucharon hablar de una centrifuga". Es curioso que una turista de paso por La Paz, así sea una periodista pueda sacar conclusiones tan precipitadas de un hecho aislado. Suponemos que cuando habla de "trenzas retintas" se refiere al color negro de los cabellos que nos caracteriza a todos los sudamericanos y también a los chilenos que no han dejado de ser "retintos". Decir que no conocen

una lavadora es generalizar arbitrariamente. Y generalizar es la mejor manera de equivocarse.

También sostiene y sin ningún respaldo que "el fenómeno del neanalfabetismo afecta a más de la mitad de los pачenos, unas 500.000 personas", dato absolutamente equivocado y mal intencionado, ya que La Paz es uno de los centros donde la tasa de analfabetismo es más baja. La descuidada periodista se contradice cuando afirma que La Paz "dice ser la ciudad con más canales de televisión por persona en el mundo", pero más adelante asevera que más de la mitad de los pачenos "no tienen acceso a diarios ni revistas, menos a la televisión". ¿En qué quedamos?

Al hablar "de los puestecitos indígenas que tan atractivos lucen" que no cumplen con las normas de higiene tiene generalmente razón. Sin embargo, pierde rápidamente el equilibrio ya que, apenas líneas más abajo, hace referencia a que "en el mismo Prado, altura del 1500, una chilena y su hijo abrieron, de pura nostalgia, el local Vitacura, de una limpieza excepcional". Evidentemente, la intención tendenciosa es manifiesta y se descubre, a través del pretendido contraste: los bolivianos no observan la higiene y los chilenos, sí, "de pura nostalgia". Más le hubiera valido a Doña Cristina Jurado olvidarse de sus prejuicios.

Cuando describe los barrios residenciales del sur de La Paz con graciosa imprecisión geográfica nos invita: "súbase a una trufi y vaya al barrio alto". Justamente al revés,

(Probablemente la "pura nostalgia" del barrio alto de Santiago.) Según ella en "Los Pinos, Calacoto, La Rinconada, Aranzuez, Obrajes y Achumani... hasta los enchufes de las casas son importados". Bueno, tenemos que considerar que quizá sólo pasó velozmente por las calles del sur, en "una trufi". De allí tantas imágenes tan superficiales. Agradecemos que nos visiten y que se ocupen de La Paz pero sin magnificar situaciones aisladas y sobre todo sin sensacionalismo.

Nada tenemos que objetar a su afirmación de que "la sede del gobierno boliviano grita su milenarismo ancestral indígena". Estamos orgullosos de nuestro pasado y de nuestra ciudad que es un verdadero crisol de las distintas nacionalidades que habitan Bolivia. La vemos crecer y afirmar su personalidad como una de las ciudades más hermosas y fascinantes del continente. Con gente que trabaja honradamente y en forma denodada para sobrevivir. Nuestra pobreza es fruto de nuestros errores. La desigual distribución de la riqueza, que produce marcados contrastes en La Paz - los que impresionan tanto a los periodistas - es un desafío a los políticos y estadistas para lograr una mayor igualdad de oportunidades y justicia social. Estamos progresivamente superando nuestras deficiencias y, aunque falta mucho por hacer, lo lograremos. No cabe duda.

Jaime Ponce García es abogado y sociólogo, fue ministro de Planificación y de Coordinación y de Urbanismo y Vivienda.



acuerdo político, en la presente legislatura

## Se aprobará Ley de necesidad e la reforma constitucional

Las fuerzas políticas con representación parlamentaria acordaron formalmente el proceso de reformas constitucionales en la presente legislatura ordinaria. Pese a no haber consenso sobre el modo de hacerlo, hay el criterio de seguir el camino establecido en la propia Carta Magna para su reforma.

**- En 1993, a principios del próximo período constitucional, la Carta Magna será parcialmente reformada.**

El tema ya estaba en discusión y se hace tiempo atrás, sobre todo en lo relativo a la forma de encarar la reforma y al contenido de la misma. En hasta ahora no se ha establecido con precisión cómo, ya hay un criterio mayoritario sobre el cómo, la excepción del MBL, que argumentó la necesidad de realizar la reforma en una Asamblea Constituyente y referéndum, las otras fuerzas políticas se inclinaron por la declaración, a través de una ley, de la necesidad de la reforma.

Se trata de reformar la Carta Magna en el marco de la Ley del Artículo 230. Allí se establece como requisito para la aprobación de una ley ordinaria, por dos tercios de votos de los congresales, en la que se exprese

la necesidad de reformar la Constitución.

En las primeras sesiones de la legislatura de un nuevo período constitucional (en este caso en 1993) se considerará el tema por la Cámara que proyectó la reforma (art. 131). Ese será el mecanismo a seguir de acuerdo a la tendencia expuesta por los partidos políticos.

En ese sentido, los jefes políticos (Gonzalo Sánchez de Lozada, MNR; Oscar Eid Franco, MIR; Antonio Araníbar, MBL; Guido Camacho, ADN; Andrés Soliz Rada, CONDEPA; y Germán Gutiérrez, IU) se comprometieron a que dicha ley declaratoria de la reforma, será aprobada en el curso de la presente legislatura ordinaria.

El jefe del MBL, Antonio Araníbar, dejó constancia, empero, de la importancia de convocar a una Constituyente con el objeto de que la reforma de la Constitución sea no sólo legal, sino legítima.

Se trata, explicó, de aprobar una ley interpretativa del artículo segundo de la Carta Magna que establece la soberanía radica en el pueblo. Ello supone llamar a un referéndum donde se consulte al pueblo sobre la conveniencia o no de la Asamblea Constituyente.

## Aprobada "en grande" Ley del Medio Ambiente

El proyecto de Ley General del Medio Ambiente fue aprobado "en grande" en la Cámara de Diputados. Luego de la lectura correspondiente de la totalidad de su contenido, la resolución ambiental recibió el apoyo unánime de los parlamentarios.

El inicio del tratamiento y aprobación del proyecto coincidió con el quinto aniversario de la inmolación del científico defensor del hábitat natural nacional, Noel Kempf Mercado, cuyo se conmemoró, precisamente, como una forma de rendir homenaje.

De acuerdo a la metodología adoptada, el proyecto de Ley del Medio Ambiente será analizado por el plenario en la primera parte de cada sesión. En la víspera, se dio lectura a antecedentes del proyecto y a sus 121 artículos que son aprobados en grande.

Hoy proseguirá el tratamiento de la legislación orientada a la protección y conservación del medio ambiente y los recursos naturales. Los diputados considerarán el proyecto artículo por artículo, es decir, se lo analizará e irá aprobando artículo por artículo.

Lo destacable del proyecto, en criterio de los parlamentarios, es que su elaboración se efectuó en el marco del más amplio consenso y proceso de consultas. Partidos políticos, regiones e instituciones fueron parte de la preparación de la ley.

Esa "metodología innovadora" se basó, según explicó uno de los principales impulsores de la ley, Jorge Torres Obispo, en la participación con concertación, en el pluralismo político, en un enfoque integral y multidisciplinario y de manera descentralizada.

El proyecto merece, en consecuencia, el consenso político para su aprobación sin mayores modificaciones. En consecuencia, la Cámara de Diputados concluirá su tratamiento en el curso de las próximas sesiones.

La Ley General del Medio Ambiente, elaborada bajo la conducción de la comisión de Medio Ambiente y Recursos Naturales de la Cámara Baja en la anterior legislatura, busca "regular las acciones del hombre con relación a la naturaleza, promoviendo el desarrollo sostenible con la finalidad de mejorar la calidad de vida de la población".

Po "negligencia" sobre errónea demarcación de subhitos

## Piden renuncia del Canciller

**- Parlamentarios potosinos condicionan renuncia de Iturralde a resultados de Comisión Mixta de Límites boliviano-chilena en noviembre. Si no se recuperan los 25 kms. cuadrados de territorio, anuncian "agitación" hasta que el canciller renuncie**

El diputado de la IU, Filemón Escobar, planteó el pedido de renuncia del Canciller, condicionándolo a los resultados que se logren en noviembre cuando se reúna la Comisión Mixta de Límites boliviano-chilena para definir las irregularidades en la colocación de hitos intermedios entre los hitos 48 y 49 en la zona fronteriza de Sillillica.

La incorrecta delimitación en la frontera con Chile data de 1981, fecha en la que por una confusión en la terminología entre cordón (sierra o serranía que arranca de la línea principal de la cordillera) y cordón divisorio (sierra o serranía que separa dos sistemas hidrográficos), el país resulta afectado en la actualidad por una pérdida territorial de 25 kilómetros cuadrados.

El Canciller Iturralde fue acusado y cuestionado por actuar con "negligencia, falta de interés e incoherencia" en el tratamiento del tema. Además,

se critica a la Cancillería por el manejo "desinformador e irregular" que se dio a la denuncia de la errónea ubicación de subhitos.

La resolución del diferendo ha sido aplazada hasta noviembre, cuando la comisión mixta limitrofe define el caso. Al respecto, Filemón Escobar advirtió al canciller que, en caso de que se consuma la irregularidad, irá a Potosí a "agitar a la ciudadanía para promover su renuncia". Contrariamente, de lograrse una solución al hecho y enmendarse el error, "será el primero en pedir que se le otorgue la condecoración del Cóndor de los Andes", anunció el diputado a Carlos Iturralde.

Por otra parte, Escobar cuestionó duramente a la empresa privada del país. "No podemos aceptar, lamentó, que los empresarios privados sean primeros empresarios y luego bolivianos; mientras los empresarios del vecino país son primero chilenos y luego empresarios".

Luego de largas exposiciones sobre la actitud de la Cancillería frente al problema limitrofe, en la sesión de este viernes Iturralde inició su réplica, buscando esclarecer las denuncias hechas y defenderse de las acusaciones vertidas en su contra.

de cinco años del asesinado de Noel Kempf

## Se reabre investigación de caso Huanchaca

Como un homenaje al científico boliviano Noel Kempf Mercado, asesinado por el narcotráfico hace cinco años en Huanchaca, la Cámara de Diputados resolvió reabrir la investigación de ese caso que no fue esclarecido.

Luego que las fuerzas políticas representadas en el Parlamento resaltaron la figura del profesor Kempf, se aprobó por unanimidad una resolución cameral, en la que se encomienda a las comisiones de Narcotráfico y de Constitución la reapertura de las investigaciones.

El confuso caso no logró esclarecerse, ya que la comisión parlamentaria que lo estaba investigando no concluyó con su trabajo, debido a una decisión de la mayoría oficialista de entonces. Esa situación dejó muchas cuestionamientos y aspectos oscuros en el triple asesinato de Huanchaca. Las circunstancias y responsables no llegaron a determinarse con certeza.

Ahora, transcurridos cinco años, se reinicia oficialmente la investigación del caso. Para el efecto, las comisiones parlamentarias deberán fijar una metodología de acción, que las conduzca al conocimiento del caso en toda su magnitud.

La investigación se hace extensiva también al asesinato del diputado Edmundo Salazar Terrores, quien trataba de esclarecer dicho caso.

El diputado proyectista de la resolución aprobada, Alfonso Ferrufino, destacó la necesidad de la investigación para responder a las "enormes interrogantes, sobre todo acerca de las profundas infiltraciones del narcotráfico en los niveles institucionales de la República".

En ese sentido, el parlamentario del MBL resaltó el carácter indispensable de llegar a conclusiones definitivas en el caso. "Hay una gran presión de la opinión pública nacional, para que se resuelvan los casos de vinculación entre el narcotráfico con las instituciones del país. Por eso, una investigación sobre el caso Huanchaca avanzará en el momento actual", afirmó.

El resto de las fuerzas políticas también se pronunció favorablemente por el esclarecimiento del caso. El MNR, acusado de encubrir a los responsables cuando era gobierno en 1986, manifestó que es el más interesado en la investigación.



Parlamentarios paquistaníes

Una delegación del parlamento de Paquistán se reúne hoy con el presidente del Congreso Luis Ossa Sanjinés y con los presidentes de las cámaras legislativas Guillermo Fortín (Senado) y Gastón Encinas (Diputados). La delegación está integrada por los parlamentarios Shahid Kujhan y Alam Mohamed. Luego de una reunión trabajo que se efectuará esta tarde se emitirá un documento de conclusiones sobre los temas tratados.



H. CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

# DECLARACION DE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL

A través de los medios de comunicación social, nos hemos enterado de la aprobación por la H. Cámara de Diputados de una Minuta de Comunicación que es injuriosa para esta Corte Nacional Electoral.

Al respecto, la Corte Nacional Electoral declara:

1. La Minuta, como se advierte, implica que la H. Cámara de Diputados nos ha juzgado, condenado y dispuesto sanciones por el supuesto delito de denegación de justicia, tipificado en el Art. 177 del Código Penal y que merece sanción de privación de libertad de uno a tres años. Eso se ha hecho no sólo sin permitirnos defensa alguna sino inclusive sin citarnos y en plazo brevísimo. La H. Cámara ha obrado completamente fuera de su competencia. Por otro lado, el proponente de la Minuta y presunto damnificado, ha asumido papeles incompatibles como el de víctima y parte, denunciante al proponer la Minuta y juez al dictar sentencia como diputado. Llama la atención que todo ello conste en la tramitación de una minuta destinada a defender el imperio de la justicia.
2. La Minuta de Comunicación es un medio por el cual el Poder Legislativo busca influir en la conducta del Ejecutivo. Por tanto, se busca que éste actúe de algún modo contra la Corte Nacional Electoral; si así no fuera, la Minuta sería inútil por no pretender nada. De ésta, resulta que la Corte Nacional y probablemente las Departamentales estarían constantemente bajo la intimidación de la H. Cámara de Diputados, lo que afectará la independencia e imparcialidad de la Corte. La Corte Nacional rechaza esta pretensión y confía en que el Poder Ejecutivo mantendrá su promesa pública de garantizar la independencia de los organismos electorales, juzgables sólo por conductas y según vías dispuestas por Ley.
3. En cuanto a la presunta denegación de justicia, nos permitimos citar el Art. 144, párrafo 2do. y el Art. 82, párrafo 2do. de la Ley Electoral que dice: "Noventa días antes de cada elección los Partidos Políticos, Frentes, Alianzas o Coaliciones con Personalidad Jurídica en vigencia, deberán comunicar a la Corte Nacional Electoral, su decisión de participar en los comicios a efecto de ser incluidos en la papeleta-sobre de sufragio". El Art. 82, párrafo 2do. dice: "Los Partidos Políticos, adquirirán Personalidad Jurídica desde el momento de su reconocimiento por la Corte Nacional Electoral". Conforme a los Arts. 144 y 82, esa Personería la tienen los Partidos Políticos reconocidos.

La Ley Electoral dispone en varios lugares que inclusive la mera asistencia con derecho a voz a las sesiones plenarias, se reconoce sólo a las personas legalmente autorizadas por cada Partido. No hemos hecho sino cumplir con lo que determina una Ley que ha sido sancionada por la propia H. Cámara de Diputados.

Por otro lado, es absolutamente inadmisibles que se pretenda cobijar el acto de inscripción bajo el principio de libertad de petición. En actos de este tipo, la participación requiere Personería y capacidad reconocidas y pertinencia a lo que el acto implica. Bajo el pretexto de manifestar propósito de participación en las elecciones, simplemente se pretendía lograr un reconocimiento que, por ahora, pertenece a otro sector Político. Si cualquier miembro de nuestra Corte pidiera la palabra en una sesión de la H. Cámara de Diputados, sin haber obtenido previa Personería para ello, le sería negada sin que nadie pueda por ello agraviar a esa H. Cámara ni imputarle el delito de denegación de justicia. La Corte respalda en este caso a su Secretario porque éste no hizo sino cumplir las instrucciones que se le habían dado para que se limitara a aplicar el mencionado artículo 144.

4. La Minuta supone que la H. Cámara de Diputados es instancia de apelación de cualquier disposición de la Corte Nacional Electoral. Ese es un derecho que negamos pues implica desconocimiento de la autonomía con que la Corte tiene el derecho de obrar. Si alguien considera necesario quejarse o apelar o enjuiciar, debe hacerlo por las vías que señala la Ley.

Es nuestro deber preguntar a quién beneficia esa Resolución Cameral que no administra verdadera justicia, no ayuda al perfeccionamiento electoral, implica desconocimientos de leyes vigentes y provoca enfrentamientos innecesarios.

Se ha repetido que los ciudadanos sufren de apatía para participar de las elecciones, que no se inscriben en los registros ni muestran interés en los candidatos. La Corte está haciendo cuanto en su mano está para evitar esta indiferencia mezclada de desconfianza hacia la limpieza y la respetabilidad de quienes dirigen esas elecciones. La Minuta de Comunicación agravia a una de las pocas instituciones nacionales que han merecido el respeto y la confianza de los ciudadanos con y sin militancia partidaria, incluyendo organismos internacionales.

No estamos dispuestos a llevar la sumisión institucional a la práctica de este organismo ni a admitir injurias gratuitas. Exigimos como mínimo que se nos respete como nosotros respetamos a todas las instituciones públicas y privadas.

La Paz, 5 de septiembre de 1991

Dra. Alcira Espinoza de V.  
Vicepresidenta  
CORTE NACIONAL ELECTORAL

Dr. Huáscar Cajías Kauffmann  
Presidente  
CORTE NACIONAL ELECTORAL

Dr. Alfredo Vocángel P.  
Vocal

Ing. Iván Guzmán de Rojas  
Vocal

Director de Epidemiología

### Francia donará equipos para diagnóstico del cólera

Francia donará equipos médicos para la detección rápida de la bacteria del cólera, afirmó el director de Epidemiología, Roberto Vargas. Explicó que con ese material se estima realizar un trabajo más rápido, que permitirá atender a diez mil personas. El anuncio se hizo a través de la Cancillería.

El material, fabricado en laboratorios del Instituto Pasteur, ayuda a desarrollar las colonias bacterianas, que producen una fermentación de los azúcares, facilitando la identificación del tipo de germen. Los resultados son altamente confiables.

Respecto a la ayuda de organismos internacionales, indicó que el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) también reforzó su programa de ayuda al país y anunció la entrega de 300.000 sobres de rehidratación oral.

Con referencia al apoyo de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), agregó que dispuso todo su equipo técnico a disposición del Ministerio de

**Dos nuevos casos sospechosos fueron detectados en Río Abajo y Cobija.**

Salud.

**CASOS SOSPECHOSOS**  
En las próximas horas, pruebas de laboratorio clínico confirmarán o negarán la presencia del vibrio cólera en Cobija. El director de Epidemiología anunció que una persona podría haber contraído el mal. Las muestras fisiológicas fueron traídas a La Paz, para ser analizadas por el Instituto Nacional de Laboratorios (INLASA), el centro clínico de referencia en el país.  
Sin embargo, dijo que el paciente recibió el tratamiento de doxiciclina y está fuera de peligro.

gro. Lo que se espera es verificar si la bacteria logró llegar a esa zona.

Las poblaciones de Beni y Pando son consideradas de alto riesgo por las autoridades sanitarias, y los habitantes están atemorizados debido a las precarias condiciones sanitarias existentes.

Al referirse a la situación epidemiológica en La Paz, indicó que una persona de 58 años, de la localidad de Río Abajo, probablemente contrajo la enfermedad, pero ya recibió tratamiento médico anticólera y se encuentra fuera de peligro. Con ese paciente, el número de sospechosos sube a 11, además de siete casos confirmados.

En La Paz, las zonas de riesgo son Villa Dolores y Villa 16 de Julio.

Finalmente, informó que los cinco casos detectados en el Colegio Militar de Ejército corresponden a salmonellosis y que el niño internado en un centro médico sólo presentaba una diarrea común.

#### NO OLVIDES !! LOS ALIMENTOS SE CONTAMINAN:



CUANDO LOS LAVAS Y PREPARAS CON AGUA SUCIA



CUANDO LOS TOCAS CON MANOS Y UÑAS SUCIAS



CUANDO LOS ALIMENTOS NO ESTAN PROTEGIDOS DE LAS MOSCAS.

### Cómo se trata al paciente con cólera

Hasta el 85% de los casos se puede tratar con la forma ambulatoria con sales de rehidratación oral, que contienen la fórmula recomendada por la Organización Mundial de la Salud. El volumen que corresponde a la pérdida de líquidos y mantener el estado de hidratación persista la diarrea.

A los enfermos con "shock", causado por la deshidratación grave, se les administra mayor rapidez posible, por vía intravenosa, solución de Ringer en cantidad suficiente para revertir ese estado. Una vez que el paciente es consciente, se continúa la rehidratación con suero oral.

El cólera es una de las pocas enfermedades diarreicas en las que está indicado el uso de antibióticos.

El uso de tetraciclina y otros antibióticos disminuye la duración de la diarrea y la pérdida de líquidos y "acorta el período de excreción de bacterias".

#### ES NECESARIO AISLAR A LOS PACIENTES DE CÓLERA?

Conviene hospitalizar, con precaución, a los casos entéricos, a las personas en estado de shock. En los casos menos graves pueden tratarse con rehidratación fuera del hospital.

Las salas sobrecargadas de pacientes pueden funcionar sin riesgos para el personal y los visitantes, siempre que se laven las manos y sigan los procedimientos básicos de higiene. Hay que llevar a la práctica el control de moscas.

#### ¿QUE SE NECESITA DESINFECTAR?

Se recomienda la desinfección con hipoclorito de sodio u otro desinfectante para heces y vómitos, así como de artículos usados por los pacientes, por medio de hipoclorito de sodio u otro desinfectante. Las comunidades que cuentan con un sistema de tratamiento de aguas residuales adecuadas, las heces pueden eliminarse directamente en las alcantarillas sin desinfección.

Bacterióloga de INLASA

### Análisis de laboratorio del vibrio cólera tarda 72 horas

El análisis de laboratorio para detectar al vibrio cólera tarda 72 horas. El estudio microbiológico requiere de tres etapas, afirma la bacterióloga Esther Damiani, del Instituto Nacional de Salud (INLASA).

La primera de ellas es el cultivo de la bacteria, que se realiza en gelatina y tarda 24 horas. Luego se realiza un proceso de incubación a 37 grados centígrados, durante un tiempo similar al anterior, pero a veces se requiere un plazo adicional para realizar pruebas bioquímicas especiales.

La tercera etapa, dice, consiste en la identificación serológica, es decir, si en la muestra se encuentra o no vibrio cólera.

Desde la aparición del brote epidémico, INLASA fue

designado como el centro de referencia para todas las pruebas de laboratorio. Ellas se realizan en muestras fisiológicas humanas y de aguas.

Interrogada sobre la probabilidad de obtener pruebas bacteriológicas del cólera en 15 minutos, dijo que ese trabajo sólo puede hacerse con un microscopio electrónico, instrumento que no posee ningún centro de salud del país.

Además, INLASA reconfirma su análisis enviando las pruebas realizadas al Centro de Enfermedades de Atlanta, en Estados Unidos, así como a la Fundación Oswaldo Cruz, en Brasilia, uno de los centros de investigación virológica más respetados a nivel internacional.

### La COB hará respetar los derechos de los jubilados

La Central Obrera Boliviana hizo un llamamiento público ayer a los trabajadores activos y pasivos del país y a la población en general, para evitar la privatización de la seguridad social y hacer respetar los derechos de los jubilados y rentistas.

Ese llamado se hizo ante las declaraciones de autoridades de gobierno de que el Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA), se declarará en quiebra por la falta de recursos económicos.

La crítica situación de dicho organismo determinaría que, a partir del presente mes, no se cancelarían las rentas ni el aguinaldo a los jubilados. El comunicado de la COB condena las declaraciones oficiales y expresa que demuestra falta de responsabilidad del gobierno e incapacidad para resolver los problemas sociales.

Al mismo tiempo, ratifica que "no permitirá que los compañeros rentistas y jubilados del país tengan que pagar las consecuencias de una deploable administración gubernamental y quedar virtualmente condenados a morir, por no contar con las rentas que les corresponde por derecho, que de por sí ya son rentas de miseria y hambre".

Por esta situación, alerta a la opinión pública nacional "que, frente al rotundo rechazo de la población a los intentos del gobierno de privatizar la seguridad social, empezando por el régimen de pensiones, se pretende ahora justificar esta actitud argumentando la insolencia económica del Estado y del Fondo de Pensiones Básicas, para cubrir sus obligaciones con el sector pasivo".

"El gobierno -agrega el documento de la COB- no puede jugar así con el hambre de más de 100.000 compañeros rentistas y jubilados".

### Gobierno garantiza pago de rentas y aguinaldo a jubilados

El gobierno garantizó el pago de rentas básicas y el aguinaldo correspondiente al presente año a todos los jubilados del país y rechazó la posibilidad de que el Fondo de Pensiones Básicas estuviera en quiebra.

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora, a tiempo de rechazar las reservas sobre el peligro que corren los jubilados, reiteró que existen los recursos necesarios para cubrir las mencionadas obligaciones sociales.

Al calificar de falsas versiones, dijo que sólo obedecen a sectores interesados en su privatización o para crear problemas de orden político al gobierno.

No se puede afirmar que esté en quiebra, porque es un organismo en el cual tienen representación todas las instituciones, incluyendo la Central Obrera Boliviana", aclaró. La primera organización en denunciar ese hecho sería la COB, que tiene participación en el directorio de FOPEBA, puntualizó.

Los rumores sobre esa posible quiebra determinó la movilización de los rentistas del país, quienes advirtieron con movilización para defender sus derechos. "Los jubilados del país actualmente padecemos hambre y miseria debido a las bajas rentas", declaró ayer el dirigente de ese sector, Adalid Linares.

Denunció que los ejecutivos de FOPEBA no cumplen con sus funciones específicas, lo que origina una serie de distorsiones en el campo de la seguridad social.

Lamentó que las autoridades del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública no presten atención prioritaria a los graves problemas económicos de FOPEBA, que podría declararse en quiebra. Situación que perjudicaría a alrededor de 10.000 jubilados.

"Nosotros estamos preocupados por la situación de FOPEBA, basados en las declaraciones del ministro de Finanzas, David Blanco, que dispuso el retiro de muchos empleados del sector estatal y que serían absorbidos por la seguridad social". Esa situación significaría un aumento de las obligaciones de la entidad y la reducción de ingresos, aspectos que agravarían seriamente la economía del fondo, concluyó.

### Para carretera Cotapata-Santa Bárbara BID estudia crédito de \$US 175 millones para el

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) estudia un crédito de dólares, destinado a la construcción y pavimentación de un nuevo camino, destinado a la construcción y pavimentación de un nuevo camino, destinado a la construcción y pavimentación de un nuevo camino.

De concretarse ese préstamo, se logrará vincular a La Paz con el resto del país y ayudará a impulsar el intercambio comercial de la zona occidental.

El estudio fue elaborado por la consultora PCA y el Centro de Estudios y Desarrollo (CEED) a solicitud del SNC, que invirtió \$2 millones para la primera fase del diagnóstico. La segunda parte tuvo un costo de \$3 millones.

El monto solicitado por el gobierno boliviano será destinado a la supervisión y otros rubros.

### Con 430 estudiantes de otros países Cuatro bolivianos en

travesía por la Amazona



El embajador de España, Carmelo Angulo, entregó ayer a cuatro estudiantes bolivianos para una travesía por varios países iberoamericanos.

En el acto de entrega de pasajes, el diplomático español informó que los estudiantes bolivianos realizarán una travesía de 45 días, en la que compartirán experiencias de reflexión, "por eso se constituye en un acto de hermandad".

Por su parte el titular de Educación, Edmundo Céspedes, agradeció la participación del gobierno español y dijo que los estudiantes representarán a Bolivia con sencillez que les caracteriza.

Los integrantes de este grupo ingresarán a un programa de cursos, actividades, donde estudiarán historia, geografía y astronomía.

La travesía recorrerá la costa del Brasil y la desembocadura del río Amazonas.

Los cuatro estudiantes seleccionados para el viaje, Karen Niza, Beltrán, Marco Antonio Mareño y Karina Ariaga, se integrarán a un grupo de jóvenes procedentes de España, Portugal, Estados Unidos y de otros países.

Este numeroso grupo de jóvenes de distintos países, partirán de Cádiz, Madrid, España, en una expedición marítima a bordo del "Navegante Guanahani".

Este tipo de viajes se inició en 1985, con estudiantes de Europa y América, las rutas que recorrieron Cristóbal Colón y otros navegantes.

### FLACSO organiza seminario sobre comunicación política

La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), junto con la Comunicación Social (FLACSO), organiza el primer Seminario Nacional sobre "Industria de la Comunicación Social".

Auspician esa reunión la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Comunicación Social (FLAFACS), FLACSO, Instituto Latinoamericano de Investigación Social y Federación de Trabajadores de la Prensa (FTPB).

Este acontecimiento, de tipo académico y reflexivo, se organiza en un momento que se han producido en el campo de la comunicación social. En el último tiempo, se ha desarrollado un debate sobre la influencia social de los medios, así como en la actual vigencia del sistema democrático.

### El cólera se adquiere al ingerir alimentos crudos

El contagio del cólera se adquiere por la ingesta de alimentos crudos que se han contaminado, pero de ninguna manera el agua que se halla recontaminado directamente con los heces, porque la gente no come basura.

La aseveración corresponde al director de la Empresa Municipal de Aseo, Sergio Arenas, quien hasta hace poco era director de Saneamiento Urbano, organismo dependiente de la Municipalidad de La Paz.

La autoridad manifestó que típicamente se está distorsionando la información sobre la forma en que se transmite el cólera, porque algunos medios de comunicación masiva hacen falsas afirmaciones de la transmisión de la enfermedad por el agua con el contacto directo, lo que no es evidente.

Agregó que el cólera se adquiere al consumir alimentos crudos que están contaminados con la bacteria, lo que produce diarrea abundante y, en consecuencia, la persona afectada comienza a deshidratarse, su organismo pierden líquido y si no es tratada a tiempo puede morir.

Definitivamente, dijo, se debe desvirtuar el hecho de que la bacteria es un transmisor del cólera, porque la gente no come y por lo tanto no se puede contagiar con el agua.



bolsas de plástico cerradas al vacío y los que sirven los alimentos lo hacen con guantes de ese mismo material, para desecharlos al final de la jornada.

Otro lugar que brinda higiene y seguridad al público es el salón de té que está ubicado al lado de la heladería "El Siciliano", en la calle Potosí casi esquina Loayza, y "La Galta" en la misma calle.

En su entrada existe un atractivo lavamanos, jaboncillo y toalla, para que los consumidores puedan lavarse las manos antes de comer.

Refiriéndose a sus nuevas labores como director de la Empresa Municipal de Aseo, dijo que actualmente se lleva adelante el proceso de limpieza en las calles y se hace todo lo posible

prevenir el contagio del cólera es observando estrictamente todas las medidas de higiene: bañarse diariamente, lavarse las manos continuamente, especialmente antes de preparar alimentos y antes de consumirlos, no comer nada crudo y mantener una limpieza escrupulosa en el hogar y lugares de trabajo.

Felicitó a algunos centros de consumo de alimentos que mantienen y observan las normas de higiene, y velan por la salud de las personas que acuden a esos lugares. Se refirió concretamente al restaurante "Don Rodrigo", ubicada en la avenida Simón Bolívar, donde el pan y los cubiertos son entregados a los comensales en

por cubrir todas las áreas de la ciudad de La Paz, aunque esa es una tarea de nunca acabar, porque surgen a diario nuevos lugares donde la gente acumula basura. Denunció al respecto que varios contenedores colocados en diversos sitios resultaron dañados, por efecto de malos ciudadanos que quemaron dichos recipientes rociándolos previamente con kerosene. Dijo que el daño no es para la comuna sino para la población en general.

Explicó que recibió instrucciones concretas del alcalde para desinfectar los lugares que se supone son directos transmisores del mal, como por ejemplo los mingitorios públicos.

#### PREVENCIÓN

Explicó que la mejor forma de

### EE.UU. formalizó pedido de extradición de familiares de "Techo de paja"

El canciller a oscuras, Iturralde, anunció anoche al gabinete ministerial que el gobierno de los Estados Unidos formalizó el pedido de extradición de la hermana y la madre de Jorge Roca Suárez, conocido como "Techo de paja", acusado por narcotráfico.

**La Suprema decidirá suerte de la madre y la hermana de Roca Suárez**

Blanca Suárez de Roca y Beatriz Roca Suárez, madre y hermana, respectivamente, serían los próximos ciudadanos bolivianos extraditados a EE.UU. para comparecer ante la justicia de ese país por delitos de narcotráfico.

El 22 de junio pasado, la embajada norteamericana en La Paz presentó la demanda de detención preventiva de las dos ciudadanas además de Rafael Roca Suárez, hermano de Jorge, pero que fue liberado de culpas por parte de las autoridades norteamericanas.

La información oficial la hizo conocer el ministro de Informaciones, Mario Rueda Peña, quien afirmó que la embajada americana presentó los documentos de extradición de la hermana y la madre de Roca.

Explicó que la documentación que fundamenta el pedido de extradición fue remitida a la Corte Suprema para su consideración.

El Poder Ejecutivo promulgó ayer la ley que pone en marcha el remate de las gasolineras dependientes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), lo que beneficiaría a los beneméritos de la Guerra del Chaco con un bono único de 200 dólares.

La esperada ley fue recibida por esos servidores de la patria con alegría, puesto que esa medida se había anunciado hace más de un año.

El presidente Jaime Paz afirmó que esa ley es un justo homenaje a quienes ofrendaron sus vidas en el campo de batalla, en defensa de la soberanía del país.

A juicio del primer mandatario, el remate de los surtidores permitirá terminar con la corrupción que generó la adquisición de las gasolineras que, "de una u otra manera, eran objeto de la inmoralidad y del clientelismo político".

A su vez, el presidente de la Confederación Nacional de Ex-Combatientes del Chaco (CONEXCHACO), Santiago Mollinedo, afirmó que la disposición promulgada ayer era largamente esperada por el sector.

Agregó que de acuerdo con la promesa gubernamental, cada benemérito debe recibir un promedio de 250 dólares y no de "20 como dijo algún diputado de oposición".

"El monto prefiado por el supremo gobierno es de 250 dólares por ex-combatiente", afirmó.

Con promulgación de ley

## Gobierno puso en marcha remate de gasolineras de YPFB

**- Ex-combatientes del Chaco esperan recibir bono único de \$US 200.- "Se acabó el clientelismo político" con el negocio de los surtidores**

La Ley promulgada señala: "Artículo 1. Otorgar a los Beneméritos de la Patria un bono único con los recursos provenientes del remate de los surtidores de gasolina y diesel, de propiedad de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos en todo el territorio de la república, que mediante subasta serán transferidos a particulares, de acuerdo con reglamento específico.

"Artículo 2. El total de los recursos obtenidos del remate será dividido entre el número total de beneméritos, mutilados, inválidos y ex-enfermeras de guerra, previa deducción de la indemnización que YPFB deberá pagar a inversiones no recuperadas de los ex-concesionarios, cuyos contratos deberán quedar resueltos antes del remate.

"Artículo 3. Autorízase a los municipios, propietarios de predios en los que estén ubicados los surtidores, a transferirlos a título gratuito u oneroso a YPFB, para posibilitar los remates mencionados en el artículo precedente, de acuerdo con las formalidades de ley".

Ese mecanismo permitirá no sólo una distribución equitativa de los recursos provenientes del remate, sino que además "es una muestra de la voluntad de moralización del gobierno", afirmó el primer mandatario, que recibió el reconocimiento de los dirigentes de CONEXCHACO.

Con mediación del ministro del Interior

## Beni y Cochabamba acuerdan solución a conflicto limítrofe

Con la mediación del ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, las autoridades de Beni y Cochabamba, incluyendo representantes cívicos y parlamentarios, llegaron ayer a acuerdos básicos de solución a las diferencias limítrofes que sostienen ambos departamentos.

Sin embargo, el Comité Cívico de Trinidad y la Provincia Cercado del Departamento del Beni, calificado a la mediación gubernamental de burla y anunció para la próxima semana en señal de protesta, una marcha a la zona en conflicto, el parque Isiboro-Sécure.

Mientras en la capital beniana se rechazaban los buenos oficios del ministro Saavedra, en la ciudad de La Paz los prefectos de Beni y Cochabamba, brigadas parlamentarias y representantes cívicos de ambos departamentos acordaban un principio de solución del conflicto.

El acuerdo establece que los organismos cívicos de Cochabamba retirarán el próximo lunes 9 de septiembre la demanda de inconstitucionalidad interpuesta ante la Corte Suprema de Justicia y, a su vez, las autoridades del Beni se comprometieron a anular la contienda.

Otro acuerdo establece que el martes 17 de septiembre, en presencia del titular del Ministerio del Interior, los representantes políticos, cívicos y autoridades de ambos departamentos conformarán una comisión de alto nivel.

El ministro Saavedra informó que la comisión regional bilateral tendrá a su cargo la elaboración de un plan de trabajo que, fundamentalmente, esté dirigido a presentar una alternativa de desarrollo compartido para la zona en conflicto.

Los 53 mil kilómetros cuadrados en litigio se encuentran ubicados en el parque Isiboro-Sécure. Los departamentos de Beni y Cochabamba que se disputan la propiedad del mismo, acordaron desarrollar la zona hasta que la comisión de alto nivel proponga una solución limítrofe para los 53 mil kilómetros cuadrados.

El diputado por Cochabamba, Alfonso Ferrufino, a la conclusión de la reunión informó que se habían creado las condiciones para solucionar el conflicto. "Debe deponerse cualquier actitud de conflicto y buscar mecanismos de trabajo para desarrollar la zona en litigio", agregó.

Estimó que las diferencias limítrofes en vez de crear un clima de enfrentamiento deben ser de integración regional y nacional.

Por su parte el diputado beniano, Jorge Koeller, destacó la mediación del titular del Interior, y manifestó que se había dado el primer paso para poner fin a la diferencia surgida entre ambos departamentos.

Satisfecho por la acogida que tuvo su mediación, el ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, afirmó que su oportuna intervención en el conflicto evitó la ejecución de medidas de presión anunciadas principalmente por autoridades cívicas del Beni.

En conferencia de prensa, mani-

festaron que estaban sorprendidos por lo que consideraron imprevisto viaje de otros representantes regionales a la reunión convocada por el ministro Carlos Saavedra Bruno, en La Paz.

El presidente del comité cívico, Fernando Avila, dijo que el prefecto Rubén Aponte, el ejecutivo de la corporación Roberto Velasco y el presidente del comité cívico departamental Millán Rivera, viajaron ayer dejando de lado a los representantes de la capital.

La queja fue calificada por el dirigente Fernando Arias, de "nuevo intento de politizar" el movimiento cívico regional. El dirigente aprovechó la ocasión para censurar el despliegue de la corporación.

Según Arias, CORDEBENI complotó con los comitentes de lujo, cuando hay otras necesidades prioritarias para la región, como la prevención del cólera.

**MARCHA A ISIBORO-SECURE**  
Como reflejo del malestar local, el comité cívico confirmó que la anunciada marcha al parque nacional Isiboro-Sécure, se realizará.

Avila anunció que la comitiva partirá el próximo fin de semana "para sentar soberanía en esa región" motivo de reclamo cochabambino.

El presidente del comité cívico dijo que la decisión cochabambina de retirar su demanda jurisdiccional de la Corte Suprema de Justicia, es una acción que debía servir para "ratificar los derechos benianos" y, por lo tanto es bienvenida.

Sostuvo que "toda negociación debe servir para ratificar los límites. Estamos prestos al diálogo con Cochabamba y autoridades nacionales".

### categórica declaración oficial "Sendero" no tiene posibilidades de desarrollarse en el país

El grupo extremista peruano Sendero Luminoso no tiene posibilidades de desarrollarse en Bolivia. Las condiciones socio-económicas y políticas determinan que esta agrupación no pueda trasladar su actividad a este país, afirmó el ministro de Informaciones, Mario Rueda Peña.

**Versión gubernamental contradice declaración de los comandantes de la Policía y el Ejército quienes no descartan la posibilidad de que Sendero extienda su acción al Chapare.- Para CSUTCB y la COB el tema sólo pretende justificar la militarización**

El grupo extremista peruano Sendero Luminoso no tiene posibilidades de desarrollarse en Bolivia. Las condiciones socio-económicas y políticas determinan que esta agrupación no pueda trasladar su actividad a este país, afirmó el ministro de Informaciones, Mario Rueda Peña.

Aunque los servicios de inteligencia del Estado no descartan la posible penetración de ese grupo irregular y su conexión con algunas "células" urbanas, Rueda afirmó que el "fenómeno Sendero" no ha ingresado al país y no hay indicios de que pueda hacerlo.

Al hacer una evaluación de la situación social y política, el ministro de Informaciones señaló que se han logrado disipar importantes focos de tensión que se proyectaban en el ámbito laboral y empresarial.

Sobre las informaciones que dan cuenta de la posible infiltración "senderista" desde Alto Hualagala hasta el Chapare, afirmó que el fenómeno del terrorismo, "en forma de Sendero", no ha ingresado al país y no hay indicios de que pueda hacerlo.

Sin embargo, el vocero oficial afirmó que, en caso de que este grupo irregular ingresara a territorio norteamericano, "no tendría ninguna posibilidad de desarrollo político y militar por la ausencia radical de las más elementales condiciones de carácter socio-económico".

Señaló que las condiciones económicas en el Perú han posibilitado que los senderistas generen una "violencia sangrienta que no puede transplantarse al país".

A juicio del ministro de Informaciones, los "grupos" terroristas que están operando tienen "escasísima significación cuantitativa" y que sus actividades ilegales les impide lograr alguna base social o política.

"La realidad boliviana es diferente a la del Perú y a la de los países norteamericanos, porque no ofrece ninguna posibilidad para que el fenómeno violentista se convierta en un fenómeno masivo", señaló.

**POLICIA Y EJERCITO**  
Sin embargo, la posibilidad de que el grupo guerrillero peruano "Sendero Luminoso" se proyecte desde su base central en Alto Hualagala hasta la zona cocalera boliviana del Chapare, no es descartada por los comandantes generales de la Policía, Jaime Céspedes, y del Ejército Guido Sandóval.

Céspedes sostuvo ayer que "estamos tan cerca de nuestras fronteras que sería raro que Sendero extienda su acción hasta el Chapare".

Informó que el Comando General del servicio de inteligencia espera que el cambio de información para que se continúen las medidas que el caso aconseja. Empero, remarcó que hasta la fe-



Informe oficial

## Paramilitar "muerto" continúa percibiendo sueldo de la Policía

El ex-paramilitar Juan Rodríguez Luna, supuestamente muerto el 15 de enero de 1981, durante el asalto clandestino del MIR, continúa percibiendo sueldo de la Policía y figura en los registros de la Unidad de Criminalística de La Paz.

El comandante general de la Policía, Gral. Jaime Céspedes, admitió que Rodríguez Luna aún no fue dado de baja. Empero, señaló que probablemente en los próximos días se considerará la baja del agente por desacato al Poder Judicial y la institución del orden.

El agente de la dictadura garcimacista fue detenido por los organismos de seguridad del Estado hace dos semanas, según el informe oficial proporcionado el miércoles por el Ministerio del Interior.

Rodríguez Luna será enjuiciado por desacato a la Corte Suprema de Justicia y a los mandos superiores de la Policía.

El ex-paramilitar Juan Rodríguez Luna, supuestamente muerto el 15 de enero de 1981, durante el asalto clandestino del MIR, continúa percibiendo sueldo de la Policía y figura en los registros de la Unidad de Criminalística de La Paz.

El comandante general de la Policía, Gral. Jaime Céspedes, admitió que Rodríguez Luna aún no fue dado de baja. Empero, señaló que probablemente en los próximos días se considerará la baja del agente por desacato al Poder Judicial y la institución del orden.

El agente de la dictadura garcimacista fue detenido por los organismos de seguridad del Estado hace dos semanas, según el informe oficial proporcionado el miércoles por el Ministerio del Interior.

Rodríguez Luna será enjuiciado por desacato a la Corte Suprema de Justicia y a los mandos superiores de la Policía.

Antes de su detención, el agente presentó ante la

**Donación española**  
La Universidad Nacional de Madrid y la Cooperación Española entregaron ayer al Ministerio de Educación una donación de 74 cajas de libros, veintidos televisores con sus respectivos videos y 22 radiograbadoras con destino a los centros de monitoreo de la red de educación a distancia. El embajador español, Carmelo Angulo, señaló que el material donado servirá a la red de educación a distancia, distribuidos en las capitales y provincias de departamentos del país. El ministro de Educación, Hedim Céspedes, al agradecer la cooperación, dijo que los libros y equipos permitirán la capacitación de 2.700 maestros interinos que integran este programa de educación.

### Autocondecoración con el Cóndor de los Andes fue "ilegal e inmoral"

Iturralde, Salamanca y Pérez en el banquillo de los acusados

La interpelación al canciller Carlos Iturralde por el problema de hitos fronterizos, se hizo extensiva en la vispera a la autocondecoración con el Cóndor de los Andes que se otorgaron, meses atrás, el propio ministro, el director nacional de Protocolo y el subsecretario de Relaciones Exteriores.

Es así que Carlos Iturralde, Alberto Salamanca y Marcelo Pérez, fueron acusados en la vispera de "transgredir la ley y de agresión moral". El diputado interpelante, Ernesto Machicao, del MNR, demostró en su exposición las irregularidades que se cometieron con la autocondecoración.

La orden del Cóndor de los Andes fue creada mediante DS el 18 de abril de 1925 durante el gobierno de Bautista Saavedra. Su objeto original era premiar a los ciudadanos extranjeros que prestaran servicios eminentes a la patria.

Ese decreto supremo fue elevado a rango de ley el 10 de octubre de 1941, en la presidencia de Enrique Peñaranda. Se ratificó el carácter exclusivo del reconocimiento para los extranjeros meritorios. Se estableció, además, que las condecoraciones del Cóndor de los Andes en los grados de Gran Cruz y Gran Oficial no podían otorgarse sin previa aprobación del Senado.

Empero, las actuales autoridades de la cancillería se autocondecoraron en virtud de otro decreto supremo emitido en 1966, sin que se haya derogado la ley de 1941 que, en consecuencia, sigue vigente.

"Iturralde, Salamanca y Pérez se autocondecoraron violando la ley y de manera inmoral", afirmó Machicao. Explicó, además, que se incumplió el propio reglamento de la cancillería para la otorgación del premio.

Según ese reglamento, que también es ilegal, se establece un mínimo de un año en el ejercicio de las funciones en el Ministerio de Relaciones Exteriores para merecer la condecoración. Además, la otorgación de la orden debe hacerse en ceremonia especial.

"Ninguno de los dos aspectos fue cumplido, ya que Iturralde tenía ocho meses en el cargo, Salamanca cerca a tres meses y Pérez sólo algo más de un mes. Además, la condecoración se hizo en el más completo secreto, sin que se hayan establecido las acciones meritorias de los tres funcionarios para merecer la orden".

El diputado interpelante mencionó las actuaciones de repudio a la ciudadanía y de la prensa por la autocondecoración.

"El pueblo ya censuró el hecho y corresponde al Congreso ponerse a esa altura", dijo Ernesto Machicao a tiempo de condenar el manejo "indignante y de las acciones meritorias" que se cometió con la orden.

En sus conclusiones, el parlamentario movimientista cuestionó la "equivocada línea de defensa" que asumió el canciller para justificar el hecho, ya que se ejecutó en un decreto sin la ley de 1966 y no en la ley vigente de 1941, siendo esta última la que debe cumplirse.

Lamentó también "que se haya mentido al pueblo justificando la inmoralidad y cuestionando el proyecto de reglamento que elaboró la cancillería en relación al tema" por mantener el carácter ilegal del actual reglamento.

### Técnicos de UIT inician hoy pruebas de frecuencia en canal 5

Técnicos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) inician hoy pruebas para medir la frecuencia de canal 5. Los técnicos arribaron desde Ginebra a La Paz, a fin de definir la situación de ese nuevo canal, que tiene una licencia de funcionamiento en la frecuencia de VHF.

La participación de los técnicos se debe a una solicitud de la Dirección General de Telecomunicaciones (DGT), acusada por la Cámara de Medios de Comunicación Social de otorgar esa frecuencia en forma ilegal.

Empero, el ingeniero técnico de la UIT ayudará a determinar la viabilidad o inviabilidad de la concesión de esa frecuencia, que supuestamente afectaría a los canales vecinos 4 y 6.

El director de la DGT, Orestes Rosazza, indicó que las pruebas se inician hoy y durarán una semana. El estudio de ingeniería electrónica consistirá en mandar, una señal desde los estudios del canal. Un equipo de receptores y de medición de frecuencias será instalado en diferentes partes de la ciudad, lo que ayudará a determinar la calidad de la imagen y sonido, además de la interferencia a los canales vecinos.

El diagnóstico también definirá la ubicación de las torres de transmisión, que se estima podrían ser instaladas en Pampahasi.

Según ministro de Planeamiento

# Donaciones de \$us. 26 millones listas para recomprar deuda

**El problema está en saber si la banca extranjera aceptará esta propuesta**

Bolivia ya ha conseguido 26 millones de dólares que pueden servir para recomprar la deuda externa con la banca privada internacional. Lo que hace falta es saber, ahora, si los bancos extranjeros aceptarán esta propuesta.

El ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, ha declarado a PRESENCIA que las donaciones provienen del Banco Mundial, del tesoro General de los Estados Unidos y de países amigos como Suiza y Holanda.

El Tesoro General norteamericano tiene listos 6 millones de dólares y el Banco Mundial otros 10, a lo que se suman las donaciones de países amigos, informó el ministro que ha asegurado que el gobierno analiza las propuestas de negociación que presentará ante la banca privada internacional, con la que estamos en mora desde hace años.

La deuda con la banca privada extranjera, llamada también deuda comercial, asciende actualmente a cerca de 200 millones de dólares, ya que

unos 300 fueron recomprados durante el gobierno del presidente, Víctor Paz Estenssoro, en una negociación destacada a nivel internacional.

El mecanismo consistió en comprar la deuda en el mercado secundario a un 11% de su valor. Simultáneamente, se emitieron bonos de inversión que fueron adquiridos en el exterior y en el país.

Doria Medina ha afirmado que un grupo de bancos, de un consorcio de 128, no aceptaron esa propuesta por lo que el gobierno pensará "en varias opciones".

"Estamos viendo la posibilidad de que se puedan llevar adelante proyectos de interés social a cambio de la deuda comercial", ha adelantado, sin embargo, el ministro.

Las negociaciones con la banca comercial serán difíciles porque ellos rechazaron la propuesta de la recompra y optaron por los mecanismos de pagos tradicionales.

Mientras tanto, Bolivia no ha pagado ni un dólar a la banca privada, en virtud a un compromiso que se estableció con los acreedores.

**FINANZAS**  
El ministro de Finanzas, David Blanco, también se ha referido al tema de la deuda externa comercial y ha reiterado que el gobierno prepara la propuesta que presentará ante la banca extranjera, según un informe de la agencia ANF.

Blanco ha señalado que el proceso de recompra de la deuda externa concluirá hasta fines de año.

De acuerdo con el mismo despacho periodístico, organismos internacionales y países han comprometido sus donaciones para la recompra de la deuda que fue contraída principalmente ante los bancos norteamericanos.

Hasta fin de año

# Estudio determinará si funcionará Karachipampa

Hasta fin de año o principios del próximo se conocerá si el complejo metalúrgico de Karachipampa puede entrar en funcionamiento. En esa ocasión se tendrán los resultados del estudio de factibilidad que realizan la COMIBOL y Boliden.

El presidente de la COMIBOL, Alvaro Rojas, se mostró optimista al respecto, pero indicó que es necesario saber si estará garantizada la alimentación de concentrados de plomo-plata de la planta y otros detalles técnicos.

Estimó que las condiciones actuales podrían mejorar, porque aumentaron las posibilidades de suministro de materia prima con relación a los cuatro años anteriores.

Para el funcionamiento de Karachipampa se requiere un mínimo de 42,000 a 46,000 toneladas por año; la producción nacional se acerca a 40,000.

Rojas confirmó la información de PRESENCIA de que ya fue cumplida la primera etapa de negociaciones con Boliden de Suecia, reflejada en una carta de intenciones. En dos semanas llegarán al país peroneiros de esa empresa, para evaluar la parte técnica del trabajo.

El entrevistado explicó que, desde el punto de vista de la maquinaria, la planta está lista para efectuar una operación rentable; entretanto, la mayor parte de minerales de plomo-plata actual están ligados a la exportación, aunque son de corto plazo.

COMSUR es la empresa que tiene mayor producción de plomo-plata en el país. La mina "Bolivar" puede constituirse también en una buena fuente de aprovisionamiento.

En torno a la necesidad de invertir \$us. 25 millones para iniciar el funcionamiento de Karachipampa, el presidente de la COMIBOL dijo que el tema no fue discutido y no se lo hará en tanto no se conozca los resultados del estudio de factibilidad.

**ORLANDINI**

De otro lado, el titular de la COMIBOL informó que será la Corte Suprema de Justicia la que determine si el industrial Miguel Orlandini debe al estado más de \$us. 3,000,000.

Al referirse al alegato formulado por aquél, sobre quien pesa mandamiento de apremio y arraigo, Rojas dijo que "todo depende del cristal con que se mire..." La Suprema considerará el polémico tema en las próximas semanas.

# "Harvard" sugiere fortalecer la administración de YFPB

Por Edwin Pérez Ub

El equipo consultor de la Universidad estadounidense "Harvard" sugirió el fortalecimiento administrativo de YFPB a través de un diagnóstico participativo que aplicase la estructura organizativa y la gestión.

Las líneas maestras de la estrategia serán definidas en un alto nivel, que se cumpla en las próximas horas con la presencia de Jaime Paz del área económica.

Apertamente, Har mejorará la relación YFPB con el sector privado. La próxima reunión consistirá de los primeros pasos para la realización de seminarios internacionales en Cochabamba y Santa Cruz, con el fin de discutir ese tema.

En el Ministerio de Economía se desea que YFPB en su administración rinda su productividad.

Según conoció PRESENCIA a partir de noviembre del pasado año, cuatro expertos ejecutivos de análisis de la situación de YFPB con el financiamiento del Banco Mundial, como parte de un programa de asistencia técnica. Está previsto el envío del informe final para fines de este año.

El equipo consultor fue dirigido por John Ickis (alumno de "Austin Associates") de la Universidad de Harvard (consultor especial de la Planificación) y David D. Coburn (asesor residente de YFPB). La auditoría de YFPB, en sus diversas áreas, se encuentra fraccionada en irreflexiones y deficiencias que dificultan una buena adm

**PROFESIONALES**

Según datos oficiales, hasta diciembre YFPB tenía 5,661 trabajadores, de los cuales 5,584 eran reemplazados temporales. Hasta el momento no se han registrado cambios en el número de trabajadores.

En diciembre de 1990, el número de trabajadores llegaba a 7,040, en 1989 a 5,657 y en 1988 a 5,494. La reducción se debe a la salida de personal.

Apertamente, YFPB es un "bóton de guerra" que Central Obrera Boliviana denunció casos de corrupción, que repiten una espantosa tradición dentro de esa empresa.

Otra de las dificultades que enfrentan sus cuadros profesionales es no ganar buenos salarios. Los profesionales, que aceptan involucrarse en compañías petroleras, YFPB tenía técnicos formados dentro de la institución, los cuales portaban, los cuales portaban, que se fueron, porque percibían apenas ganaban un sueldo de Bs 3,000, mientras que los lugares podían ganar un triple", comentó la fuente.

**AUDITORIA TECNICA**

Entretanto, está prático el contrato de rendir YFPB debe firmar con el Ministerio de Energía, ese contrato permitirá evaluar el cumplimiento de los objetivos y metas de YFPB, dentro de los límites de la política energética.

Las metas cualitativas de los servicios de YFPB independiente, para reestructuración técnica de la Gerencia Exploración y de la Dirección Ingeniería Petrolera.

Elaborar un estudio para definir subsidios de producción; identificar las instalaciones anticuadas y establecer un plan para calcular sus costos. Tras formar la estructura organizativa existente, se evaluará la responsabilidad en centros de responsabilidad correspondiente a la operativa.

Adecuar el personal de YFPB con la reestructuración de la empresa.

Oficial

# Inversiones públicas alcanzan a 47.3% de lo programado

El programa de inversiones públicas para la presente gestión, se cumplió en 47.3%, afirmó ayer el ministro de Informaciones, Mario Rueda, al anunciar que el Poder Ejecutivo lanzará un plan gubernamental para los próximos dos años, "con mayor acento en lo social".

Las inversiones públicas ejecutadas alcanzaron a 212 millones de dólares frente a un monto programado de alrededor de 448 millones de dólares, dijo el ministro.

El monto ejecutado fue calificado como "altísimo" por Rueda. Sin embargo, para el Fondo Monetario Internacional (FMI) las inversiones públicas ejecutadas son aún insuficientes, según dijo el ministro de Finanzas, David Blanco.

Para Rueda Peña los indicadores económicos aseguran que se han logrado avances significativos en el "crecimiento y la estabilidad" económicas.

Puntualizó que según la información del equipo económico del gabinete ministerial, "están surgiendo las bases para la ejecución de una política gubernamental que coloque un fuerte acento en la cuestión social".

La última evaluación oficial

**- Gobierno califica de "altísimo cumplimiento" de programa de inversiones.- FMI lo considera insuficiente**

señala que la inflación acumulada en agosto fue de 1.03%, lo cual no implica riesgo alguno de que se supere la meta inflacionaria para 1991 estimada en 15%. A estos parámetros, se suma el incremento en las reservas internacionales al 30 de agosto, de 221 a 270 millones de dólares y los depósitos legales en bancos y mutuales totalizan la suma de 1.175 millones de dólares.

A juicio del ministro de Informaciones, esas cifras son las bases sobre las que "el gobierno está decidido a colocar un acento especial en la cuestión social mediante un plan gubernamental que será puesto en vigencia para los próximos dos años".

**EVALUACION POLITICA**

El vocero oficial del gobierno dijo que en el terreno político el Ejecutivo logró una considerable distensión social tras lograr acuerdos básicos con la Central Obrera Boliviana (COB) y los representantes del empresariado privado.

Con la COB, afirmó Rueda, se logró un clima de comprensión sobre el tema de la privatización. "Si bien la alta dirección sindical no está de acuerdo con esta medida, se pudo percibir por lo menos un alto espíritu de comprensión de un problema que constituía un tema de agitación política como era el de la privatización de las empresas dependientes de las corporaciones de desarrollo".

Con los empresarios privados se acordó definir los problemas socio-laborales en los juzgados respectivos y no directamente en el Ministerio de Trabajo.

En las últimas semanas llegó a extremos la tensión en las relaciones de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) con el ministro de Trabajo, Oscar Zamora debido a la política salarial y la forma cómo el Ejecutivo solucionaba las demandas sindicales.

En Asunción

# Repudian a embajador paraguayo en Bolivia

**ASUNCION, 5 (Reuter)** - Políticos oficialistas y opositores criticaron hoy al gobierno del presidente Andrés Rodríguez por mantener al general retirado Ramón Duarte Vera como embajador paraguayo en Bolivia.

"Es una vergüenza que nuestro gobierno mantenga en Bolivia a un embajador como Duarte Vera que en el pasado ha cometido flagrantes violaciones a los derechos humanos", dijo a la prensa la señora Carmen de Lara Castro, presidenta de la Comisión Nacional de Derechos Humanos.

Euclides Acevedo, presidente del opositor Partido Revolucionario Febrerista, dijo a los periodistas que "la presencia de Duarte Vera en Bolivia es una afrenta a un pueblo vecino y hermano como el boliviano".

Añadió que el diplomático "no tiene derecho a ocupar ningún cargo en un gobierno de transición democrática como lo es el paraguayo".

Duarte Vera fue jefe de la policía de Asunción entre los años 1956 y 1967, y fue designado embajador en Bolivia por el ex

dictador Alfredo Stroessner. En 1989 un golpe militar destituyó a Stroessner, pero el nuevo gobierno ratificó a Duarte Vera en el cargo.

El senador oficialista Waldino Ramón Lovera aprovechó hoy una reunión del Senado para expresar que "Duarte Vera debe ser destituido inmediatamente y sometido a la jurisdicción de la justicia ordinaria, por violar los derechos humanos".

La reacción contra Duarte Vera surgió a raíz de un comentario radial que señaló que el diplomático se encuentra de licencia en Asunción y sin que nadie lo molestase a pesar de haber perseguido en el pasado a los opositores al gobierno del ex dictador Alfredo Stroessner.

"Los 11 años que Duarte Vera se desempeñó como jefe de la policía se destacó por reprimir en forma violenta toda manifestación democrática de los opositores y en esos años venerables caudillos opositores fueron salvajemente torturados en las mazmorras de la policía", dijo Acevedo a los periodistas.

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

La familia de la que en vida fue ejemplar esposa y abnegada madre

# Sra. GLORIA BUEZO de BAZZAN

Ing. Johnny Bazzán A., esposo; Sergio Vladimir, hijo; Corina Buezo, madre; Melva Buezo, hermana; Víctor Bazzán, Elena de Bazzán, padres políticos; los tíos, primos y demás familia, expresan su profundo agradecimiento a los parientes, amigos e instituciones como: Prefectura del Dpto., vecinos de Ciudad Satélite, San Pedro, Proy. de Fortalecimiento Municipal H.A.M., Empresa Constructora SITEC, Constructora Ferrufino, Constructora Quiroga, Prom. 78 Liceo Oruro, Comunidad Educativa, Dr. Martín Cárdenas; Carrera de Trabajo Social, UMSA; Residentes de Eucaliptus y Oruro, que nos hicieron llegar sus condolencias y ofrendas florales; e invitan a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se oficiará el día viernes 6 del Pte. a Hs. 12:15 p.m. en la parroquia de LA MERCED (Colón y Comercio).

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.



Recordando el tercer mes de su llorado fallecimiento: los hijos Hugo (ausente), Wilma y Beatriz Alvarez Villegas; los hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue abnegada y sacrificada madre:

# Doña ARMINDA VILLEGAS SARDON Vda. de ALVAREZ (Q. E. P. D.)

Invitan a sus parientes, amigos, y en forma especial al personal de la SUBSECRETARIA DE DESARROLLO ALTERNATIVO (SUBDESAL), y J.N.S.D.S., a asistir a la misa que en memoria de la extinta, mandarán oficiar el día viernes 6 de los corrientes, a horas 18:30 p.m. en la Iglesia de San Pedro. Asistencia que será reconocida por la familia doliente. El duelo se despiden en la puerta del Templo.

La Paz, septiembre de 1991

**"Hace ocho días vi tu rostro Señor"**

María Rosario Imaña de Duchén y María Eugenia Imaña Vela, hijas; Hugo Duchén Centeno, hijo político; Eduardo, Mario Enrique y Graciela Vela, Daniel y Javier Pacheco, hermanos; Teresa Imaña de Galleguillos, hermana política; primos, sobrinos y demás familia, de la que en vida fue, señora:

# Doña DORA VELA Vda. de IMAÑA (Q. E. P. D.)

Agradecidos por las expresiones de cristiana solidaridad y fraternal compañía en momentos de dolor, ofrecidos por amigos y personas piadosas, en forma especial por "América Tours", Club de Leones "Irpavi", S.C.S.R.A.J. "Excelsior" N°39, Padres y Hermanas Franciscanos, Proyecto O.S.C.A.R., Capitas Azules del Colegio Santa Ana y Damas de USAID-BOLIVIA; y tienen a bien invitar a participar de la Eucaristía de la Santa Misa en recordación de ocho días, que se celebrará el día de hoy, viernes 6 de septiembre de 1991 a horas 18:00, en la Basílica de San Francisco.

Su participación será reconocida por la familia doliente.



**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

La familia del que en vida fue abnegado padre, querido abuelito y amigo:

# Sr. VICTOR VALVERDE CUELLAR (Q. D. D. G.)

Agradece en forma especial a todas las personas e instituciones que hicieron llegar sus condolencias, en particular a los Ejecutivos, Directorio, Sindicato y Personal de la COMPANIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A. Bolivian Power Company Limited; G & MULTISERVICIOS Ltda., residentes Vallegrandinos, vecinos de Bella Vista, familiares, amigos y personas piadosas que nos acompañaron en momentos de inmenso dolor por tan irremparable pérdida, invitan asistir a la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento, se mandarán oficiar el día sábado 7 del presente, a Hs. 11:15 a.m. en la Iglesia de San Juan de Dios (call Loayza).

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1991





# Constituyó, con forceps, la nueva Unión

**MOSCÚ, 5 (Reuter)** - La legislatura suprema de la Unión Soviética anuló hoy las estructuras de poder del creado hace más de 70 años y sentó las bases de la nueva Unión, después de un ultimátum del presidente Gorbachov.

Gorbachov logró que el ortodoxo Congreso de Diputados del Pueblo aprobara un conjunto de drásticos cambios constitucionales apelando al recurso de amenaza de disolución del cuerpo. Pero no podemos llegar a un acuerdo sobre esto, el presidente deberá dejar de existir", tronó desde el púlpito del organismo.

Finalmente, la legislatura aprobó la ley por 1.682 votos contra 43, con 63 abstenciones. La ley transfiere autoridad más efectiva desde el centro a las repúblicas soviéticas, recientemente tras el fracasado golpe del mes pasado lanzado por los comunistas intrasiguentes.

La resolución separada también aprobada en forma de ley establece las pautas para una nueva Unión Soviética que cada república decida de qué manera estará vinculada a la estructura central. En las tres repúblicas bálticas y Moldavia, de mayoría rumana, han declarado que quieren independizarse totalmente. Otras siete de las 15 repúblicas también han declarado la independencia, pero indicaron que quieren mantener algún grado de relación con Moscú. La nueva Unión, será una Unión mejor", dijo después de la votación Alexander Yakovlev, asesor de Gorbachov.

Los comunistas ortodoxos parecieran interesados en mirar las cosas en forma realista. En cuanto a rumores acerca de un funeral para la Unión Soviética, son un poco prematuros. Es cuestión de imbalances de la Unión, dijo a Reuter el coronel de Petrushenko.

La ley, redactada por Gorbachov y líderes de 10 repúblicas esta semana, no consiguió la aprobación en principio cuando fue presentada originalmente al Congreso el miércoles.

Fueron necesarias cuatro votaciones antes que Gorbachov pudiera lograr hacer sancionar una parte de la ley hoy. Los diputados rubricaron con aplausos el resultado de la votación.

La ley suspende pasajes de la Constitución soviética y crea una estructura de poder de tres partes. Esta regirá el país temporalmente hasta que se sancione una nueva Constitución que refleje la modificación del equilibrio de poder.

Un Consejo de Estado integrado por Gorbachov y los líderes de las repúblicas participantes se encargarán de las principales cuestiones de relaciones exteriores e internas.

Un nuevo Parlamento (Soviet Supremo) estará formado por miembros aprobados por las repúblicas. Un Comité Económico Inter-Repúblico se encargará de la economía.

El Congreso eliminó un párrafo que le habría impedido ser vuelto a convocar durante el período interino, dejando ambigua su situación.

En la que fue probablemente su última acción, el Congreso, elegido en 1989, aprobó una declaración sobre derechos humanos y luego Gorbachov le puso un broche final. La legislación, que se reunió el lunes para discutir las secuelas del golpe de Estado, no votó sobre la independencia de las repúblicas bálticas, que figuraba en su agenda original.

Yakovlev manifestó que Gorbachov emitirá un decreto reconociendo la secesión de Lituania, Letonia y Estonia, ya reconocidas por unos 40 países.

Las propuestas para una nueva estructura de la Unión figuraron en una resolución, que necesitaba sólo una mayoría simple. Fue aprobada en forma abrumadora de todas maneras, por 1699 contra 24.

## Guardia común a Gorbachov y Yeltsin

**MOSCÚ, 5 (AP)** - En un cambio que surgió tras el fracasado golpe pasado, el presidente soviético Gorbachov y su colega ruso Yeltsin decidieron fusionar sus respectivos servicios de guardia personal bajo un directo control.

Al transcurso del golpe de desarrollo entre el 18 y el 21 de agosto, la unidad de guardia de Gorbachov se volvió en su contra brevemente, al impedirle que se alejara de su residencia de vacaciones sobre el mar Negro, y también a sus familiares, tras los conspiradores tomaban el control en Moscú.

Los guardias declararon primeramente su lealtad a Gorbachov, aunque cumpliendo órdenes de sus superiores, es decir el servicio de guardia de la KGB.

Yeltsin, el presidente ruso que encabezó la oposición al golpe, también

general Yuri Plejanov, quien fue arrestado y acusado de alta traición, lo que conlleva como máximo la pena de muerte.

Pocos días después fueron arrestados otros comandantes del servicio de guardia, y según se ha dicho en el respectivo departamento han sido retirados todos los que apoyaron el golpe.

Seguendo el ejemplo de varios países, como Estados Unidos, que hacen que su servicio secreto rinda cuentas sólo al Presidente, Gorbachov ha designado como nuevo jefe de guardia al coronel Vladimir Redkoborod, quien tiene previsto separarse de la KGB, dijo ayer la agencia noticiosa Tass.

Redkoborod dijo que considera que el golpe demostró, primero que todo, que el departamento (de guardia presidencial) debiera ser independiente del Comité Estatal de Seguridad (KGB).

Yeltsin, el presidente ruso que encabezó la oposición al golpe, también

acordó utilizar para la protección conjunta al servicio de guardia independiente de Redkoborod, dijo Tass.

Sus actuales guardias dependen del ministerio del Interior de la Federación Rusa, quienes al protegerlo a Yeltsin y a la sede del Parlamento ruso durante el golpe tuvieron la colaboración de otros oficiales rusos y centenares de miles de manifestantes.

Tass informó que se ha creado una comisión que estudie formas de mejorar el servicio de guardia presidencial, y que sea independiente de la KGB.

Redkoborod dijo a Tass que durante el golpe la mayor parte del personal de guardia fue leal a Gorbachov, por lo que continuará integrando el cuerpo. Además de anunciar su propia designación, Redkoborod dijo que el jefe del destacamento de seguridad para Gorbachov es ahora el mayor Valery Pestov, asistido por el mayor Oleg Klímov.

En su primera conferencia de prensa desde que asumió, se preguntó a Pankin si Moscú continuaría ayudando a Cuba a pesar de las denuncias sobre el irrespeto de su gobierno a los derechos humanos y los propios problemas económicos de la URSS.

Pankin dijo que la eliminación de la ideología comunista sería una de las máximas prioridades de la política exterior de Moscú.

Naturalmente que, en esta dirección y tomando en consideración las actuales condiciones, se requiere un ulterior análisis y más investigaciones", agregó Pankin.

Elo se aplicará "por igual a Cuba y a Chile, a Albania del mismo modo que a Etiopía", declaró Pankin. "No hay diferencia alguna". Nuestras relaciones deben ser reconsideradas", agregó.



Misión cumplida. Los miembros del Congreso de Diputados del Pueblo se paran y comienzan a abandonar la sala, al terminar ayer la sesión extraordinaria en la que pusieron las bases de la nueva Unión Soviética. (Moscú, 5. Reuter)

## Ahora, vuelve la dura vida cotidiana

**MOSCÚ, 5 (EFE)** - Tras la euforia por la victoria de la democracia contra el golpe de Estado, que hizo olvidar a los soviéticos por un momento las dificultades cotidianas, la vida ha vuelto a su cauce y los ciudadanos a la cruda realidad de la crisis económica.

Muchas voces se alzan ya para advertir del peligro de una revuelta popular si no se adoptan inmediatas medidas que frenen la caída de la producción y traigan a los vacíos almacenes los necesarios artículos de consumo.

"Cuando las cazuelas están vacías, esto es mil veces más peligroso que los tanques", dijo hace unos días el "arquitecto de la perestroika", Alexander Yakovlev, antiguo asesor del presidente Mijail Gorbachov, recuperado por éste como colaborador tras la intentona golpista.

Una advertencia similar hizo el compañero de Yakovlev en el movimiento de las reformas democráticas, el ex ministro de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, cuando señaló que ahora es el momento de tomar medidas que alivien la crisis, pues de lo contrario "el pueblo saldrá a la calle".

"La situación sigue difícilísima y va a peor", manifestó el ex ministro de Exteriores, que también fue uno de

los primeros en advertir sobre el peligro de un golpe de Estado, cuando dimitió de su cargo, en diciembre de 1990.

Durante el Congreso de Diputados que acaba de concluir, y que ha aprobado una profunda reforma de los órganos de poder para una nueva Unión de estados soberanos, el diputado Vladimir Kudriatsev, miembro del Comité parlamentario de Legislación, dio un plazo de mes y medio para mejorar la situación económica.

"Si esto no ocurre, el pueblo saldrá a la calle y barrerá a todos, demócratas y conservadores", añadió el diputado.

La victoria contra la camarilla de reaccionarios que intentaron detener las reformas en la URSS y regresar al viejo sistema ha eliminado, sin embargo, los obstáculos para acometer de una vez por todas, una reforma económica radical, según creen los nuevos líderes.

Hasta ahora, los gobiernos soviéticos, primero el de Nikolai Rízhkov y después el de Valentín Pavlov, ahora detenido y acusado de "alta traición" por su participación en la conjura golpista, habían boicoteado sistemáticamente la adopción de medidas radicales, siendo respaldados por el presidente Gorbachov.

Sin embargo, tras la experiencia sufrida con su secuestro en Crimea, Gorbachov es otra persona, como el mismo ha reconocido, y se ha alineado inequívocamente con los sectores reformadores.

Como medida inmediata para no descuidar la cuestión económica, mientras se reforma radicalmente la estructura política del país y se intenta evitar la desintegración descontrolada de la Unión, Gorbachov formó el "Comité para la dirección operativa de la economía".

Este grupo, que actúa a modo de gobierno provisional, está encabezado por el primer ministro ruso, Ivan Silaev, y forma parte de él, entre otros, el economista radical Grigori Yavlinski, autor de un plan para insertar la economía soviética en la mundial.

Este plan, que Gorbachov debía haber llevado a Londres a la cumbre de los siete países más industrializados del mundo, fue sustituido por el de Pavlov.

Junto a la reforma radical para introducir un sistema de mercado en la URSS, los reformistas insisten en que este país necesita, ahora más que nunca, la ayuda de Occidente, que se verá incentivada, además, por la aplicación de medidas decididas hacia el capitalismo.

## Política exterior será 'no comunista'

**MOSCÚ, 5 (AP)** - La Unión Soviética revisará sus relaciones con Cuba y otros países a fin de eliminar toda ideología comunista en esos vínculos, dijo hoy el nuevo canciller soviético, Boris Pankin.

Las declaraciones de Pankin, que tomó posesión de su cargo poco después del golpe frustrado contra Mijail Gorbachov, fueron las primeras acerca de las relaciones entre Moscú y La Habana desde el 21 de agosto, cuando el golpe quedó desmantelado.

En su primera conferencia de prensa desde que asumió, se preguntó a Pankin si Moscú continuaría ayudando a Cuba a pesar de las denuncias sobre el irrespeto de su gobierno a los derechos humanos y los propios problemas económicos de la URSS.

Pankin dijo que la eliminación de la ideología comunista sería una de las máximas prioridades de la política exterior de Moscú.

Naturalmente que, en esta dirección y tomando en consideración las actuales condiciones, se requiere un ulterior análisis y más investigaciones", agregó Pankin.

Elo se aplicará "por igual a Cuba y a Chile, a Albania del mismo modo que a Etiopía", declaró Pankin. "No hay diferencia alguna". Nuestras relaciones deben ser reconsideradas", agregó.

Pankin fue el único embajador de la Unión Soviética que se pronunció públicamente en contra del golpe de Estado antes de que el intento fuese frustrado.

El ministro dijo que la renouación de la ideología comunista de las relaciones con los demás países también cambiará el carácter de las relaciones económicas.

La URSS ha pasado a un nuevo tipo de relación económica con Europa Oriental "utilizando divisas convertibles y orientándose por los precios del mercado mundial", agregó.

"Ya hemos pasado al mismo tipo de relación con Cuba y este proceso continuará, dijo.

La Agencia Central de Inteligencia (CIA) norteamericana ha dicho que los subsidios soviéticos a Cuba ascendieron a unos 4.160 millones de dólares en 1989 y bajaron a unos 3.500 millones el año pasado.

La Unión Soviética ha sido el principal abastecedor de petróleo a Cuba a cambio de azúcar y otros productos agrícolas, pero el comercio entre ambos países arroja un déficit enorme en favor de la Unión Soviética.

Los suministros petroleros de la URSS a Cuba ascenderán a unos diez millones de toneladas este año y a unos siete millones el año entrante, según cálculos de expertos.



**COOPERACION ESPAÑOLA**

AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL I.C.I.

## "Cooperación Técnica Británica a Bolivia en la década de los '80"

Conferencia sobre Cooperación, a cargo del Segundo Secretario de Asistencia Técnica de la Embajada de Gran Bretaña, John Mc Ghee.

La cooperación británica en el campo de las investigaciones de recursos naturales renovables; diversificación de la agricultura, pesquerías y programas de becas de estudio.

**Ingreso Libre.**

Viernes 6 de septiembre, Auditorio del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).

**Auspicia: ICI**  
Av. Camacho 1484 (subsuelo).



CASILLA 280 - CARLES, CORDEPO  
POTOSI - BOLIVIA

**Corporación Regional de Desarrollo de Potosí**

**NOTIFICACION**

El Departamento de Auditoría Interna de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, habiendo efectuado el trabajo de Auditoría especial de ingresos y egresos de la gestión 1988, notifica a los siguientes exfuncionarios para que se apersonen por sus oficinas y conocer los resultados del mencionado informe.

Juan Carlos Cabrera Salinas  
Ana María Sempértegui  
Mario Zegarra  
Cecilia Galindo U. representante de **SERVIVIEN S.R.L.**

Otorgándose para el efecto un plazo de 5 días, caso contrario se les seguirá las acciones legales correspondientes.

Potosí, septiembre de 1991

**RELACIONES PUBLICAS DE CORDEPO**

## OTAN quiere que Rusia concentre poder nuclear

**BERLÍN, 5 (EFE)** - El secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, exhortó a las autoridades soviéticas a concentrar todo su armamento nuclear en Rusia, ponerlo bajo un mando único y reforzar los instrumentos de control político sobre su empleo.

En una entrevista que aparecerá mañana, viernes, en el diario "Berliner Zeitung", Woerner declaró que durante el fallido golpe de Estado en la URSS no existió en ningún momento peligro de que sus autores pudieran hacerse con el control de ese armamento.

Pese a que piensa que lo mejor es concentrar el arsenal atómico soviético en Rusia, el secretario general de la Alianza Atlántica señala que ninguna de las repúblicas que declararon su independencia o están en vías de hacerlo aspira a convertirse en una potencia nuclear.

Preguntado sobre el eventual ingreso en la OTAN de países del este europeo, Woerner opina que no es probable en el futuro inmediato.

"Eso significaría un tipo de decisión tan trascendente que cambiaría totalmente la naturaleza de la Alianza", precisa.

Del Ejército Rojo asegura que está sumido en una crisis profunda y que de él no emana peligro alguno para Occidente ni en el momento actual ni en un plazo cercano. El secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) se pronuncia contra una intervención de la Alianza en la guerra civil yugoslava, y asegura que no hay ni siquiera hipótesis de trabajo en ese sentido.

Añade que el bloque militar occidental apoya los esfuerzos de paz de la Comunidad Europea y confía en que tendrán éxito.

# Argentina, Brasil y Chile no fabricarán armas químicas

**BUENOS AIRES 5 (EFE).**- Argentina, Brasil y Chile, que renunciaron hoy jueves a la fabricación de armas químicas y biológicas, buscan consolidar la distensión militar en el Cono Sur americano tras décadas de mutuas desconfianzas y amenazas de conflictos.

El compromiso firmado por los tres países en la ciudad de Mendoza, a mil kilómetros de Buenos Aires, elimina uno de los factores que amenazaban las renovadas relaciones de amistad entre Argentina y Chile, según fuentes diplomáticas consultadas por EFE. También se consolida el acercamiento entre Argentina y Brasil, los países de mayor grado de desarrollo de la tecnología nuclear en América Latina, que en julio pasado renunciaron a fabricar, almacenar o utilizar la bomba atómica.

Las fuentes aludieron al resquemor de los militares argentinos por el supuesto armamentismo de Chile, que en junio pasado anunció la construcción del sistema de lanzadores de misiles "Rayo", en colaboración con una empresa británica. El "Rayo" es un arma convencional, pero el anuncio de su construcción en Chile reavivó las polémicas en Argentina, dando a petición de Estados Unidos se suspendió el desarrollo del misil "Condor II".

También se conocieron quejas de los militares brasileños por la política de austeridad vigente en ese país, que al igual que en el caso de Argentina, incluye una reducción del presupuesto para las Fuerzas Armadas.

Las denuncias sobre la presunta "Indefensión" de Argentina y las reclamaciones de grupos nacionalistas se reanudaron en agosto pasado, cuando se firmó en Buenos Aires el acuerdo que puso fin a 23 centenarios litigios fronterizos entre ambos países y se sometió a arbitraje la zona de Laguna del Desierto.

El acuerdo tripartito de renunciar a los arsenales químicos y biológicos satisfizo, igualmente, a Bolivia, que mantiene un largo litigio con Chile por la salida al Océano Pacífico, y al resto de los países del Cono Sur, Paraguay y Uruguay, dijeron las fuentes.

El "Compromiso de Mendoza" firmado por Argentina, Brasil y Chile ratifica que los tres países no poseen arsenales químicos o biológicos.

Incluye, asimismo, la aplicación por parte de esas naciones de sendos mecanismos de fiscalización para "aquellas sustancias definidas como precursoras de agentes de guerra química".

También promueve la firma de una convención internacional que "prohíba completamente" la proliferación de armas químicas y biológicas y de la cual sean partes "todas las naciones productoras".

Argentina y Chile, que en 1978 estuvieron a punto de ir a la guerra por la posesión de tres islas en el austral canal del Beagle, llevan adelante un proceso de integración bilateral que debe desembocar en una zona de libre comercio a partir de 1995.

El embajador de Chile en Buenos Aires, Carlos Figueroa, señaló en Mendoza que el acuerdo sobre armas químicas "significa un paso más en la consolidación de la pertenencia chilena al Cono Sur".

"Se ha dado un avance muy importante en el entendimiento con Argentina", añadió el diplomático chileno.

Argentina y Brasil son los principales interesados en incorporar a Chile al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), proceso de integración que incluye a Paraguay y Uruguay.

El MERCOSUR, que es seguido con mucho interés por Chile, supondrá la coordinación de políticas económicas y la libre circulación de personas, bienes y servicios entre sus cuatro socios a partir del 1 de enero de 1995.

# SELA discute deuda externa latinoamericana en Caracas

**CARACAS, 9 (AP).** - El Sistema Económico Latinoamericano (SELA) inició hoy su 17 reunión ministerial ordinaria con un llamado a fortalecer la cooperación entre sus 26 integrantes y una clara advertencia de que el problema de la deuda externa en la región aún persiste.

"El problema de la deuda externa no está todavía superado. Aún subsisten trabas en las redes de condicionamientos de los grandes centros financieros", dijo el presidente Carlos Andrés Rodríguez al inaugurar la reunión.

Pérez citó a México y Venezuela como naciones que habían logrado acuerdos para reestructurar sus deudas con los bancos privados internacionales, pero atacó las condiciones que tales acuerdos conllevan.

El acuerdo alcanzado por Venezuela permitió a este país petrolero limitar a unos 2.000 millones de dólares anuales sus pagos de capital e intereses a unos 460 bancos acreedores. El acuerdo fue logrado al amparo del plan diseñado por el secretario del Tesoro de Estados Unidos, Nicholas Brady, para reducir el endeudamiento de las naciones del Tercer Mundo.

Pérez no especificó cuáles son los condicionamientos que criticó. El mandatario, sin embargo, comentó con optimismo las labores cumplidas por la región desde la creación del SELA hace 16 años, como foro para el debate y la concertación entre las naciones de América Latina y el Caribe.

Pérez puso énfasis en subrayar la "inevitabilidad" de la integración de la región ante los cambios que se están produciendo en el mundo.

En la misma ceremonia habló el presidente hondureño, Rafael Leonardo Callejas, quien se encuentra en Venezuela en visita oficial.

# Surge en Cuba coordinadora disidente

**LA HABANA 5 (EFE).**- Un total de ocho organizaciones disidentes del régimen marxista cubano se han unido para conseguir "la plena democracia", según un comunicado difundido hoy, jueves.

Los grupos son la Asociación Defensora de los Derechos Políticos, el Partido pro Derechos Humanos de Cuba, Criterio Alternativo, Proyecto Apertura de la Isla, Libertad y Fe, Seguidores de Mella, Movimiento Armonía y la Comisión Cubana de Derechos Humanos.

Las tendencias ideológicas representadas en estos grupos son la socialdemocracia, el liberalismo y la democracia cristiana.

"Tomamos este acuerdo cívico convencidos de estar contribuyendo con ello a satisfacer los anhelos de paz, reconciliación nacional y democracia plena de todo el pueblo de Cuba, para salvar juntos los peligros que acechan a nuestra sufrida patria", señala el "acta de constitución" del grupo unitario, que ha tomado el nombre de Concertación Democrática Cubana (CDC).

Consultado sobre el significado de esta agrupación unitaria integrada por los ocho grupos citados Elizardo Sánchez Santa Cruz, presidente de uno de ellos, la Comisión Cubana de Derechos Humanos, manifestó a EFE que "significa la culminación de los esfuerzos en la búsqueda de la inevitable unidad de la disidencia cubana".

"Se trata de un proyecto de alta representatividad en los medios de la oposición no violenta al gobierno de la ultrazquierda comunista que encabeza el presidente Fidel Castro", añadió Sánchez Santa Cruz, quien recientemente cumplió una condena de cárcel por sus actividades disidentes.

Los disidentes no quieren desafiar directa o violentamente al gobierno de Fidel, pero quieren lograr algunos cambios para estar al compás de los cambios mundiales suscitados últimamente, y acercarse más a una democracia.

Sánchez Santa Cruz añadió que "las principales características de la CDC son su naturaleza totalmente autóctona y su independencia respecto de cualquier gobierno o iniciativa política diseñada en el exterior".

# Por graves disturbios debidos al racionamiento de energía Estado de emergencia en Guatemala

**GUATEMALA 5 (EFE).**- El presidente de Guatemala, Jorge Serrano, decretó hoy, jueves, "el estado de emergencia grave" en todo el país a raíz de los saqueos y los violentos disturbios causados por el racionamiento de energía eléctrica aplicado desde la semana pasada.

La falta de energía mantiene a más de la mitad de los nueve millones de guatemaltecos en total oscuridad, lo que ha sido aprovechado, además, por delincuentes para asaltar decenas de comercios y viviendas.

El racionamiento eléctrico originó disturbios en la capital, donde en las últimas horas hubo bombas, tiroteos, saqueos y barricadas.

De acuerdo con el "estado de emergencia grave", tanto el sector público como el privado de Guatemala deberán ajustar sus horarios de trabajo para reducir el consumo de energía, dijo a EFE el portavoz gubernamental, Gonzalo Asturias.

"Serrano decretó la suspensión del suministro de energía normal a las dependencias estatales, así como el racionamiento del cincuenta por ciento en el alumbrado eléctrico", agregó.

También se prohibió la iluminación exterior y ornamental en edificios públicos y particulares, en monumentos y vitrinas, y se deberán apagar los rótulos comerciales.

Las instituciones públicas que presten servicios de alumbrado público deberán disminuir en un 50 por ciento su uso.

Sobre la seguridad del país, Asturias señaló que Serrano ordenó al Sistema de Protección Civil (SIPROCI) la puesta en marcha de operaciones para combatir la delincuencia.

La "Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca" (URNG), que agrupa a los principales movimientos

guerrilleros, aprovechó anoche la oscuridad para estallar cuatro bombas con explosivos antigubernamental frente a dos medianas avenidas. Los artefactos no causaron víctimas pero sí daños materiales, según informó la policía.

En las afueras de la Universidad de Guatemala, cientos de estudiantes colocaron barricadas y prendieron fuego a neumáticos de autos, impidiendo el tránsito de vehículos.

Según la policía, "los ladrones no sólo chandóse de que no hay energía eléctrica en las residencias y negocios sino para asaltar las calles".

Los bomberos informaron de que en la capital guatemalteca donde no había electricidad varios heridos de bala, "ya que descargaron en la oscuridad contra personas que llegaban a sus casas".

El presidente de la Empresa Eléctrica (EEGSA), Alfonso Rodríguez, afirmó que privatizar el sector eléctrico del país "puede ser la mejor alternativa ante la crisis, continuar por muchos meses".

"Los apagones serán necesario mantenerlos indefinidamente hasta que se encuentre una crisis energética", subrayó. El Gobierno propuso del sector privado para la generación de energía y acordó comprar los nuevos productores, como una opción para paliar los efectos de la crisis causada por la falta de hidroeléctrica de Chixoy, la principal de Guatemala.

Asimismo, se ha autorizado a los productores a importar combustibles, libres del pago de impuestos, siempre que se destinen a la generación eléctrica.



Euforia electoral. Carteles con propuestas políticas cubren una pared de Buenos Aires antes de las elecciones parciales del domingo en Argentina. (Buenos Aires, 5, Reuter)

# Comenzó juicio a Manuel Noriega

**MIAMI, 5 (Reuter).** - El juicio por cargos de narcotráfico del ex hombre fuerte panameño Manuel Noriega comenzó hoy con expresiones de confianza del juez estadounidense William Hoelveler de que se podrá encontrar un jurado imparcial para determinar la culpabilidad o inocencia del general.

La selección del jurado en el primer día del proceso se inició lentamente mientras el juez comprobaba los nombres y direcciones de 115 potenciales integrantes convocados a la corte.

Noriega, vistiendo su uniforme de general color caqui, así como su esposa y tres hijas asistieron atentamente al procedimiento.

El juez Hoelveler dijo que creía "firmemente" que se podría integrar un imparcial jurado de 12 miembros y seis suplentes, pese a la preocupación expresada previamente por los abogados y fiscales.

El sonado caso promete revelaciones acerca de las relaciones del general con la CIA y del Banco de Comercio y Crédito Internacional (BCCI), centro de un escándalo financiero.

Noriega, derrocado por la invasión estadounidense a Panamá de diciembre de 1989, se volvió en su silla varias veces para sonreír a su esposa Felicidad y a sus hijas Sandra, Lorena y Thays, sentadas en la sala a su izquierda.

La familia recibió representantes de la prensa para visitar los Estados Unidos por primera vez desde que Noriega fue expulsado de su país. Los periodistas no pudieron invadir el salón de audiencias ni hablar a más distancias mientras aguardaban a que se iniciara el juicio.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

La familia recibió representantes de la prensa para visitar los Estados Unidos por primera vez desde que Noriega fue expulsado de su país. Los periodistas no pudieron invadir el salón de audiencias ni hablar a más distancias mientras aguardaban a que se iniciara el juicio.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

Noriega es acusado de tráfico de drogas, lavado de dinero para delinquir y de haber financiado millones de dólares en el tráfico de armas y el tráfico de cocaína.

**MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL**  
**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**

**LICITACION PUBLICA Nº 2/91**  
**CONSTRUCCION DE PUENTES**

El Servicio Nacional de Caminos convoca a presentación de datos para precalificación y oferta económica de Empresas y Asociaciones de Empresas Constructoras, que estén interesadas y posean la experiencia necesaria para la construcción de los puentes en el camino La Paz-Yucumo-Rurrenabaque:

- BALTAZAR km 325+438 de 61.23 m de longitud
- COLORADO km 335+260 de 91.60 m de longitud
- TACUARAL km 340+020 de 61.23 m de longitud
- PLAYA ANCHA km 368+210 de 61.23 m de longitud
- CAUCHAL km 374+750 de 61.23 m de longitud

Todos los puentes están constituidos por vigas pretensadas de 30.00 m y losa de hormigón armado, para dos vías de tráfico y están fundados sobre pilotes.

Las Empresas y Asociaciones interesadas en esta convocatoria podrán participar en uno, varios o en todos los puentes licitados.

Los Pliegos de Condiciones y Planos de Construcción podrán obtenerse en la Sección Caja del S.N.C., Piso 7o. del Centro de Comunicaciones LA PAZ, Av. Mariscal Santa Cruz, esquina Oruro, previo pago de:

Pliego de Condiciones	Bs	500.00
Juego de Planos	Bs.	300.00

La fecha límite para la presentación de propuestas es el día 16 de octubre de 1991 hasta las 11:30, en el Departamento Legal del S.N.C., piso 8o. del Centro de Comunicaciones La Paz.

No se recibirán propuestas presentadas fuera del plazo estipulado. La apertura de propuestas está prevista a horas 15.00 del mismo día.

La Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480 financiará estos contratos y su adjudicación se rige a las regulaciones de A.I.D.

Se prevé que, para cada puente, se utilizará un contrato basado en precios unitarios a ser pagados en Bolivianos.

Los Pliegos de Condiciones y Planos estarán disponibles, para su adquisición, a partir del día 16 de septiembre de 1991.

La Paz, septiembre 6, 1991

**Ing. Erwin Moreno Añez**  
**DIRECTOR EJECUTIVO**  
**SNC**

**CONFEDERACION NACIONAL DE CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA**  
**Y FEDERACIONES DEPARTAMENTALES**

**CONVOCATORIA AL IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE LOS CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA**

De acuerdo a los Estatutos de la Confederación Nacional de Clubes de Madres de Bolivia, se convoca al IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE LOS CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA, bajo las siguientes bases:

- DE LA FECHA, LUGAR Y HORARIO  
 El IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE LOS CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA, se realizará en la ciudad de Potosí del 26 al 27 de septiembre de 1991, en el local de la Federación Departamental de Clubes de Madres de Potosí, en el horario de 8:30 por las mañanas y de 14:30 a 20:30 por las tardes, los días de duración del Congreso.
- DE LAS ASISTENTES AL CONGRESO  
 De acuerdo a normas estatutarias, reglamentos y resoluciones en actual vigencia, asistirán al IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE LOS CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA, las siguientes:  
 CON VOZ Y VOTO  
 - El Directorio Nacional en pleno.  
 - Los Directorios Departamentales en pleno.  
 - 10 delegadas de base por Federaciones Departamentales.  
 - 5 miembros del Directorio de las Federaciones Regionales.  
 - 5 delegadas de base por Federaciones Regionales.  
 - Cuatro Delegadas Fraternalistas del departamento del Beni, 2 de Trinidad, 2 de Riberabita.
- DEL TEMARIO DEL CONGRESO  
 De acuerdo a los Estatutos de la Confederación, el temario a discutirse en el IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE LOS CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA, es el siguiente:  
 - Informe de actividades del Directorio Nacional.  
 - Informe administrativo y contable.  
 - Evaluación de la gestión del Directorio Nacional.  
 - Relaciones de la Confederación Nacional a nivel interno.  
 - Relaciones de la Confederación Nacional con otras instituciones.  
 - Estatutos, Reglamentos y Normas.  
 - Elección del Directorio Nacional.
- DE LA METODOLOGIA DEL CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE LOS CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA, se sujetará a la siguiente metodología participativa:  
 - Plenario inicial (Etapas Informativas).  
 - Comisiones de Trabajo.  
 - Plenario para recibir y considerar informes de las Comisiones de Trabajo (Etapas Resolutivas).  
 - Plenario final para la elección del Directorio Nacional.
- DE LA COMISION DE PODERES

La Comisión de Poderes estará constituida por los Secretarios de cada una de las Federaciones Departamentales y a la Confederación Nacional de Clubes de Madres de Bolivia, empezará a trabajar a partir del día 26 de septiembre de 1991, en la sede social de las Federaciones Departamentales hasta 48 horas antes de la inauguración del Congreso.

- DE LAS RECOMENDACIONES ESPECIALES  
 El IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE LOS CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA, se sujetará al Reglamento Básico de Sesiones del Congreso Nacional de Clubes de Madres adscrito a la presente Convocatoria.  
 Se recomienda a cada una de las delegadas su disciplina y puntual a este magnífico evento.  
 Las delegadas ante el Congreso Nacional deben presentarse con su respectiva Credencial.  
 En cada una de las Federaciones Departamentales se realizarán asambleas generales, para que sus representantes formen el sentir de sus bases.  
 Cada una de las Federaciones Departamentales, a fin de asistir al Congreso Nacional, deberán incluir en sus delegadas, números telefónicos para la realización velada de confraternidad, a la clausura del evento.

La Paz, 13 de agosto de 1991

Gloria Mayora de Cox  
**SECRETARIA GENERAL**  
**CONFEDERACION NACIONAL DE CLUBES DE MADRES DE BOLIVIA**

FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE LA PAZ	FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE SANTA CRUZ
FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE COCHABAMBA	FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE ORURO
FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE POTOSI	FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE TARIJA
FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE SUCRE	FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE YACAJAMA
FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DE TIPAZA	FEDERACION OPTAL DE CLUBES DE MADRES DEL BENI

FEDERACION REG. DE CLUBES DE MADRES DEL NOROESTE DEL BENI  
 FEDERALITA Y GUAYAMAERN

Sello: Confederación Nacional de Clubes de Madres-Bolivia

acuerdo sobre modificaciones fronterizas

La esperanza de paz en Croacia

ADO. 5 (Reuter) - Guerrilleros serbios castigan andanadas de morteros a varios pueblos un recrudescimiento de las contiendas étnicas en peligro de la concreción de una conferencia de paz por la Comunidad Europea para tratar la...

proseguirá en su lucha. "Yo prometo a toda la nación croata que no claudicaremos en nuestros derechos a la libertad y la soberanía, y que no cederemos una sola pulgada de territorio croata", dijo. La presidencia colegiada yugoslava de ocho miembros, que fracasó en sus tentativas de frenar la lucha que causó más de 300 muertes en Croacia desde que proclamó su independencia el 25 de junio, fue convocada a reunirse el viernes para un nuevo conclave de crisis.



El cólera no perdona. Un negocio de pescado en Yokohama detuvo la venta de un marisco redondo que probablemente causa la epidemia de cólera en Tokio y sus alrededores, donde ha muerto una persona y se cree que hay 23 afectados. (Yokohama, Japón, 5. Reuter)

podría morir pronto en Rumania

EST. 5 (Reuter) - El opositor Partido Nacional Rumaniano (PNL) pidió hoy al parlamento que proscribiera a muchos comunistas del derrocado régimen logaron seguir atrincherados en cargos de importancia. El ex segundo jefe del FSN, Claudiu Iordache, denunció esta semana que sectores comunistas ortodoxos conspiraban para perpetrar un golpe de estado en Bucarest el mes pasado, cuando sus pares de la Unión Soviética lograron desplazar transitoriamente del poder al presidente Mijail Gorbachov.

Ceausescu. Además, muchos comunistas del derrocado régimen logaron seguir atrincherados en cargos de importancia. El ex segundo jefe del FSN, Claudiu Iordache, denunció esta semana que sectores comunistas ortodoxos conspiraban para perpetrar un golpe de estado en Bucarest el mes pasado, cuando sus pares de la Unión Soviética lograron desplazar transitoriamente del poder al presidente Mijail Gorbachov.

Washington conocía anomalías del BCCI

WASHINGTON 5 (EFE).- El Gobierno estadounidense tenía conocimiento desde 1983 de las actividades irregulares del Bank of Credit and Commerce International (BCCI), actual protagonista de un gran escándalo financiero mundial, pero hizo la "vista gorda", según un informe del Congreso norteamericano publicado hoy. El documento, elaborado por el Subcomité de Asuntos Judiciales de la Cámara de Representantes especializado en crímenes y dado a conocer por su presidente, el republicano Charles Schumer, indica que el Gobierno pudo haber investigado al BCCI mucho antes, pero dejó pasar las oportunidades de detener sus actividades ilegales.

El informe indica que las autoridades bancarias y policiales de Estados Unidos tuvieron conocimiento de las actividades irregulares del BCCI desde 1983 y advirtieron de ello al Gobierno, que durante años ignoró estos avisos, lo que sugiere una acusación de negligencia. Anteriormente, otros funcionarios, entre ellos el ex director del Servicio de Aduanas William Raab, así como varios congresistas, han acusado al Gobierno de negligencia en este caso.

UU: menos drogas, pero más crímenes

INGLES 5 (AP) - El coordinador federal de la lucha antidrogas, Bob Martinez, admitió hoy que si bien el censo registra una disminución del abuso de drogas, no significa que haya menos crímenes relacionados con las familias separadas comienzan a unirse. Los padres empiecen a asumir mayor responsabilidad por aplicar disciplina a sus hijos adolescentes, y se elaboran programas de ayuda pública que en las virtudes apropiadas, y hasta que permitan temas de la justicia criminal castigue más rápida y raramente actos criminales. "me temo que en tres de nuestro país el uso de drogas será reemplazado por otra patología corrosiva", dijo Martinez.

Según la mas amplia estimación reciente, los usuarios (de drogas) en Estados Unidos sacaron el año pasado de sus bolsillos 10.000 millones de dólares menos que en 1988 para comprar drogas", dijo Martinez, que ejerce el cargo de director de la oficina de política nacional sobre control de drogas. Por otra parte, admitió que hay escépticos que "se suelen burlar de las aseveraciones sobre progresos (en la lucha antidrogas)", y dijo que forman dos grupos.

Beirut acusa a Israel de impedir cambio de rehenes

BEIRUT 5 (EFE).- El secretario general del partido proiraní Hizbulá, (partido de Dios), Jeque Naim Kasem, acusó hoy, jueves, a Israel de impedir un intercambio de rehenes extranjeros y prisioneros árabes. "La pelota está en la cancha israelí y todos saben que el problema viene de ese país, que bloquea la solución", dijo Kasem en declaraciones a la prensa en Beirut. Hizbulá está considerado como el brazo político de los grupos proiraníes que detienen a 11 subditos extranjeros, hecho que ha negado siempre.

En Hong Kong Major calma temores por transferencia

HONG KONG, 5 (Reuter) - El primer ministro británico John Major, en un discurso pronunciado aquí tras su visita a Beijing, intentó hoy aplacar temores por la transferencia de la colonia a China en 1997 y comprometió el permanente apoyo británico. "Nuestros no están solos. Nuestra misión es hacer que el tránsito hacia 1997 y aun más allá sea estable y suave, y nuestro destino tan seguro como sea posible", dijo Major en un discurso ante dirigentes políticos y empresarios locales.



Se casará. Una policía escolta a una niña que ha sido centro de una controversia por su matrimonio consentido con un árabe saudita. El magistrado decretó que la joven debía estar bajo los cuidados del servicio social de la Nueva Delhi, 5. Reuter)

Shamir: asentamientos judíos no violan derechos de nadie

JERUSALEN, 5 (EFE). Los asentamientos judíos en los territorios árabes ocupados de Cisjordania y Gaza son "justos", y no violan los derechos de nadie, afirmó hoy, jueves, el primer ministro israelí, Isaac Shamir. "Jamás pensé en concesiones en este sentido, ni pienso hacerlas hoy ni en el futuro", afirmó Shamir a la radio estatal, al ser interrogado sobre si estará dispuesto a congelar la construcción de asentamientos en territorios palestinos. El congelamiento de la colonización israelí será una de las condiciones que pondrá el Gobierno norteamericano a Shamir para otorgarle unas garantías bancarias por 10.000 millones de dólares, según fuentes oficiales recogidas por la prensa local.

Shamir: asentamientos judíos no violan derechos de nadie

Shamir negó que el secretario de Estado norteamericano, James Baker, le hubiese pedido aplazar la petición de esas garantías hasta la inauguración de la conferencia de paz de Oriente Medio, prevista en principio para octubre próximo. Baker no le manifestó que exista un "vínculo" entre las garantías que Israel le pedirá mañana viernes y el proceso de paz, afirmó Shamir a los periodistas, sino que "habló de "influencia" entre la una y el otro". La prensa local interpretó la propuesta de Baker como el deseo de establecer un vínculo entre las garantías y la participación de Israel en la conferencia de paz, decisión que Shamir tomó a regañadientes el pasado 4 de agosto.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE. Suministro de: Material de Computación. Invitación N° PG-E3890. Las especificaciones correspondientes pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia O-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos, 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi, Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de Bs. 20.-

AVISO. EMPRESA DE SERVICIOS, A NIVEL NACIONAL, REQUIERE TECNICOS. LOS REQUISITOS A CUMPLIR SON: - TENER TITULO DE TECNICO SUPERIOR MEDIO EN ELECTRONICA, PREFERENTEMENTE CON CONOCIMIENTOS EN TRANCEPTORES. LOS INTERESADOS DEBERAN ENVIAR CURRICULUM VITAE A CASILLA N° 4470 - COCHABAMBA, HASTA FECHA 11 DE SEPTIEMBRE.

REQUERIMIENTO DE UNA SECRETARIA/CONTADORA. Embajada busca una contadora/secretaria para administrar sus cuentas y actuar como secretaria del representante diplomático, a partir de octubre de 1991. La candidata necesitará: - Diploma básico en Contabilidad; - Castellano a la perfección; - Amplios conocimientos de Inglés y/o Francés (preferentemente los dos); - Formación y experiencia en Lotus y Wordperfect; - Experiencia en administración de oficina. Presentar Curriculum Vitae hasta el 14 de septiembre a: CASILLA 13032, La Paz.

Arzobispo de Santa Cruz

"Tiempo preelectoral no debe servir para comprar conciencias"

Santa Cruz, 5 (PRESENCIA).- El arzobispo de Santa Cruz, monseñor Julio Terrazas, expresó su esperanza de que el actual período preelectoral no vaya a servir para la compra-venta de conciencias...

Llama a participar en las municipales y a escoger a los mejores

"Ojalá que el tiempo preelectoral no sea un tiempo de compra-venta de conciencias, sino de esclarecimiento que forme en la libertad y la declaración ética a cada elector", dijo el prelado en una declaración entre el preelectoral y la prensa.

En la misma, exhortó a participar en las elecciones municipales y a seleccionar a los mejores para que sirvan efectivamente al pueblo. La Iglesia, según dijo, siempre convocó a participar en la elección de representantes y autoridades.

Es una ocasión para realizar el bien común, con hechos que sean fruto de la participación consciente y libre. Pero, no basta votar. Hay que seleccionar a lo mejor del elemento humano para servir a todo el pueblo y no sólo a los que pertenecen a una sigla política determinada.

COLERA

El arzobispo también dijo que la Iglesia cruceña

pondrá su modesta infraestructura para contrarrestar el cólera. En ese sentido, llamó a los católicos a convertirse en los "apóstoles de la vida" y a liderizar la higiene personal y colectiva.

"Hay que ponerse en acción pero también tomar conciencia de que en el futuro, no podemos llegar a situaciones semejantes, sin hospitales, sin medicinas al alcance de los más pobres, sin agua potable, sin vivienda adecuada". Más adelante señaló: "Ojalá nunca más tengamos que escuchar la frase adormecedora de que serán los más pobres las víctimas de las muertes que no son queridas por Dios, sino provocadas por la falta de solidaridad y de práctica valiente de la justicia social".

PALIO ARZOBISPAL

Monsieur Terrazas anunció que el domingo llegará a Santa Cruz el Nuncio Apostólico de Su Santidad, monseñor Giovanni Tonucci, para entregarle el Palio Arzobispal, en una liturgia que tendrá lugar en la catedral cruceña. "Se trata de una grave responsabilidad, que la asumo confiado en el Señor que me eligió, pero también en la fuerza orante de toda mi Iglesia", anotó.

Hasta diciembre de este año

YPFB no comprará petróleo a las empresas contratistas

Por Edwin Pérez Ueberhuaga

El incremento sostenido en la producción de hidrocarburos líquidos producidos que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), durante esta gestión, ya no compra volúmenes de petróleo y condensado a las empresas contratistas que trabajan en el país.

Informes oficiales, obtenidos en el Ministerio de Energía, señalan que en diciembre se cumplieron un año y medio que el Estado no compra crudo a las transnacionales, que deben buscar otros mercados para el producto obtenido en territorio boliviano. El hecho es considerado como positivo, porque demuestra el trabajo eficiente de YPFB.

En julio de 1990 fue la última vez que se compró crudo a las empresas Occidental Boliviana Inc., Tesoro Bolivia Petroleum Co., Pérez Companc y Sol Petróleo S.A. En cambio, desde diciembre del año pasado se compra pequeños

volúmenes a Pluspetrol-Petrotec, para algunas tareas específicas.

BUEN PANORAMA

Según los documentos obtenidos se puede establecer que tanto YPFB como las contratistas lograrán, en 1991, un porcentaje de cumplimiento de su programa que está por encima del 90% y por tanto su producción será mayor a la de años precedentes.

La producción de petróleo, condensado, gasolina natural y gas licuado alcanzó en 1989 a 1.507.100 metros cúbicos y en 1990 a 1.623.600 m3, lo que significa un crecimiento del 8% respecto a dos años atrás.

La producción de líquidos, de enero a junio de 1991, muestra una tasa de crecimiento del 15% comparado con el mismo período de la pasada gestión. El promedio mensual de producción de hidrocarburos líquidos es de 30.000 barriles por día.

YPFB ha producido 3.010.000 ba-

riles de petróleo, condensado y gasolina natural en el período enero-mayo y sus contratistas 680.000 barriles. Esa producción representa el 93% de lo proyectado en el Plan Operativo 1991 para YPFB en el mismo período.

YPFB ha producido 99.030 TM de gas licuado de petróleo (GLP) en el período enero-mayo, mostrando una variación negativa del 9%, con respecto a la producción proyectada en el plan operativo para dicho período.

La producción de gas natural llega a un promedio de 525 millones de pies cúbicos por día.

COSTO DE PRODUCCION

Hay tendencia hacia una ligera disminución del costo promedio de producción de petróleo en boca de pozo. Por ejemplo, para la gestión 1990 fue de \$US 8,41 y en 1989 de \$US 8,57, el barril. El costo promedio de barril de petróleo refinado fue en 1990 de \$US 1,76 y hace dos años de \$US 1,87.

Continúa la búsqueda

El FELCN no ubicó "narcoavión" accidentada en el Beni

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA).- Aviones de la Fuerza Especial de Lucha Contra El Narcotráfico (FELCN) sobrevolaron hoy el río Omi y una patrulla terrestre continúa en la región, pero ningún rastro se encontró de una avioneta presuntamente accidentada el lunes con 7 personas a bordo y droga en cantidad desconocida.

Informes proporcionados por la Unidad Móvil para el Patrullaje rural (UMOPAR), aquí señalan que el reconocimiento aéreo se efectuó durante toda la mañana. Se presume que el espeso humo en la región impide ver con claridad la zona, por lo que se insistirá mañana nuevamente.

El comandante de UMOPAR My. Luis Caballero, dijo que se espera el resultado de la comisión terrestre enviada desde Santa Ana a la misma zona, señalada por una conversación entre radioaficionados el mismo día del probable accidente. El río Omi está a unos 95 kms al norte de Santa Ana.

La patrulla de UMOPAR regresará por la noche a la capital moviéndose y entonces se conocerán resultados, dijo Caballero.

Mientras tanto, las autoridades de aeronáutica civil siguen a la espera de esa investigación, para proporcionar datos oficiales.

La ausencia de denuncia o reclamo de probables familiares de las víctimas, hace presumir que aeronave y pasajeros sean extranjeros, dijo un funcionario en forma reservada.

SEDE DE GOBIERNO

En la sede de gobierno reinó un completo hermetismo. Las autoridades del Ministerio del Interior y organismos encargados de la lucha antidroga, a pesar de haber anunciado para horas de la noche de ayer un informe oficial sobre el hecho, no dieron a conocer ningún dato que permita esclarecer el caso.

El Subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, señaló que aún la comisión de efectivos de la Fuerza Especial de la Lucha contra el Narcotráfico (FELCN), que se trasladó hasta la región de Magdalena, no arribó a la zona del siniestro.

Superguía Gastronómica

PARA AVISOS EN ESTA SECCION: 3532



New Tokyo Disco & Show Japanese Restaurant

EL LUGAR DONDE USTED MERECE ESTAR Av. 6 de Agosto 2932 (San Jorge)-Tel.323654



El Viejo

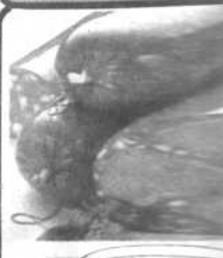
GANADORES DEL 1 A LA CALIDAD A LA FERIA PEQUEÑA Pedidos Tel. 3



CHURRASQUERIA LA FRONTERA CARNE ARGENTINA VIERNES, SABADO, DOMINGO Y FERIADOS Av. Ballivián 1756 final Calacoto Reservas Tel. 320007



RECREO FAMILIAR LA PERLA ANDINA PICANTES Y COMIDA NACIONAL Paraguay 21 Pasaje 25 - T. 320497



Chalet Calacoto entre 24 y Capitán Ravelo 2037



DISCOTECA EL FOGON SOLO PAREJA SANCHEZ LIMA 2349 - RESERVAS: TEL. 3



Café Moka 100% PURO Café Moka Extra DE EXPORTACION TORRADO CON 12% DE AZUCAR SOINCA LTDA. TEL. 311915 - 310125 - CAS. 1963



Café Moka Café Moka Extra DE EXPORTACION TORRADO CON 12% DE AZUCAR



CAFE Kateto MEDALLA A LA CALIDAD 2a. FERIA PEQUEÑA INDUSTRIA Guillarte 150 (Miraflores) - T. 390898



PASTOR HELADO TIPO EUROPEO Villalobos Tel. 3 Piz. Murillo



ANTIGUO RESTAURANT YOTALA COMIDA CHUQUISQUEÑA Y NACIONAL Atención lunes a domingo Cap. Ravelo 2402-T. 372927



CHURRASQUERIA LA CARRE CARNES ARGENTINAS Y NACIONAL Batallón Colorados



SUBTERRANEO RESTAURANT BAR MENU NAL. E INTERNACIONAL ALMUERZOS FAMILIARES VIERNES RANCHERO CON "MARIACHI GAVILAN" Potosí 1120 - Tel. 320409



PARRILLADA EL GAUCHO "Un rincón de Buenos Aires en La CARNE ARGENTINA CALIDAD TRIPLI FRIGORIFICO "RAFAELA", PROVINCIA Av. 20 de Octubre 2041 - Tel.35

Licitación para suministro de electricidad en La Paz

Paceña de Electricidad no cumple con pliego de especificaciones

La empresa Paceña de Electricidad Sociedad Anónima (Pe-S.A.), que se presentó a la licitación internacional para adjudicarse el servicio de distribución de energía eléctrica en La Paz, hizo entrega de una propuesta "muy original", pero no contiene un programa ni plan de acción definidos.

De acuerdo a informes que obtuvo PRESENCIA, esta empresa no presentó ningún proyecto definido sobre aspectos financieros y técnicos, solicitados en el pliego de especificaciones.

El Agente de Bolsa Roberto Zalaquett Z. -firmante de la propuesta presentada a la empresa calificadora- propone la constitución de Pe-S.A. por suscripción pública de acciones que serían transadas en forma transparente en Bolsa Boliviana de Valores.

Textualmente, la propuesta de Pe-S.A., dice: "COBEE (Compañía Boliviana de Energía Eléctrica), la anterior concesionaria está funcionando y presta sus servicios eficientemente, sólo que su licencia ha caducado.

"No tiene ningún secreto la tecnología necesaria para operar una red de distribución de energía eléctrica, puesto que se basa en los conocimientos impartidos en cualquier universidad en las carreras de Ingeniería Eléctrica en rama de Potencia.

"Los activos de la anterior concesionaria, necesariamente deben ser transferidos a Pe-S.A. usando la opción de compra que ha ejercido la H.A.M. en Latinoamérica

EL LAB es una de las empresas más competentes

De 22 empresas aéreas que operan en América Latina, el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) ocupa el décimo primer puesto y está considerada entre las más competentes, según la consultora norteamericana "First Boston Company".

La consultora reconoce que, pese a sus limitaciones, esta empresa es competente, pero que para superar sus limitaciones abra posibilidades de privatización, el proceso ya fue iniciado y se espera que el LAB realice una importante transferencia accionaria a capitales privados.

A esta conclusión llegó la consultora estadounidense en su primer informe preliminar. Se supo que el trabajo final, ya concluido, será entregado al gobierno los próximos días.

De acuerdo con ese informe, el LAB es la segunda empresa aérea estatal más importante a nivel latinoamericano. Cita como ejemplo, que el flujo de pasajeros, en 1990, fue de 1.3 millones.

Como línea internacional, la empresa estatal de aviación tiene una utilización flota "realmente sorprendente con sus Boeing 727-200 y 727-100, que la coloca el segundo puesto de aprovechamiento".

UTILIDADES Respecto a las utilidades de la empresa, la consultora reconoce que hay notables déficits en sus rutas internacionales, siendo un indicador importante la eficiencia con que el LAB es administrado.

Asimismo, asegura que de haber tenido oportunidad de competir en un mercado libre, habría probado su eficiencia y administración de alta calidad. Aunque reconoce este mérito de la empresa, señala que las intervenciones gubernamentales, a lo largo de su historia, han sido negativas para su crecimiento. Respecto a las rutas internas, el informe indica que trabaja a pérdida, particularmente por las restricciones impuestas por directivos gubernamentales. Sólo por cubrir los tramos internos, la empresa pierde \$us. 3,5 millones.

(Honorable Alcaldía Municipal). - COBEE está obligada a permitir una continuidad en la gestión comercial, para una transición suave.

- Ninguna persona operativa de la actual empresa necesita ser removida de su actual cargo. La continuidad del servicio queda garantizada.

- Pe-S.A. deberá estar constituida por divisiones regionales independientes que permita la competencia entre las divisiones, es la competencia entre estas sub-empresas la que garantizará una mejor eficiencia que la actual y permitirá una fijación de tarifas más justa en beneficio del pueblo paceño.

- El precio de las acciones se irá ajustando automáticamente en el mercado bursátil a la rentabilidad de otras inversiones alternativas de similar riesgo. Permitirá la democratización del capital, la participación popular.

De acuerdo al pliego de especificaciones, elaborado para esta licitación, las empresas proponentes deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Indicar un plazo mínimo a partir de la firma del contrato, para hacerse cargo, bajo su completa y exclusiva responsabilidad, del sistema de distribución de energía eléctrica.

- Todo proponente deberá demostrar en forma satisfactoria que está en condiciones de ofrecer el servicio sin que el derecho de propiedad de COBEE sobre las instalaciones existentes sea un obstáculo para tal fin.

- Entre otros, deben presentar la siguiente documentación: testimonio de la escritura pública de constitución de la sociedad; certificado de registro en la Dirección General de Registro de Comercio y Sociedad por Acciones del Ministerio de Industria; boleta bancaria de Garantía de Seriedad de propuesta a nombre de la Alcaldía, equivalente a 50 mil dólares; capacidad financiera del oferente, debidamente certificada por entidades bancarias.

- Un cronograma de las actividades a desarrollar para la provisión del servicio.

- Un plan de mejoras e incremento porcentual anual de cobertura.

- Un plan de inversiones cronológico, detallado tanto para el sistema existente, como para las ampliaciones.

Expresa asimismo su agradecimiento a la población en general por la acogida que brindó a la muestra.

Esta Casa de Estudios Superiores reafirma su compromiso de trabajar en función del desarrollo y bienestar de la sociedad boliviana.

La Paz, 3 de septiembre de 1991

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES I EXPOSICION UNIVERSITARIA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA

Corresponsales  
Anel Alurralde

### Caleros otorgan plazo para concretar desarrollo alternativo

**CHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** Los productores de coca de Chabamba decidieron conceder un plazo de 90 días al gobierno, para plantear el componente productivo en el Programa de Desarrollo Alternativo de la zona tropical del departamento de Cochabamba, a fin de que esto no ocurra en el período citado, los campesinos volverán a producir coca para "sobrevivir", según informó el secretario ejecutivo de la Asociación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, Evo S. Ayala.

que, reiteradamente, se ha denunciado que los recursos económicos provenientes del exterior no llegan al Chapare donde se han construido los tanques de agua que no siempre funcionan por falta de agua o de electricidad.

verdad es que no hay desarrollo alternativo. Esto lo hemos dicho muchas veces, pero el gobierno no cambia su política. Hemos decidido dar un plazo de 90 días para implementar el componente productivo. Si no nos devolvemos el cultivo de la coca", aseveró.

El director de los dirigentes del sector, en varias oportunidades, han dado al Programa de Desarrollo Alternativo Regional (PDAR) proyectado, justifican su existencia, sin embargo, "nos han dicho que no hay alternativa".

El director declaró, la única forma de "sacar algo" ha sido con movilizaciones que han traducido en decretos, pero que "no han valido nada porque el gobierno ha sacado otro decreto para dejar sin efecto lo que se consiguió".

Los convenios no se cumplen y ahora el gobierno nos provoca con la acción forzosa. No sirve hablar con el gobierno. No sirve negociar todo lo que sigue igual. Creo que hemos perdido tiempo, por eso hemos dado un plazo", sostuvo.

El dirigente reiteró que el cultivo de la coca "es vital" para los campesinos que, sin desarrollo alternativo, no tienen otra opción que producir la hoja de coca, a pesar del compromiso que tiene el gobierno con los campesinos Unidos para erradicarla.

### Juan Virgilio Rodríguez Luna encarcelado

**LA PAZ, 5 (PRESENCIA).** Rodeado de agentes del Ministerio del Interior y de la Policía Nacional, Juan Virgilio Rodríguez Luna -supuestamente muerto el 15 de enero de la calle Harrington- fue conducido hoy a las 16:30 a la sede del Juzgado de Justicia y a los pocos minutos encarcelado en las celdas de la sede departamental donde permanecerá detenido hasta prestar su declaración jurada.

El señor Luna es inocente. Lo que pasa es que aquí hay un problema de homónimos. Juan Virgilio Rodríguez Luna. El que ha muerto es Juan Rodríguez Luna. Incluso existen otros dos homónimos más: Juan Gabriel Rodríguez Luna y Jerónimo Rodríguez Luna", declaró en tono nervioso a PRESENCIA el abogado defensor de la dictadura, una vez puesto a disposición del Tribunal de Justicia del país.

El señor Luna quiere demostrar con documentación. Estoy recién cinco años tabajando en la Policía Nacional. El 15 de enero de 1981 yo estaba trabajando en la calle. Nada tengo que ver con esto. Esto lo aclararé con documentos", dijo al ser consultado sobre las actividades que realizaba el 15 de enero de 1981 cuando fueron asesinados ocho dirigentes del MIR reunidos clandestinamente en una vivienda de la calle Harrington de La Paz.

El señor Luna tiene que ver con este asunto, por qué esperó que se le ordenara su detención para que se constituya ante el Tribunal de Justicia, fue una de las otras consultas hechas por PRESENCIA. Su respuesta fue breve: "Es que no ha habido tiempo. Yo estaba reuniendo documentos para venir".

Juan Virgilio Rodríguez Luna -que esta tarde estaba acompañado por sus familiares- permanecerá por lo menos 15 días detenido en las celdas de la sede departamental, según declaró a PRESENCIA el presidente del Juzgado del Juicio de responsabilidades a García Meza y sus colaboradores, Julio Urquiza Gutiérrez.

El señor Luna ha resistido las órdenes impartidas por la Corte Suprema de Justicia de la Nación. Incluso ha presentado un amparo constitucional y un recurso de habeas corpus. Pero ahora que ya ha sido ejecutado el mandamiento de detención tiene que permanecer encarcelado, por varios días. Estimo que por lo menos hasta antes de 15 días no se va a convocar a una audiencia para que se le "defienda", explicó.

El magistrado precisó que una vez presente su confesión Juan Virgilio Rodríguez Luna, concluirá el tercer Grupo de Delitos en el Juicio de Responsabilidades. Posteriormente se dará paso al Cuarto Grupo de Delitos que se negoció de las piedras semipreciosas de La Gaiba, en el que están involucrados García Meza, Waldo Bernal, Ramiro Terrazas y otros funcionarios de la dictadura de 1980.

Después de los ex-funcionarios del Servicio Especial de Seguridad (SES) y de los que se hizo cargo de la represión de dirigentes políticos, sindicalistas, periodistas, campesinos y religiosos durante el régimen de facto, detentado en La Paz, también deberán ser conducidos, por el Ministerio del Interior, hasta la cárcel pública de Sucre.

Los dos ex-paramilitares sobre quienes pesa la declaratoria de rebeldía y de inafianza a la ley, son Víctor Hugo Marcello Pianetti y Pablo Virgilio Ontivero, actualmente detenidos en organismos de seguridad de la sede de Sucre.

### Comité Cívico de Oruro pide reposición de hito Canasa

**ORURO, 5 (PRESENCIA).** El Comité Cívico de Oruro, solicitó hoy aquí a la Alcaldía de la República, la reposición inmediata del hito 25 (Canasa), que destruyó desde su base. La acción del canciller Carlos Iturralde debe ser inmediata y consecuentemente atender con prioridad este pedido de los pobladores de la provincia Atahualpa, dijo el abogado Daniel Solís Flores, presidente del comité.

El hito 25, que es un hito que comprobado por una patrulla militar que presentó un informe al comando de la II División de Ejército, pero asimismo, ratificado por el general Oscar Wilde, durante la visita del canciller Iturralde Ballivián a la zona de Todos Santos.

Según la denuncia de las autoridades originarias, el hito 25 (Canasa) fue destruido en el año 1979, afectando a Bolivia en una extensión de 300 metros; es antes el hito estaba colocado en la cumbre de Canasita que se encuentra entre Queña Kollo, dijo el dirigente cívico.

El comité que el informe de las autoridades militares señala que este hito fue destruido desde su base desconociéndose quién o quiénes y cuándo procedieron a retirar la torre del hito conmemorativo, para destruir posteriormente su base utilizando un explosivo de alto poder, aún no determinado.

### Plomones preocupados por efectos de la sequía

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** Cerca a 180 núcleos de campesinos en las colonias de San Julián, provincia Ñuño de Chávez, están preocupados por los temerarios efectos de la sequía y otros males, según los dirigentes Nicolás Bira Chávez, Adrián Montero Balcazar y Ursula Montalvo Ramírez.

Hasta el momento las pérdidas agrícolas alcanzan a un treinta por ciento sus cultivos, debido a una inesperada sequía. Por el otro lado, se han iniciado las primeras enfermedades endémicas en el ganado y animales domésticos.

**SERVICIOS BASICOS**

Peru no es todo. Nuestra necesidad más premiosa es la falta de agua potable. Con el cólera en las puertas Santa Cruz la gente está alarmada... no nos queda más que esperar que la cobertura sanitaria sea realmente preocupante", dijo a PRESENCIA hoy aquí Montero Balcazar.

Hace casi 25 años que nos han llevado a San Julián, ofreciéndonos todo trabajo a la tierra... Desde entonces, estamos poco a poco que abandonando la tierra. Siempre hemos pedido, pero pocas veces nos han atendido", señaló doña Bira.

Estamos bebiendo agua de los pocos curules y atajados que quedan, cuando prácticamente con toda clase de animales... queremos alertar a las autoridades que cualquier brote de cólera será fatal para más de 50.000 personas pobres que vivimos en las colonias de San Julián", agregó por su parte doña Bira.

Una comisión llegó hoy a esta ciudad desde el Instituto a 130 kilómetros de aquí, para evaluar la situación sanitaria y solicitar la presencia en la zona de una comisión del Ministerio de Asuntos Campesinos (MACA) y de la Unidad Sanitaria.



**Resellado**  
La carretera La Paz-Oruro desde hace varias semanas está siendo resellada. La labor de los obreros es ardua, pero posibilitará contar con un camino en mejores condiciones. Técnicos informaron que el trabajo se ejecutará todavía algunas semanas más, "en beneficio de la población".

Presidente de la Corte Suprema

## "Sólo con abogados independientes pueden los jueces ser imparciales"

**POTOSÍ, 5 (PRESENCIA).** El presidente de la Corte Suprema de la Nación, Edgar Oblitas Fernández, en el acto de inauguración del Cuarto Congreso Nacional de Abogados de Bolivia, que se realiza en Potosí, se mostró partidario de las reformas constitucionales y del nuevo ordenamiento jurídico del país.

Dijo: "Se verifica este congreso en circunstancias especialmente significativas, cuando la República se prepara a introducir importantes reformas en el ordenamiento constitucional y reorganizar con criterio innovador la siempre perfectible legislación nacional, para adecuarla a los signos de los tiempos que vendrán y hacerla compatible con las urgencias de una sociedad siempre dinámica que afanosamente busca su incorporación protagónica a la historia de la corriente contemporánea de la humanidad".

Afirmó que "la opinión especializada de los abogados, en tales circunstancias, se torna en valiosa, hasta alcanzar particular significación en el momento preciso de las definiciones innovadoras del derecho en nuestro medio nacional".

**El Dr. Edgar Oblitas Fernández se mostró partidario de las reformas constitucionales. Se inauguró el Cuarto Congreso Nacional de Abogados de Bolivia.**

Al hacer alusión al último conflicto con el Poder Ejecutivo, el presidente de la Corte Suprema de la Nación sostuvo: "Ahora se trata de una prueba para la magistratura judicial, pero de la crisis surge vigorosamente afirmada la conciencia colectiva de respeto a las instituciones, porque la política de querer atomizar a los jueces a fuerza de gritos y amedrentamientos disfrazados de irregulares y espúros juicios de responsabilidad, carentes de toda tipicidad, pertenece al pasado a partir de la última experiencia vivida".

"Es cierto que la misión social y humana del abogado no podrá colocarse rectamente en la opinión pública, si los magistrados no son el ejemplo de querer hacer justicia, antes que a los patrocinadores a los patrocinadores; pero la justicia comienza por casa y la magistratura hoy hace honor a la noble tarea del abogado, auxiliar imprescindible e irremplazable en la tarea de la función jurisdiccional", dijo Oblitas Fernández.

En otro orden de cosas, se refirió también al "tema de la corrupción institucionalizada en todas las manifestaciones de la vida nacional. No puede quedar al margen de una serena y reflexiva consideración por los concurrentes a este importante evento puesto que a partir de tales consideraciones se podrá evaluar el comportamiento

pública, si los magistrados no son el ejemplo de querer hacer justicia, antes que a los patrocinadores a los patrocinadores; pero la justicia comienza por casa y la magistratura hoy hace honor a la noble tarea del abogado, auxiliar imprescindible e irremplazable en la tarea de la función jurisdiccional", dijo Oblitas Fernández.

En otro orden de cosas, se refirió también al "tema de la corrupción institucionalizada en todas las manifestaciones de la vida nacional. No puede quedar al margen de una serena y reflexiva consideración por los concurrentes a este importante evento puesto que a partir de tales consideraciones se podrá evaluar el comportamiento

### Espesa capa de humo cubre el Beni

**TRINIDAD, 5 (PRESENCIA).** La densa capa de humo que afecta a gran parte del país se acentuó hoy, aquí, alertando a la población que reflexionó en dirección a los ganaderos.

Las quemadas de los campos ganaderos, acostumbradas en esta época para "limpiarlos" de los efectos combinados de la última inundación y la actual "seca", han producido un manto oscuro sobre la región. "Parece que va a llover", dicen los más ingenuos. "No, es la neblina de Londres", responden algunos trinitinos que pretenden ignorar las consecuencias de la contaminación. Los más conocedores afirman que la cantidad de humo no se había visto en muchos años y creen que los vientos apuntan a esta zona.

Una visión especializada tuvo el dafologo Juan José Treviño, catedrático de la Universidad Técnica del Beni, quien advirtió que la indiscriminada quema y sus desprendimientos de monóxido y dióxido de carbono han llegado a niveles de condensación peligrosos. En su opinión, el "smog" acumulado perjudicará el proceso biológico normal obligando a las plantas a "consumir esos elementos" más por sus hojas que los necesarios nutrientes por las raíces, precisamente por la acentuación de la falta de lluvia.

Treviño dijo que la falta de vientos fuertes y lluvias demora una solución natural al problema, por lo que es previsible consecuencias en la salud de las personas.

En este sentido, el médico Fernando Avila Chávez, presidente del comité cívico de la capital, afirmó que el humo causa irritación en las vías respiratorias con posibles infecciones diversas.

Coincidió con el agrónomo en que los ganaderos no aplican un programa coordinado de limpieza de sus campos, con el uso del fuego, y señaló que el humo se suma al polvo de las calles y a la desnutrición crónica de la población, especialmente infantil, con grave riesgo de enfermedades.

Treviño también recomendó a los ganaderos a establecer un programa de "cómo y cuándo" quemar los campos, con el fin de evitar la concentración de los gases tóxicos de carbono, y llamó a los ecólogos a contribuir en un plan concertado.

Insistió en que una lluvia, además de vientos fuertes, ayudará a "limpiar" la atmósfera, aunque reconoció que "no hay visperas" para ello.

El humo provocó también problemas en el tráfico aéreo regional, principal vía de transporte en la zona, dijeron funcionarios de la administración de aeropuertos.

Presidente del Comité pro Santa Cruz

## No aclarar el caso Huanchaca es una vergüenza para Bolivia

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** El no esclarecimiento del caso Huanchaca es una "vergüenza para el pueblo boliviano y para sus gobiernos", sostuvo hoy aquí el presidente del Comité pro Santa Cruz, Dr. Freddy Terrazas, al cumplirse los cinco años del triple asesinato del Prof. Noel Kempf Mercado, del guía Franklin Parada y del piloto Juan Cochamanidá, a manos de narcotraficantes, en la meseta de Huanchaca.

"Mientras no se aclare este asunto, no nos cansaremos de denunciarlo y de pedir justicia, por más que pasen", sostuvo el dirigente cívico.

El Comité pro Santa Cruz organizó una primera e histórica marcha multitudinaria contra el narcotráfico, pocos días después del 5 de septiembre de 1986, cuando ocurrió el triple asesinato.

Desde entonces, el organismo cívico no ha cesado de solicitar voluntad oficial y judicial para esclarecer el triple asesinato.

Terrazas dijo también que otro asesinato que el pueblo no puede olvidar es el del parlamentario cruzeño Edmundo Salazar Terreros, también víctima del narcotráfico, asesinado el 10 de noviembre de 1986, sólo dos meses y cinco días después de Huanchaca y por el sólo hecho de investigar ese caso.

Un grupo de conocidos narcotraficantes, entre los que figuran Jorge Roca Suárez, Humberto Gil Suárez, José Bismarck Arredondo Alvarez, Ezequiel y Reynaldo Chávez Justiniano, Edmundo Añez Ruiz y otros, han sido acusados de ser los autores intelectuales del triple crimen. Todos ellos, según las investigaciones parlamentarias y policiales, habrían sido socios de la fábrica de cocaína de Huanchaca, descubierta abandonada tras el asesinato.

Una parte de los acusados están presos por cargos de narcotráfico en Estados Unidos, Argentina y Brasil, otros fallecieron y un tercer grupo se halla prófugo.

pese a todo ello, las autoridades no fueron capaces de aclarar los dos casos, ni la justicia capaz de sancionar a los imputados.

**IMPUNIDAD**

Por ello, Anibal Jeréz, vocero oficial del Movimiento Libre (MLB), dijo que el caso Huanchaca y su no esclarecimiento, muestran el "extremo grado de impunidad, en el que se mueve el narcotráfico en el país". Se ha dicho y se ha reiterado que el narcotráfico no es posible sin corrupción y sin protección oficial. Los hechos han corroborado esta aseveración.

Jeréz anotó que la represión del narcotráfico no debería estar en manos de instituciones de dudosa moral, como es el caso de la Policía Nacional, gran parte de cuyos efectivos han resultado complicados con la legal actividad.

El caso Huanchaca es una "vergüenza para el pueblo boliviano y para sus gobiernos", sostuvo hoy aquí el presidente del Comité pro Santa Cruz, Dr. Freddy Terrazas, al cumplirse los cinco años del triple asesinato del Prof. Noel Kempf Mercado, del guía Franklin Parada y del piloto Juan Cochamanidá, a manos de narcotraficantes, en la meseta de Huanchaca.

"Mientras no se aclare este asunto, no nos cansaremos de denunciarlo y de pedir justicia, por más que pasen", sostuvo el dirigente cívico.

El Comité pro Santa Cruz organizó una primera e histórica marcha multitudinaria contra el narcotráfico, pocos días después del 5 de septiembre de 1986, cuando ocurrió el triple asesinato.

Desde entonces, el organismo cívico no ha cesado de solicitar voluntad oficial y judicial para esclarecer el triple asesinato.

Terrazas dijo también que otro asesinato que el pueblo no puede olvidar es el del parlamentario cruzeño Edmundo Salazar Terreros, también víctima del narcotráfico, asesinado el 10 de noviembre de 1986, sólo dos meses y cinco días después de Huanchaca y por el sólo hecho de investigar ese caso.

Un grupo de conocidos narcotraficantes, entre los que figuran Jorge Roca Suárez, Humberto Gil Suárez, José Bismarck Arredondo Alvarez, Ezequiel y Reynaldo Chávez Justiniano, Edmundo Añez Ruiz y otros, han sido acusados de ser los autores intelectuales del triple crimen. Todos ellos, según las investigaciones parlamentarias y policiales, habrían sido socios de la fábrica de cocaína de Huanchaca, descubierta abandonada tras el asesinato.

Una parte de los acusados están presos por cargos de narcotráfico en Estados Unidos, Argentina y Brasil, otros fallecieron y un tercer grupo se halla prófugo.

pese a todo ello, las autoridades no fueron capaces de aclarar los dos casos, ni la justicia capaz de sancionar a los imputados.

El caso Huanchaca es una "vergüenza para el pueblo boliviano y para sus gobiernos", sostuvo hoy aquí el presidente del Comité pro Santa Cruz, Dr. Freddy Terrazas, al cumplirse los cinco años del triple asesinato del Prof. Noel Kempf Mercado, del guía Franklin Parada y del piloto Juan Cochamanidá, a manos de narcotraficantes, en la meseta de Huanchaca.

"Mientras no se aclare este asunto, no nos cansaremos de denunciarlo y de pedir justicia, por más que pasen", sostuvo el dirigente cívico.

El Comité pro Santa Cruz organizó una primera e histórica marcha multitudinaria contra el narcotráfico, pocos días después del 5 de septiembre de 1986, cuando ocurrió el triple asesinato.

Desde entonces, el organismo cívico no ha cesado de solicitar voluntad oficial y judicial para esclarecer el triple asesinato.

Terrazas dijo también que otro asesinato que el pueblo no puede olvidar es el del parlamentario cruzeño Edmundo Salazar Terreros, también víctima del narcotráfico, asesinado el 10 de noviembre de 1986, sólo dos meses y cinco días después de Huanchaca y por el sólo hecho de investigar ese caso.

Un grupo de conocidos narcotraficantes, entre los que figuran Jorge Roca Suárez, Humberto Gil Suárez, José Bismarck Arredondo Alvarez, Ezequiel y Reynaldo Chávez Justiniano, Edmundo Añez Ruiz y otros, han sido acusados de ser los autores intelectuales del triple crimen. Todos ellos, según las investigaciones parlamentarias y policiales, habrían sido socios de la fábrica de cocaína de Huanchaca, descubierta abandonada tras el asesinato.

Una parte de los acusados están presos por cargos de narcotráfico en Estados Unidos, Argentina y Brasil, otros fallecieron y un tercer grupo se halla prófugo.

pese a todo ello, las autoridades no fueron capaces de aclarar los dos casos, ni la justicia capaz de sancionar a los imputados.

# PRESENCIA ECONOMICOS

## INDICE

### 100 INMUEBLES

- 101 Administradoras
- 102 Departamento alquiler
- 103 Departamentos venta
- 104 Departamentos compra
- 105 Casas Alquiler
- 106 Casas venta
- 107 Casas compra
- 108 Terrenos venta
- 109 Terrenos compra
- 110 Oficinas alquiler
- 111 Oficinas venta
- 112 Oficinas compra
- 113 Finiquita venta
- 114 Finiquita compra
- 115 Anticreos

### 200 VEHICULOS

- 201 Venta hasta \$us 1.000
- 202 De \$us 1.100 a 5.000
- 203 De \$us 5.000 adelante
- 204 Vehiculos compra
- 205 Rent a Car (alquiler)
- 206 Tractores

### 300 ARTESANOS

- 301 Albañiles
- 302 Plomeros
- 303 Modistas
- 304 Sastres
- 305 Pasteleros
- 306 Tractores

### 400 ANIMALES

- 401 Veterinarias
- 402 Perros
- 403 Gatos
- 404 Aves
- 405 Ganado
- 406 Extravias

### 500 SERV. PROFESIONALES

- 501 Abogados
- 502 Administradores
- 503 Dibujantes
- 504 Fotógrafos
- 505 Contadores
- 506 Médicos
- 507 Gestores
- 508 Cosmólogos
- 509 Secretarías
- 510 Profesores
- 511 Choferes

### 600 EQUIPOS DE HOGAR

- 601 Alarmas
- 602 Alforabras
- 603 Cortinas
- 604 Tapiceros
- 605 Tabiques
- 606 Electrodomésticos
- 607 Parquets
- 608 Vajillas
- 609 Muebles

### 700 EQUIPOS DE OFICINA

- 701 Computadores
- 702 Reparación de maquinas
- 703 Sistemas de seguridad
- 706 Cajas fuertes
- 707 Copiadoras
- 708 Calculadoras

### 800 EQUIPOS

- 801 Deportivos
- 802 Fotográficos
- 803 Mineros
- 804 Video
- 805 Sonido
- 806 Musicales
- 807 Medicos
- 808 Teléfonos

### 900 DOMESTICOS

- 901 Camareros
- 902 Domésticas
- 903 Niñeras
- 904 Múltiples

### 1000 OBJ. PERSONALES

- 1001 Discos
- 1002 Cassettes
- 1003 Diskettes
- 1004 Club de intercambio
- 1005 Ropa
- 1006 Revistas
- 1007 Adornos
- 1008 Libros

### 1100 OBJ. PERSONALES

- 1101 Pedicuro
- 1102 Mensajeros
- 1103 Vendedores
- 1104 Meseras
- 1105 Masajistas
- 1106 Acupuntura
- 1107 Peluqueros
- 1108 Orquestas
- 1109 Duchas
- 1110 Limpieza

### 1200 OBJ. PERSONALES

- 1201 Hoteles
- 1202 Hosterias

### 1300 VARIOS

- 1301 Extravios
- 1302 Invenios
- 1303 English Add

### 1300 ULTIMO MOMENTO

## TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1.00  
Palabras adicional Bs 0.20

**CONSEJOS:** Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá su inversión.

### INMUEBLES

102 Departamento alquiler

ALQUILER, anticretico habitaciones. Jenaro Sanjinés 888 (3-5)

VENDO Departamento duplex, avenida Arce. 365096 (3-5)

DEPARTAMENTO Anticretico \$us 2.000.- Ciudad Satélite. Tel. 811199 (5-6)

ALTO OBRAJES Compro terreno. Tel. 783306 (5-11)

EN VENTA Garaje Los Pinos. Referencias Tel. 794991 (5-9)

ALQUILO Departamento para oficinas o estudio. Referencias Belisario Salinas N° 516. Teléfono 325154 horas de oficina (3-4)

HABITACIONES Alquiler, anticretico, Jenaro Sanjinés 888 (3)

106 Casas Venta

DE OCASION Casa en venta en Alto Villa San Antonio calle Mariscal de Zepita N° 762 5 habitaciones amplias, agua y luz propios. Referencias en la misma dirección

ACHACHICALA Vendo casa Av. E. Delgado N° 1530 Telf. 301520 (1-10)

COMPRO CASA COMO TERRENO En sopocachi o tembladerani (1)

COMPRO TERRENO-SOPOCACHI o zona de tembladerani 250 a 350 m2. Ref. tel. 363970-360957 (1)

ALQUILO Local comercial apto para tienda, depósito, oficina. Avda. Ballivián 1754 (prolongación) Calacoto a media cuadra surtidor gasolina, lado Tecnopor (6-9).

DEPARTAMENTO DE EMPLEOS Se necesita ama de llaves. Referencias teléfono 374359 Of. 209, presentarse con documentos personales.

ALQUILO Local comercial apto para tienda, depósito, oficina. Avda. Ballivián 1754 (prolongación) Calacoto a media cuadra surtidor gasolina, lado Tecnopor (6-9).

DEPARTAMENTO DE EMPLEOS Se necesita ama de llaves. Referencias teléfono 374359 Of. 209, presentarse con documentos personales.

ALQUILO Local comercial apto para tienda, depósito, oficina. Avda. Ballivián 1754 (prolongación) Calacoto a media cuadra surtidor gasolina, lado Tecnopor (6-9).

DEPARTAMENTO DE EMPLEOS Se necesita ama de llaves. Referencias teléfono 374359 Of. 209, presentarse con documentos personales.

ALQUILO Local comercial apto para tienda, depósito, oficina. Avda. Ballivián 1754 (prolongación) Calacoto a media cuadra surtidor gasolina, lado Tecnopor (6-9).

DEPARTAMENTO DE EMPLEOS Se necesita ama de llaves. Referencias teléfono 374359 Of. 209, presentarse con documentos personales.

ALQUILO Local comercial apto para tienda, depósito, oficina. Avda. Ballivián 1754 (prolongación) Calacoto a media cuadra surtidor gasolina, lado Tecnopor (6-9).

# AVISOS

### VEHICULOS

202 De \$us 1.100 a 5.000

CARROCERIA Metálica nueva, baja de camión Kamaz ruso, toda de compuerta vendo. Ver camión Viacha, desvío 3° cuadra, talleres Alción, teléfono 366315 horas de oficina (20-26)

AUTOMOVIL Cressida Mod. 89, nuevo diseño 2.400 cc. calle 13 Obrajés 440

AUTOMOVIL Cressida G1 Mod. 86, calle 13 Obrajés 232.

AUTOMOVIL Toyota Corolla 81 vendo Monediveo 232

CAMIONETA Hilux con 1.500 kms. Mod. 91 calle 13 Obrajés 440.

COMPRO Motor estacionario. Ofertas al Tel. 811199 (5-6)

VENDO Auto Mustang ford, modelo 75. 6 en V, teléfono 811199 (5-6)

VAGONETAS Land Cruiser turbo diesel super lujo, cero kms, calle 13 Obrajés 440.

ALFA MOTORLTD. Ofrece vagonetas Land Cruiser turbo diesel super lujo, jeeps Land Cruiser, super lujo, vagonetas 4 Ronner super lujo, automóviles Cressida y Corona full equip, todos cero kms. Consulte planta de créditos, calle 13 Obrajés 440.

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J. modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz Tel. 328490 Av. Uruguay N° 127 (22-25)

AUTOMOVIL Corona XL, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajés.

VENDEDORES AMBULANTES Se necesita. Referencias teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con certificados.

NINERAS Se necesita. Referencias teléfono 374359 oficina 209, presentarse con documentos personales.

COCINERAS Se necesita urgente. Referencia teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con certificados.

EMPLEADAS DOMESTICAS Necesitamos. Referencias teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con certificados y documentos personales.

ALBAÑILES Necesitamos. Referencias teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con documentos.

PEONES Se necesita Referencias teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con documentos.

EMPEDRADORES Necesitamos urgente. Referencias teléfono 374359 oficina 209.

PANADEROS PASTELEROS Necesitamos urgente para diferentes zonas. Referencias al teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con documentos y certificados.

TRAMITES Libretas militares. Sagárnaga 161 altos. Teléfono 374683 (3-8).

AVISO Por haberse extraviado el depósito a Plazo Fijo N° 28027 de Mutual La Primera. Queda nulo. (4)

POR EXTRAVIADO queda nula la Libreta de Caja de Ahorro N° 00-00

**Santa Cruz**

**Debate agrario sobre creación del Instituto Nacional de Tierras**

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** Expertos en el agrario de Bolivia se reunirán en Huartina, al sur del Lago Titicaca, desde este viernes (hoy) para debatir la creación del Instituto Nacional de Tierras y revisar la nueva Ley sobre Reforma Agraria.

El abogado y profesor de la materia en la Universidad "Gabriel René Moreno" Dr. Serafín Díaz, de PRESENCIA que será una nueva oportunidad para revisar a nivel de expertos la problemática de la reforma agraria en Bolivia, en todas sus fases. El encuentro está siendo organizado por el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Cooperación Técnica Suiza (COTEZU). Más de treinta expertos han sido invitados a participar en este debate que se desarrollará en el Lago Titicaca durante 3 días. Díaz dijo que la necesidad de una nueva Ley de

Reforma Agraria no es nueva. "Se viene sugiriendo en diferentes tribunas desde al menos 5 años e inclusive existe proyectos de ley", sostuvo.

Díaz, en un artículo en Tribuna de PRESENCIA el 21 de abril de 1990, realizó algunas orientaciones en procura de armonizar o adecuar la legislación agraria a la legislación civil y evitar el actual paternalismo. Entonces dijo que hace muchísimo tiempo que la separación del Derecho Agrario del Derecho Civil no es una tendencia, sino más bien, una realidad.

Indicó que existe una serie de problemas que deben aclararse respecto al proyecto central. Nadie en estos momentos, añadió, tiene la menor duda de que existe necesidad de realizar cambios profundos en la Reforma Agraria, pero tienen que ser en base a los marcos legales, a las condiciones reales que se están dando en el país e incorporar nuevos conceptos modernos como la protección al Medio Ambiente, la protección de la fauna y la flora tan esenciales e indivisibles de cualquier reforma agraria que se pretenda.



Las autoridades sanitarias, en coordinación con otras instituciones, procedieron a la limpieza de mercados y lavado de calles en la ciudad de Santa Cruz, como una forma para evitar el ingreso del cólera a esa capital. Las vendedoras de los mercados cooperaron en la limpieza.

**En solución conflictos de tierras por títulos**

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** Hace tiempo, Santa Cruz es un espacio de constantes disputas por entre campesinos y latifundistas que ni la Reforma Agraria ni el Instituto Nacional de Colonización han podido apaciar los ánimos. En gran parte, los conflictos se refieren a la superposición de títulos, otorgados por diferentes instituciones. Está el caso de un propietario que, en no pocos casos, la Agraria otorgó títulos sobre una que el Instituto de Colonización otorgó otro tanto a otros propietarios.

En esta forma, por ejemplo, unas familias campesinas, aliadas al movimiento de Liberación, luchan a brazo limpio desde hacen dos años para recuperar sus tierras, cerca de Buenavista, en el norte cruceño. En las mismas tierras de los campesiones reclamadas primero por los señores de apellido Takimura, y por Eduardo Justiniano, que se las había comprado del anterior propietario Chacón, dirigente del sindicato. En este caso, aparte de llevar el tema a los estrados judiciales, se han producido tomas y retomas, en unos casos con violencia. Primero, la familia Suárez, con ayuda de las actuales autoridades policiales, desalojó a los campesinos y quemó sus casas. Posteriormente, los campesinos

retomaron sus tierras, pero nuevamente fueron desalojados, con toma de detenidos y otros.

El caso igualmente sigue sin solución, mientras se dice a nivel campesino, que las autoridades de la Prefectura del departamento amparan a la familia Suárez. El Congreso de la Federación Departamental de Colonizadores decidió llevar el asunto a su próximo congreso departamental, que se reunirá en Antofagasta, norte cruceño, a partir del 6 de este mes.

**Cochabamba**

**Feria agropecuaria tendrá lugar desde hoy en Ivirgazama**

**COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** Con la participación de campesinos del lugar, el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), empresa privada y organizaciones particulares, desde mañana (hoy) se llevará a cabo la Feria Agropecuaria "Ivirgazama 91".

El evento tendrá lugar durante tres días con la exposición de productos tropicales, maquinaria e insumos agrícolas, ganado y trabajos experimentales que se llevan a cabo como parte de los proyectos de desarrollo alternativo del Chapare. Según la información proporcionada por el IBTA/Chapare, unas

10.000 personas participarán en la actividad localizada a 220 kilómetros de esta ciudad.

Los campesinos, se explicó, mostrarán cítricos, café y otros productos no tradicionales, mientras que el MACA y otras empresas presentarán implementos agroindustriales que se utilizan en las labores agrícolas y pecuarias.

Los organizadores destacaron la cooperación de las organizaciones campesinas así como la calidad de la producción y el ganado que será exhibido, especialmente, especies porcinas y vacunas existentes en el lugar.

De acuerdo a la información, el año pasado se realizó una feria similar en la localidad de Chiptiri.

"Debido al éxito rotundo alcanzado en esa oportunidad es que hemos organizado esta feria que esperamos tenga los mismos resultados", se dijo a PRESENCIA.

Se explicó que las ferias en la zona tropical son parte del programa que tiene el IBTA con el objetivo de contar con la participación campesina y las entidades que tienen a su cargo actividades de fomento y capacitación técnica y de recursos humanos.

En el caso del Chapare, se cuenta con las estaciones experimentales "La Jota" y "Chiptiri" donde se trabaja con una gran cantidad de productos destinados al desarrollo alternativo.

**Refuerzan medidas anticólera en establecimientos educativos**

**COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** El Comité Interinstitucional de Lucha Contra el Cólera instruyó a las Direcciones Departamentales de Educación Urbana y Rural que refuercen las medidas de prevención contra el cólera en los establecimientos educativos.

La determinación fue adoptada debido a que una gran cantidad de escuelas y colegios -especialmente de barrios marginales- carecen de agua potable y condiciones higiénicas, hecho que motiva la preocupación de las autoridades sanitarias.

El jefe de Epidemiología de la Unidad Sanitaria, Jorge Flores, calificó de "triste panorama" el que se presenta en este campo en razón a que algunas escuelas y colegios carecen hasta de servicios higiénicos, aspecto que supone un serio riesgo para la salud de los estudiantes, sus familias y la comunidad en general.

El director de Educación, Carlos Canedo Saavedra, admitió estas deficiencias. Indicó que desde hace cuatro meses se aplican medidas preventivas "que no son suficientes" motivo por el que se envió una circular con instrucciones precisas para los directores de los establecimientos educativos.

Informó que se han enviado cartas al Servicio

Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) para que provea de agua potable y a la Alcaldía Municipal para que recoja la basura y realice labores de limpieza en los edificios escolares.

De la misma manera, se ha pedido a la Unidad Sanitaria material informativo sobre cómo combatir el cólera.

Entretanto, los padres de familia "tendrán que poner cuotas" para desinfectar y comprar elementos de limpieza.

"Es necesario que el Ministerio de Educación asuma la gravedad del problema. En las provincias es un problema muy complejo, muy difícil. En las escuelas de la periferia la situación es peor aún aunque ahora están construyendo letrinas", dijo.

El director de Saneamiento Ambiental, José Claros, a su vez, informó que las acciones de prevención tienen que ver con el tratamiento del agua, limpieza de alimentos, eliminación de excretas y recojo de basura. También se llevan a cabo actividades educativas en la capital y provincias. En estas últimas se cuenta con la colaboración de entidades particulares y Organizaciones No Gubernamentales (ONG's).

**Beni**

**Ribalta**

**Once notarías comenzaron a registrar ciudadanos**

**RIBERALTA, 5 (PRESENCIA).** Once notarías electorales comenzaron a funcionar desde hoy en nuestra ciudad, para inscribir a ciudadanos que votarán en las elecciones municipales de diciembre próximo.

El vocal de la Corte Departamental Electoral Dr. Luis Artega también posesionó a los jueces electorales, Dr. Carmelo Sicho Pérez y la Dra. María Félix Iboya Roca al mismo tiempo que entregó memorandos y libros a los 11 notarios a quienes pidió "ejemplo" para hacer unas elecciones de las más limpias.

Artega explicó que se tuvieron que nominar a los mismos notarios que trabajaron en 1989, con excepción de quienes ocupan cargos públicos. Una vez que se dio a conocer la nómina, los jefes de partidos políticos comprobaron que la totalidad de las notarías están en poder del Acuerdo Patriótico, por lo que presentaron su reclamo a la Corte Nacional electoral. Luis Burgas a nombre del MNR observó que su partido en las pasadas elecciones contaba con dos notarías que no apu-

recen en las listas. La UCS hizo similar observación indicando que "las notarías deben ser imparciales como se los ha venido preparando".

Lucio Méndez Gamarra a nombre de la JU anticipó que las elecciones serán las más fraudulentas, porque la nominación de los notarios electorales contradicen las buenas intenciones de la Corte nacional Electoral de efectuar unas elecciones limpias e imparciales.

"Terminamos esperando que como nuevos vocales de la Corte Electoral se podía confiar y borrar las viejas mañas que se tejieron desde siempre, pero, ni ahora el partido más votado como el MNR ha sido tomado en cuenta" dijo Méndez Gamarra.

Los notarios nombrados son: Rita Josefina Ruiz Landívar, Genald Fernández Viquez, Rocio Justiniano de Avira, Elva Puro Cartagena, Rubén Serrate Moncada, Ma. del Carmen Torres de Aguilar, Rosario Pecharanda de Torrez, Frida Novoa Rodríguez, Aurora Mosquera de Galván, Guadalupe Cuéllary Hermán Pareduro Aray.

**Cruz Roja renovó directiva**

**RIBERALTA, 5 (PRESENCIA).** La Cruz Roja Boliviana de Ribalta en pasados días renovó su directorio que registró los destinos de la institución por la gestión 91-93. La institución está vinculada a la Cruz Roja Internacional y cumple importante labor civil en la atención de casos de emergencia y desastres naturales.

La nueva directiva está dirigida por la señora Amanda Viuda de Pérez como presidenta, vicepresidente Alberto Ferralino Virrueta, secretaria Delsy de Aguilera, Elva Rivero Virrueta como tesorera y el Dr. René Cruz Andrade como 1er. Presidente.

extravío queda nula Libreta de Caja deorro Nº 00-00477006 BBA.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

**TERCERA INVITACION PUBLICA**

El Comité de Contratación Administrativa de FANGESA, convoca a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la siguiente invitación.

Nº	Objeto	Destino
FC-GA 04/91	Provisión estabones para cadena	Elevadora de alimentación para molino Kawasaki

Las propuestas deberán ser entregadas en Asesoría Legal de FANGESA hasta fecha 19 de septiembre de 1991 a horas 17:00 de acuerdo con las especificaciones técnicas, que podrán ser recabadas de sus oficinas ubicadas en calle La Paz Nº 585 de esta ciudad, previo pago de Bs 30.-

Sucre, septiembre de 1991

ASESORIA LEGAL FANGESA

**Guía Profesional**

**Centro Médico de Especialidades "La Paz"**

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 342581  
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 34

- GINECOLOGIA MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landweest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROQUIRURGIA: Dr. Jorge Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Navia Chini
- GINECOLOGIA OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

**LABORATORIOS**

**Dr. Rubén Tejada Andrade**

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco. Tel.: Lab. 324528 Telef. Dom. 321122 - Casilla 2665

**ODOS • NARIZ • GARGANTA**

**DR. JUAN WILFREDO BORDA SOTO**

OTORRINOLARINGOLOGO

Especialista completo en la Universidad de Buenos Aires, Argentina. Facultad de Medicina Hospital de Niños "José de San Martín"

Sinúisitis, amigdalitis, cirugía plástica de nariz, rinosinoplastia, microcirugía del oído, cirugía de la sordera, timpanoplastia, tumores de laringe, audiológica.

Atención de lunes a sábado de 11 a 13 horas y lunes a viernes de 16 a 18:30 Policonsejero Alameda (Prado), edificio Alameda, Av. 16 de Julio 1955, planta baja. Teléfono 366657, Dom. 812464

**UROLOGOS**

**Dr. Guillermo Suárez Tejada**

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil.

CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso  
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617

CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

**ODONTOLOGOS**

**CENTRO MEDICO DE IMPLANTES**

**Dr. René León Guzmán**

ESPECIALIZADO EN FRANCIA

Implantes dentales, parciales y totales. Transplant. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana Odontología General. Quirofano. Rayos X

CONSULTORIO: Ed. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207  
Teléfono: 351814 - 362878 Dom. 351915

HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00

FAVOR RESERVAR HORA

**CAJA NACIONAL DE SALUD**

**CONVOCATORIA CONCURSO DE MERITOS CERRADO REGIONAL LA PAZ**

ITEM	CARGO	CENTRO	HORARIO	SALARIO
2105	Director	Policlínico "9 de Abril"	8 horas	Vigente
1659	Director	Maternidad "18 de Mayo"	8 horas	Vigente
2620	Med. Coordinador	Policlínico "Villa Fátima"	6 horas	Vigente
0677	Med. Radiólogo Ecografista	Hospital Obrero # 1	6 horas	Vigente
1294	Jefe Anestesiología	Hospital Obrero # 1	6 horas	Vigente

**REQUISITOS BÁSICOS**

- Título académico original o fotocopia debidamente legalizada (nacionales o extranjeros).
- Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada
- Matrícula Profesional en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, original o fotocopia legalizada.
- Certificado de inscripción actualizada en el Colegio Médico de Bolivia.
- Certificado de la especialidad objeto del concurso otorgado por el Colegio Médico de Bolivia.
- Certificado actualizado de compatibilidad, otorgado por la Unidad Sanitaria y refrendado por el Colegio Médico.

**REQUISITOS ESPECIALES**

- Certificado de antigüedad funcionaria.
- (Para los cargos de Directores) Monografía relacionada al cargo al que concursa.

Los documentos deberán presentarse en Enseñanza Médica 4to. piso Hospital Obrero Nº 1, hasta el día 4 de octubre de 1991 a horas 18:00, debidamente foliado y con su carta de solicitud mencionando al ítem que se presenta.

La Paz, 5 de septiembre de 1991



## El Alto

### El gobierno de Alemania donó \$US 27 millones para SAMAPA

La alcaldía municipal informó que ayer el gobierno transfirió 27 millones de dólares, los cuales fueron donados por el gobierno alemán al Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado, y serán destinados al proyecto de alcantarillado de El Alto.

De acuerdo con el informe oficial, el convenio fue suscrito por el ministro de Finanzas, David Blanco, el alcalde municipal Ronald Mac Lean, en su calidad de presidente del directorio de SAMAPA, y el gerente de esa empresa, Luis Aliaga.

El acto protocolar se efectuó en el despacho del ministro Blanco y éste ponderó la celeridad y eficiencia con que SAMAPA realizó las gestiones para que los desembolsos se hagan lo más pronto posible.

El alcalde Mac Lean, por su parte, agradeció la diligencia



del ministro para que ese aporte financiero pudiera concretarse, a fin de llevar adelante una obra de vital importancia como es la dotación de alcantarillado a El Alto.

### Campaña contra el cólera y desinfección de baños de escuelas de El Alto

Como medida prioritaria para la propagación del mal del cólera en El Alto, especialmente en niños y jóvenes, comenzó en esa ciudad la tarea de desinfección de servicios sanitarios de los establecimientos educativos.

Esta labor se cumple atendiendo solicitudes presentadas a la alcaldía. El Comité de Emergencia de Lucha contra el Cólera, informó el jefe del departamento de Salud de la Alcaldía Municipal de El Alto, Dr. Wilfredo Anzures.

Para la limpieza de las cámaras se contrató el servicio de un carro succionador. Hasta la fecha fue localizada en pozos abundante materia fecal que ponía en riesgo la salud de los habitantes.

Paralelamente a la limpieza del agua sanitaria de los establecimientos se fumigarán los baños con hipoclorito de sodio.

Esta actividad que comenzó el pasado miércoles también se realizará el control del agua que consumen los habitantes de las diferentes zonas de El Alto. Para este trabajo se suscribió un convenio con la Universidad Mayor de San Andrés.

Una vez que se identifique las zonas donde los vecinos consumen agua que no reúne los requisitos para el consumo humano, se instalará el agua de esos barrios.

**AREAS DE TRABAJO**  
De acuerdo con el informe del Dr. Canazas, el área de salud de la ciudad trabaja en tres actividades esenciales. La primera, estrictamente de atención médica en los diez centros de salud que tiene bajo control la municipalidad.

La segunda actividad comprende el saneamiento básico, mediante el cual se proyecta abarcar la mayor parte de la ciudad de El Alto, para lograr ese objetivo se elaborarán programas.

La tercera y última comprende la difusión de las medidas de prevención contra el cólera, también con la intención de abarcar a mayor número de la población.

### Para empresarios privados COTEL y TELECEL firmaron contrato de interconexión

La Cooperativa de Teléfonos (COTEL) y la Telefónica Celular de Bolivia (TELECEL) firmaron ayer un contrato de interconexión que, a decir de sus ejecutivos, es un verdadero convenio de cooperación.

Entre los principales usuarios de ese servicio están, por ejemplo, los empresarios que necesitan comunicaciones rápidas, eficientes y nítidas. A través de la telefonía celular se pueden emitir y recibir llamadas de y a los sistemas convencionales de telefonía, tanto del interior del país como del mundo entero.

Los ejecutivos que firmaron el convenio, Fernando Campero, director ejecutivo de TELECEL, y Roberto Mustafá y Moisés Jarmuz, gerente general y gerente de producción de COTEL, manifestaron que los requerimientos de crecimiento a que aspiran los bolivianos, exigen modernas tecnologías de comunicación.

El ejecutivo de TELECEL dijo que su empresa se ha propuesto "cubrir la brecha que separaba a nuestro país de los que están avanzando en el empleo de tecnologías modernas de comunicación". Explicó que para ello se está instalando en el país la más moderna red de telefonía celular, que cubrirá en una primera etapa las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

**TELEFONIA CELULAR**  
Al referirse a la telefonía celular, dijo que se trata de la más avanzada tecnología de telecomunicaciones, que consiste en una red de "células" que cubren un determinado territorio, lo cual permite a los usuarios del sistema utilizar su teléfono dentro del área de cobertura.

El sistema permite comunicarse de un teléfono celular a uno convencional y viceversa; así como de celular a celular.

Los trabajos del nuevo sistema

### Contra el cólera Brigadas comunales en labor educativa en los mercados

Brigadas móviles de la municipalidad, capacitadas para difundir información sobre el cólera, comenzaron ayer una labor educativa en los mercados de la ciudad de La Paz.

La información proporcionada por la comuna, agrega que las 13 brigadas municipales están integradas por 90 personas que se desplazaron hacia una parte de los centros de abastecimiento para explicar a las maestras mayores, vendedoras y consumidores, las características, síntomas y formas de prevenir el cólera.

Según el informe cada brigada llevó consigo a los mercados jarras, bidones, sales rehidratantes y carteles para demostrar ante las personas el uso adecuado de las sales y la forma de conservar los líquidos.

#### COSTO DEL SERVICIO

De acuerdo con las explicaciones, el costo del servicio varía entre 1.500 y 1.800 dólares. Incluye teléfono celular, derecho de conexión y garantía. El costo mensual promedio es de 100 dólares, aproximadamente, e incluye pago fijo mensual y 160 minutos de uso celular.

Moisés Jarmuz relevó la firma del contrato de interconexión y dijo que significaba un esfuerzo de ambas empresas, para lograr el adelanto y modernización de las ciudades en cuestión de comunicaciones.

#### SOLUCIONES INMEDIATAS

Con la ayuda de cuadros didácticos explicaron sobre los síntomas del cólera y las soluciones inmediatas que se deben dar ante cualquier sospecha de contagio del mal. El operativo comenzó a las 9:30 y se prolongó hasta horas de la tarde. Hoy las brigadas empezarán su trabajo muy temprano para concluir con los mercados que faltan.

La directora de Educación Comunal de la alcaldía, Ana Gutroga, explicó que esa labor es sólo una parte de la campaña municipal contra el cólera y que, a partir del 15 de septiembre, se trabajará en los establecimientos educacionales para que los jóvenes tomen conciencia de la gravedad del cólera.

### FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. TERCERA INVITACION PUBLICA

El Comité de Contratación Administrativa de FANCESA, al haber sido declaradas desiertas las dos invitaciones públicas para nuestro siguiente pedido, convoca a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la presente gestión.

Nº	Objeto	Destino
FC-GA 02/91	Provisión de aletas levantadoras y espedadoras	Enfriador rotatorio

Las propuestas deberán ser entregadas en Asesoría Legal de FANCESA, hasta el 24 de septiembre de 1991, a horas 17:00, de acuerdo con las especificaciones técnicas que podrán ser recabadas de sus oficinas ubicadas en la calle La Paz Nº 585 de esta ciudad, previo pago de Bs. 30.-

Sucre, septiembre de 1991

Asesoría Legal FANCESA

### LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CONCURSO DE PRECIOS Nº 24/91

"CANCHA POLIFUNCIONAL ESCUELA NARCISO CAMPERO"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas con destino a la CONSTRUCCION DE LA CANCHA POLIFUNCIONAL ESCUELA NARCISO CAMPERO, de la ciudad de Tarija.

Tarija, septiembre 4 de 1991

### Con trabajo de doble turno

### Se levantará el 100% de basura que se genera en El Alto

Con trabajo de doble turno de maquinarias y recursos humanos, y la colaboración de microempresas de recolección de residuos sólidos, se levantará el 100% de la basura que se genera en El Alto.

El anuncio fue dado a conocer a PRESENCIA por el Arq. Juan Carlos Torrez, oficial mayor técnico de la Alcaldía de esa ciudad.

Con la campaña de asco urbano que se desarrolla en forma sostenida en El Alto, para evitar la propagación del cólera, donde se utilizan como contenedores de basura los carros Hante, con un trabajo de doble turno se logró recolectar el 75% de la totalidad que se genera diariamente, según opinión de esa autoridad.

De acuerdo con datos de Naciones Unidas, en esa ciudad se genera diariamente 120 toneladas de basura. El 75% equivale a 90 toneladas.

Los turnos de trabajo son los siguientes: el nocturno comprende desde las ocho de la noche hasta la una de la madrugada y el diurno comienza en las primeras horas de la mañana y concluye a mediodía.

**BOTADERO DE BASURA**  
Eliminado provisionalmente el botadero municipal de basura cerca a la

carretera a Viacha, se habilitaron otros

dos situados en la Zona de Kellhuani y el segundo ubicado en el sector de Puchukollo.

Sin embargo, una vez concluido un estudio sobre la disposición final de la basura, se pondrá en ejecución el sistema de relleno sanitario.

#### ALCALDIA RECORDERA LA PROXIMA SEMANA CARROS SUCCIONADORES Y CISTERNAS PARA LIMPIAR CAMARAS SEPTICAS

Oficialía Mayor Técnica ha dispuesto su limpieza.

En ambos ríos se advirtió, hasta ayer, que gentes de escasos recursos económicos proceden a lavar arena en las aguas servidas, a fin de conseguir su sustento diario.

El Arq. Torrez señaló que para el control de esa situación, se hará una labor de coordinación con la oficina de bienes municipales, a fin de establecer algunas condiciones de trabajo.

**SUCCIONADORES Y CISTERNAS**  
La Alcaldía de El Alto recogerá la próxima semana dos carros cisterna y dos succionadores. Esas unidades se pondrán a disposición inmediata de la comisión de asco urbano, para prevenir el cólera en esa ciudad.

Los carros cisterna abastecerán de agua a las villas que no cuentan con el servicio, mientras que los succionadores limpiarán las cámaras sépticas de los establecimientos educativos.

En una inspección ocular efectuada por autoridades municipales, se ha evidenciado el mal estado de los servicios sanitarios de escuelas y colegios, debido a que en la mayor parte de los casos las cámaras sépticas se encuentran completamente llenas.

Alcaldía recogerá la próxima semana carros succionadores y cisternas para limpiar cámaras sépticas

carretera a Viacha, se habilitaron otros dos situados en la Zona de Kellhuani y el segundo ubicado en el sector de Puchukollo.

Sin embargo, una vez concluido un estudio sobre la disposición final de la basura, se pondrá en ejecución el sistema de relleno sanitario.

#### LIMPIEZA DE RIOS

Los dos ríos principales de El Alto, Río Seco y Hernani, se han convertido en verdaderos focos de infección, por los cuales fácilmente puede propagarse el cólera. Para evitar esa situación, la

**Invitación Pública Nº ORU-882**  
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORORO CORDEOR  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (F.I.S.)  
**SEGUNDA CONVOCATORIA**

El Comité de Contratación Administrativa de la Corporación de Desarrollo de Ororo, declaró DESIERTA la Invitación Pública Nº ORU-882, por lo que en aplicación del Anexo Tercero del D.S. 21660, se llama a una SEGUNDA CONVOCATORIA, e invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la relación y ampliación de la Escuela "ISMAEL MONTE" en el departamento de Ororo, provincia Poopó, cantón Poopó, comunidad Poopó.

Los pliegos, para las Empresas que no adquirieron, podrán ser recabados en oficinas del Departamento Legal de CORDEOR, ubicado en calle Potosí Nº 5529, previo pago de Bs. 50.-

Las propuestas deberán ser presentadas, con las formalidades establecidas en los pliegos, en las oficinas del citado Departamento, hasta el día 16 de septiembre de 1991 a horas 10:00 a.m. en un sobre cerrado y lacrado.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, a horas 11:50 a.m. del citado día en dependencias de la Corporación de Desarrollo de Ororo.

RELACIONES PUBLICAS DE CORDEOR

**FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. INVITACION PUBLICA**

El Comité de Contratación Administrativa de FANCESA, convoca a las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la siguiente invitación.

Nº	Objeto	Destino
FC-GA 05/91	Provisión cubiertas de goma	Cargador Frontal Caterpillar 988B

Las propuestas deberán ser entregadas en Asesoría Legal de FANCESA, hasta el 24 de septiembre de 1991, a horas 17:00, de acuerdo con las especificaciones técnicas que podrán ser recabadas de sus oficinas ubicadas en la calle La Paz Nº 585 de esta ciudad, previo pago de Bs. 30.-

Sucre, septiembre de 1991

Asesoría Legal FANCESA

**Organización sin fines de lucro requiere un profesional para hacerse cargo de la Unidad de Comunicación y Relaciones Públicas.**

Los postulantes deben llenar los siguientes requisitos:

- Título en Comunicación Social o Periodismo.
- Experiencia profesional en educación ambiental (mínimo 5 años).
- Experiencia en la elaboración de boletines y material educativo.
- Experiencia en medios audiovisuales.
- Conocimiento en el manejo de paquetes de computación Macintosh.
- Conocimiento del idioma inglés.

Los interesados deben hacer llegar su Curriculum Vitae a la Casilla 11237, La Paz, hasta el día 10 de septiembre de 1991.

**INVITACION**

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO - Dirección General de Ceremonial del Estado- INVITA a todos los Orfebres y Joyeros nacionales a presentarse en el Salón Olañeta del Ministerio, los días lunes 9, martes 10 y miércoles 11 del presente mes de horas 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 17:00 a apreciar las Joyas de las Ordenes "Cónдор de los Andes" y "Simón Bolívar"; con el objeto de conocer y analizar las mismas y ver si éstas puedan ser fabricadas por sus empresas.

La Paz, 5 de septiembre de 1991

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS**

De conformidad con el Art. 31º de la Ley General de Bancos y Reglamento de Establecimiento de Casas de Cambio, se pone en conocimiento del público que el señor Robert Pedro Vargas Paredes por sí y como apoderado de los señores Gregoria Soza de Velásquez, Silverio Francisco Velásquez Soza e Ignacio Edwin Velásquez Soza, han presentado a este Despacho una solicitud de permiso para organizar e instalar una Casa de Cambios con sede en la localidad de Villazón, acompañando al efecto Constitución de Sociedad de Responsabilidad Limitada, Estudio de Factibilidad y documentos que abonan la solvencia de sus socios.

En cumplimiento al Art. 31º de la Ley General de Bancos, antes mencionada y al Art. 2º del Reglamento de Casas de Cambio, los organizadores proponen la siguiente información:

Nombre de la Institución	Casa de Cambios EGAS S.R.L.
Domicilio legal	Villazón - Departamento de Potosí
Capital social	Bs175.000.- equivalentes a \$us 50.000.- divididos en cuotas de Bs100.- cada una. Tercera Categoría.
Socios	Gregoria Soza de Velásquez, boliviana con Cédula de Identidad Nº 185022-P, domiciliada en la Avenida República Argentina Nº 288 de Villazón, costurera, con 437 cuotas de capital. Silverio Francisco Velásquez Soza, boliviano, con Cédula de Identidad Nº 1278063-P, domiciliado en Avenida República Argentina Nº 288 de Villazón, estudiante, con 437 cuotas de capital. Ignacio Edwin Velásquez Soza, boliviano, con Cédula de Identidad Nº 1262852-VII, domiciliado en calle Beni Nº 242 de la ciudad de Tarija, Ingeniero Químico con 437 cuotas de capital. Robert Pedro Vargas Paredes, boliviano, con Cédula de Identidad Nº 1322499-P, domiciliado en calle Beni Nº 51 de Villazón, estudiante, con 437,5 cuotas de capital.

El expediente ha sido declarado en "FRAMITE DE EXAMEN" mediante Resolución de esta Superintendencia de Bancos SB Nº 182/91 de fecha 3 de septiembre de 1991.

Lic. Luis del Río Chávez  
Superintendente de Bancos

Sello: República de Bolivia - Superintendencia de Bancos.

# Importante Revista del Brasil: "O SALINAS DA BOLIVIA"

**ISTO É SENHOR**  
4 DE SETEMBRO DE 1991



La revista "ISTO É SENHOR" es una de las más importantes del Brasil. En su último número -4 de septiembre de 1991- dedica su nota central a Bolivia, calificando al país como "El Dorado" de las inversiones extranjeras. Se transcribe a la vez una entrevista al Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, denominando al jefe de Estado como "EL SALINAS DE BOLIVIA".

Carlos Salinas de Gortari, actual presidente de Méjico, es un estadista cuyo prestigio ha trascendido América Latina para alcanzar una dimensión universal. No sólo porque logró sacar a Méjico de la crisis en la que se debatía, sino por los grandes cambios estructurales que han convertido a su país en el prototipo de Estado que la Comunidad Internacional exige en estos momentos de interdependencia y complementación. Por eso, lo de Jaime Paz Zamora, "EL SALINAS DE BOLIVIA".

# PAZ ZAMORA, EL CONDUCTOR DE LA REACTIVACION BOLIVIANA

DE LA REVISTA ISTO É SENHOR, SEPTIEMBRE 4 DE 1991

Jaime Paz lleva en el rostro, las manos y el cuerpo, las cicatrices de las quemaduras sufridas en el accidente aéreo donde casi perdió la vida en 1980. Sin embargo dejó de lado las marcas principales de su pasado político: izquierdista radical en su juventud y defensor del estatismo aún durante la campaña que lo llevó a ser Presidente de la República en 1989. Volviéndose un político amante de los acuerdos con adversarios, es un Presidente que le gusta el incentivo del mercado abierto y la iniciativa privada.

Calificándose, por encima de todo como un "político racional", Paz Zamora dice que no cree más en modelos o ideologías, porque de eso sólo se consigue el fracaso. En esta entrevista, él revela su estilo y opiniones al enviado especial de esta revista:

P.- ¿Ya se puede hablar de un milagro económico en Bolivia?

R.- Con toda seguridad, estamos jugando fuera de los viejos valores de la sociedad boliviana. La inestabilidad política, el paternalismo estatal, la ineficiencia y la no competitividad.....

P.-¿ El neoliberalismo salvó a Bolivia?

R.- No estoy de acuerdo. Nosotros no encajamos a Bolivia en ningún modelo. Lo que tenemos es una concepción - esa es la palabra - adaptada a la realidad del país y del mundo.

P.-El mercado abierto es el fin del paternalismo estatal, por ejemplo; ¿ estos no son conceptos liberales?

R.- Son conceptos racionales. España y Suecia tienen mercados abiertos y son países social - democratas. En cuanto a l fin del paternalismo estatal, todos los modelos tuvieron que sufrir modificaciones. El modelo social-demócrata, en todo caso, siempre buscó un equilibrio entre el papel del estado y el libre mercado. Es eso lo que se quiere, por ejemplo, en Bolivia, no queremos un Estado gordo, queremos un Estado musculoso. O sea queremos un equilibrio que es propio de la social democracia.

P.-¿ Hasta qué punto las duras medidas del gobierno anterior ayudaron al éxito de su gobierno de hoy ?

R.- Nosotros heredamos de ese gobierno anterior un proceso de ajuste económico que era importante mantener. Pero, es preciso recordar que ese proceso ya venía desgastándose porque en su último año de gobierno, Sanchez de Lozada estaba más preocupado con las elecciones. Tal es así que recibimos reservas internacionales. Ellas eran de menos US\$ 100 millones. Hoy son positivas, US\$ 250 millones.

P.- Pero los opositores dicen que Bolivia continúa siendo el país más atrasado de América del Sud.....

R.- Innegablemente, nuestro atraso era muy grande pero nuestro avance ha sido rápido. Nunca se invirtió tanto dinero en política social como ahora. El año pasado la inversión pública fue de US\$ 400 millones de ése total, US\$ 200 millones fueron para el área social. Porque conseguimos 80% de eso recurso en el exterior.

P.- Así mismo en tiempo de milagros, ¿puede Bolivia continuar enfrentando los problemas de la deuda externa

R.- Mire, hoy Bolivia es el único país de América Latina que recibe más dinero de lo que paga por la deuda.

P.- Explico por favor ese hecho .....

R.- Por cada dólar de pago recibimos US\$ 1.80. Porque conseguimos un buen manejo del servicio de la deuda. Eso fue una de las cosas hechas por mi gobierno. El gobierno anterior sólo negoció una pequeña parte de la deuda con los bancos privados. Nosotros disminuimos la deuda junto a los otros gobiernos en más US\$ 1 billón y hoy, la deuda, que era de US\$ 4.8 billones, esta reducida a US\$ 3.5 billones.

P.-La oposición crítica mucho el desempleo que continúa siendo una plaga social de Bolivia.

R.- Mentira.

P.- Señor, ¿ Puede probar lo que dice?

R.- Las estadísticas de gobierno muestran que el desempleo bajó en un 8.1% en el inicio del este año, para quien no cree en los números oficiales, hay una comprobación indirecta: si nosotros aumentamos en forma significativa las exportaciones, es claro que el desempleo disminuya. Porque sino quién estaría trabajando para producir lo que fue exportado ?.

P.-¿ Como están las relaciones de Bolivia con el Brasil?.

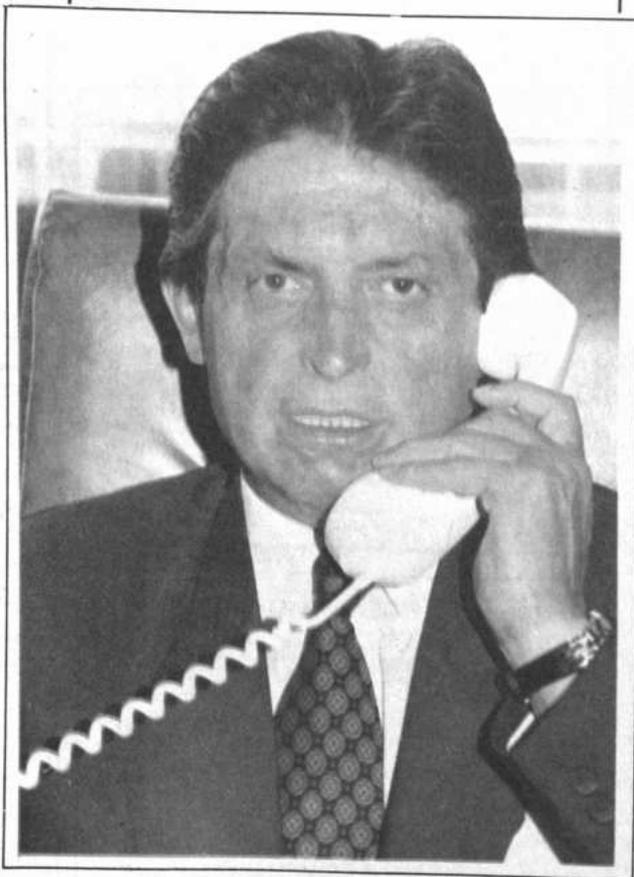
R.- Muy buenas.

P.-¿Cuál es su opinión sobre los políticos brasileños?.

R.- Conozco al Presidente Fernando Collor hace poco tiempo pero ya se vió que es un hombre de capacidad política, sino jamás hubiera llegado al poder sin apoyo de las mayorías parlamentarias del país. Conozco a Leonel Brizola hace más tiempo. Es un hombre humanamente muy rico, muy inteligente, pero tal vez el problema de él sea que, a veces, no tiene capacidad de juntar personas, o los factores adecuados. Pero es siempre un gran luchador y lo respeto mucho.

P.- El desafío mayor de los nuevos regimenes democráticos de América Latina y la lucha contra la ineficiencia. ¿ usted cree que Bolivia consiguió vencerla?.

R.- Estamos comenzando a vencerla. Es de hecho un gran desafío. Porque no es tan difícil derrumbar una dictadura. Difícil es demostrar que la democracia es mejor y más eficiente que la dictadura.



El ex-defensor del estatismo, Paz Zamora.

"Somos el único país de América Latina que recibe más de lo que paga por la deuda externa"

# deportiva



La Paz, Bolivia, viernes 6 de septiembre de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Chilena Cabezas se inscribió para circuito de tenis



(Página 3)

Torneo Promociones se inicia el 14



(Página 3)

Peña suspendido 6 partidos

(Página 2)

Comienzan las semifinales

## BOLIVAR - THE STRONGEST

**SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).** The Strongest ganó el derecho de jugar con Bolívar en la fase semifinal del Torneo Bladimir Chávez.

Una moneda resolvió el pleito y el dirigente de The Strongest no solo que expresó su alegría, sino que quedó un poco preocupado porque el plantel no está en la plenitud de sus condiciones físicas y menos técnicas.

Las semifinales El rol de partidos para la fase semifinal es el siguiente: En La Paz, Bolívar será local primero ante The Strongest.

En Santa Cruz: Blooming-San José

En Santa Cruz: Blooming recibirá la visita de San José.

La segunda fecha se cumplirá el miércoles en horario nocturno.

Arbitros La liga dispuso por otra parte que los mejores árbitros serán nominados para esta fase y pidió a los delegados no pongan trabas en el desempeño de sus funciones.

**Garantías**

La Policía Nacional duplicará su personal en esta fase semifinal y pidió a los responsables de la Liga recomendar a las hinchadas no utilizar petardos y menos objetos.

### Programa del Preolímpico

Fecha	Equipo	Equipo
31-01-92	Paraguay ( )	Venezuela ( )
01-02-92	Brasil ( )	Perú ( )
02-02-92	Venezuela ( )	Ecuador ( )
02-02-92	Argentina ( )	<b>BOLIVIA</b> ( )
03-02-92	Perú ( )	Colombia ( )
03-02-92	Brasil ( )	Paraguay ( )
04-02-92	Uruguay ( )	Chile ( )
04-02-92	Argentina ( )	Ecuador ( )
05-02-92	Perú ( )	Venezuela ( )
05-02-92	Brasil ( )	Colombia ( )
06-02-92	Ecuador ( )	<b>BOLIVIA</b> ( )
06-02-92	Argentina ( )	Chile ( )
07-02-92	Colombia ( )	Venezuela ( )
07-02-92	Paraguay ( )	Perú ( )
08-02-92	Uruguay ( )	<b>BOLIVIA</b> ( )
08-02-92	Chile ( )	Ecuador ( )
09-02-92	Paraguay ( )	Colombia ( )
09-02-92	Brasil ( )	Venezuela ( )
10-02-92	Chile ( )	<b>BOLIVIA</b> ( )
10-02-92	Argentina ( )	Uruguay ( )

Presidente Paz entregó premios a ganadores de Tarija-Pando



Repechaje

## Chaco recibe a Wilstermann



Sergio Oscar Luna.

# Hirano reaparecerá el próximo domingo

El peruano Jorge Hirano está confirmado en el equipo titular de Bolívar que jugará la primera semifinal del campeonato liguero de fútbol, el próximo domingo en el estadio "Hernando Siles".

Hirano se recuperó favorablemente de una lesión que sufrió en el partido contra Orcoval, jugado hace dos semanas en Cochabamba. El peruano no almeó el pasado domingo, cuando su equipo jugó con San José.

El técnico Moisés Barack, durante la práctica de fútbol cumplida en la víspera en Tembladerani introdujo al habilidoso puntero en el equipo titular y éste mostró un buen estado físico y futbolístico.

Hirano hará pareja en la línea ofensiva con el argentino Juan José Urruti, que arregló su situación con la institución "académica". El "pelusa" Urruti jugó el domingo anterior contra San José.

El médico de Bolívar, Miguel Elias Zaiduni, afirmó que el técnico Moisés Barack tiene a disposición a todos los jugadores "para conformar el equipo ideal que jugará las semifinales". El galeno, sin embargo, señaló que el paraguayo Eulalio Mora está todavía con una dolencia muscular y su inclusión en el cotejo del domingo, es poco probable. Bolívar oficiará de local en el primer cotejo de las

semifinales del torneo que clasificará al profesional boliviano para la Copa Libertadores, de la mano de los dirigentes "académicos" anunciaron que las entradas serán puestas a la venta para el próximo domingo.

La venta de localidades comenzará el próximo domingo en la ciudad de Santa Cruz, en el marco del proyecto para el segundo campeonato de fútbol que comenzará a fines del presente mes.

La única variación del segundo torneo que actualmente se juega, sería en la fase donde los equipos jugarían indistintamente en las posiciones. Las semifinales o cuartos de final, se deberían disputar todos contra el ganador del segundo equipo clasificado de los Libertadores.

El proyecto será explicado por los dirigentes Luis y Fernando Dips.

Bolívar, asimismo, ratificó su total apoyo a la elección de Luis Marcelo Roca, en la presidencia del LFPB.



Los jugadores de Bolívar realizaron intensas prácticas en el estadio Libertador, de Tembladerani, con la finalidad de ingresar en excelentes condiciones a la próxima ronda del certamen de la Liga Profesional de Fútbol. Los deportistas dijeron que están motivados a efectuar una notable actuación.

# Chaco recibe hoy a Wilstermann en La Paz

Encuentro se jugará desde las 15:30 horas

El plantel de Chaco Petrolero recibe hoy, desde las 15:30 horas, a Wilstermann, de Cochabamba, en el estadio Hernando Siles, en el marco de la ronda del repechaje.

El partido está rodeado de enorme expectativa debido a que el resultado definirá la Serie "B". Si vence el equipo cochabambino se constituirá en el ganador de este grupo.

**EN LA PAZ**  
Los jugadores de Chaco Petrolero manifestaron que efectuaron prácticas con la finalidad de derrotar a los cochabambinos que llegarán hoy por la mañana.

**ARTURO LOPEZ**  
El entrenador del conjunto de Yacimientos se mostró satisfecho con las prácticas efectuadas en los últimos días: "El equipo se halla dispuesto a conseguir un buen resultado", subrayó.

**JUGADORES**  
Los integrantes del plantel chaqueño manifestaron

que están dispuestos a mostrar buen nivel y jugar con total tranquilidad para adjudicarse una victoria por cifras contundentes.

**JUAN AMERICO DIAZ**  
El entrenador de Always Ready Juan Américo Díaz, dijo: " Mi equipo espera. El resultado nos importa mucho. Esperamos que Chaco pueda conseguir una victoria, por lo menos un empate."

**DIRIGENTES DE CHACO**  
Los dirigentes de Chaco Petrolero manifestaron que " los jugadores se comprometieron a brindarse íntegros para obtener un triunfo frente al plantel cochabambino. Creemos que el partido será de alternativas cambiantes."

**AFICIONADOS**  
Los aficionados paceños expresaron que "realmente el encuentro entre "chaqueños" y "aviadores" está rodeado de gran expectativa. Creemos que una importante cantidad de aficionados seguirán las acciones."



Always Ready realizó una importante actuación en la parte inicial del Certamen de la Liga, ronda de repechaje, especialmente en el último encuentro. Su futuro depende del resultado del encuentro con Wilstermann.

# Alvaro Peña sancionado con 6 partidos

El jugador Alvaro Peña, de The Strongest, que fue expulsado frente a Petrolero, fue sancionado por el Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga Profesional de Fútbol con seis partidos de suspensión debido a que es un jugador reincidente.

La información fue dada a conocer ayer por los dirigentes del mencionado tribunal. La sanción se conoció en el curso de la hora precedentes.

**NICOLAS TRUJILLO**  
El jugador Nicolás Trujillo, de Petrolero, mereció un castigo de cuatro partidos debido a que también es un jugador reincidente. Fue expulsado en el encuentro que sostuvo su plantel frente a The Strongest.

**CON UN PARTIDO**  
Los siguientes deportistas fueron sancionados con un encuentro: Dionisio Gutiérrez, del Club San José, salió del campo de juego, antes de la conclusión oficial frente a Bolívar.

**SERGIO RIVERO**  
Sergio Rivero, de Oriente Petrolero; Marcos Francisquini y Freddy Cossio, de The Strongest; y Gaspar Montes, de Petrolero, castigados con un cotejo de inactividad.

**BUENA LABOR**  
El Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga Profesional de Fútbol realizó una importante tarea durante la presente gestión. Sus fallos fueron conocidos oportunamente, dijeron dirigentes de varias entidades.



San José, de Oruro, prosigue con sus prácticas. Es uno de los importantes planteles del campeonato en actual disputa. En las últimas horas recibió el apoyo de su hinchada.

# Wilstermann aspira a derrotar a Chaco Petrolero en La Paz

**COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** El crédito del fútbol cochabambino, Wilstermann, viajará mañana a primera hora a la ciudad de La Paz con el propósito de enfrentar a Chaco Petrolero desde las 15:30 en el estadio Hernando Siles por el Grupo "B" del torneo "Repechaje" de la Liga.

Los "aviadores" se sometieron a un intenso entrenamiento bajo la dirección de Víctor Eduardo Illalán, a fin de lograr la victoria

como visitante, como única opción para desplazar del primer lugar al otro representante paceño Always Ready.

Existe el "mejor propósito" en los jugadores del plantel "rojo" de cumplir una buena actuación en la sede de Gobierno y lograr un objetivo que reedite las grandes presentaciones a nivel nacional que tuvo siempre el elenco cochabambino. El técnico señaló que pondrá a

sus mejores hombres a fin de alcanzar el triunfo con cualquier resultado porque la diferencia de goles favorece al plantel valluno, al tener más 4 y el plantel "millonario" más 3.

Jiménez estará en la valla acompañado de Limache, Salguero, Villegas y Campos en la extrema defensa; Cortés, Baldívieso y Hicks en el mediocampo; Padilla, Oterín y Cartaman en la línea ofensiva.

# Torneo de fútbol del STPLP Presencia jugará frente a Khana Cruz

El plantel de PRESENCIA debutará el próximo domingo frente a Khana Cruz en el marco del certamen de fútbol que organiza el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz.

El partido se disputará a las 15 horas en la cancha del colegio Franco Boliviano ( Calle 10 de Achumani). Los dirigentes del STPLP manifestaron que se efectuarán, el domingo 8, un total de cinco encuentros.



**Desde Tribuna**  
Por Tito de la V

# Otra obra de Rafael Mendoza

Mañana se inaugurará en Vallegrande un Polifuncional Deportivo destinado a llenar las necesidades de la niñez y juventud de esa hermosa región de nuestro país. La obra incluye un estadio de fútbol con capacidad para 3.500 personas y con césped, que contribuirá al desarrollo del más popular de los deportes en la zona y sus regiones aledañas.

El impulsor y gestor de tan magnífica obra es Rafael Mendoza Castellón, el prestigioso industrial y dirigente deportivo del Club The Strongest, que de esa manera suma una realización a las ya conocidas en toda la zona como una prueba clara de su vocación bolivianista y su compromiso con el servicio de la comunidad, a diferencia de otros dirigentes que han dejado poco o nada en el país, y que han acarreado las divisas a otros países para beneficiarlos, privando a nuestro pueblo de concretar como la enumerada.

Rafael Mendoza Castellón, que es el gestor del Club Deportivo de Achumani, obra única en su género en Bolivia, se ha caracterizado por una permanente actividad al servicio a su pueblo con obras efectivas, a diferencia de muchos políticos y gobernantes que pregonan y practican la teoría pero no la realidad.

Es también el hombre que hizo posible la colocación del sistema de iluminación artificial en el estadio de la ciudad de Tarija, después de años y años en los que la ciudad del Guadalupe no podía lograr ese objetivo principal campo deportivo. Ni los gobernantes de turno ni los empresarios de la zona, pudieron lo que el dirigente stronguista concretó para beneficio del deporte de la zona y nacional.

En el caso del complejo Deportivo de Achumani, una dura batalla de años y años, para llevar adelante una obra de la que ahora se enorgullece el deporte paceño y nacional.

Además de esas dos obras de gran magnitud, don Rafael Mendoza, como se le llama cariñosamente, ha aportado en su vida a asociaciones, clubes y hasta personas que se han beneficiado de su espíritu filantrópico y su sentido de espiritualidad grande y bondadosa.

Quedaba su pueblo natal, Vallegrande, a la espera de otra gran obra, la que mañana en una fecha inolvidable para ellos, será inaugurada oficialmente en un acto que marca hito para el deporte boliviano, y que en nuestro país son tan pocas las realizaciones, que como estos, merecen ser celebrados y recordados con magnificencia.

Los homenajes a los grandes hombres, a los que el país les debe mucho, a su país efectivamente, sin desinterés y con la capacidad y honestidad del Creador les dio, deben rendirse en vida y no después de su muerte. Por eso Rafael Mendoza Castellón es digno de un reconocimiento masivo de la ciudadanía, por todo el bien que en su trayectoria de vida y plena de éxitos, ha dejado sembrado a lo largo y ancho de la patria.

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gastelú

La Paz, Bolivia, viernes 6 de septiembre de 1991



**OBRAS MAESTRAS** de la pintura boliviana se exhiben desde el miércoles en el salón municipal "Cecilio Guzmán de Rojas", que contó con la presencia de mucho público y la orientación técnica e histórica ofrecida por José de Mesa.

## Obras maestras de la pintura boliviana en salón municipal

En el salón de exposiciones "Cecilio Guzmán de Rojas", calle Colón, se exhibe una muestra retrospectiva del arte boliviano a partir del siglo XV, calificada como un conjunto de obras maestras.

El conjunto de esas obras forman parte del patrimonio del municipio que en su mayoría pertenecen a los museos Quiroga y Murillo.

La noche de la inauguración, José de Mesa, director de mu-

seos municipales, se refirió a la importancia de esos cuadros que corresponden al periodo prehispánico principalmente las elaboradas con la técnica del Keru, "de ella se exhibe una "arquetica", quizá la más valiosa en su género, que describe escenas de la lucha entre conquistadores e Incas", manifestó el especialista.

Luego mencionó al Keru, como obra extraordinaria, "verdadera joya que incluye temas

clásicos, centauros y sirenas, ésta última inciertas también en la tradición indígena", dijo Mesa, para agregar el significado del "manierismo" de 1596, como un testimonio del esplendor artístico de esa época; se muestra el tríptico de la Virgen y el Niño con venerables jesuitas y Varón de Dolores. También habló de los siglos XVI y XVII que están representados por obras notables, como "Adoración de los pastores" y la "Muerte de San Pedro Nolasco".

En la exposición de referencia, la Escuela Cuzqueña, también está representada con cuadros de gran valor, como "La vida de la Virgen" de marcada influencia en el continente.

Por lo dicho y por lo visto, la exposición que se ofrece al público en la galería municipal, es una oportunidad para que los interesados en nuestra pintura visiten esta muestra, recomendándose a profesores de colegios que se asomen con alumnos a dicho centro cultural.

## Zulma Yugar en una triunfal actuación en San Pablo

Informaciones recibidas de San Pablo, Brasil, informan que la cantante boliviana Zulma Yugar tuvo destacadas actuaciones en el "Memorial de América Latina" uno de los centros más importantes de Sudamérica.

Los recitales programados por el Consulado de Bolivia en esa ciudad, con motivo de las fiestas patrias de nuestro país, alcanzaron rotundo éxito ante concurrencia de público que llenó las instalaciones del importante escenario. Las dos actuaciones contaron con la presencia de 1.679 personas, por día que manifestaron su alegría al escuchar temas, como Piel Morena, Pankarita Novia Santa Cruz, Morenada. Durante su actuación, los aplausos interrumpían las canciones. Los recitales terminaron con Viva mi patria Bolivia.

Después de los recitales, los medios de comunicación destacaron las actuaciones de Zulma con titulares que decían: "De Fidel Castro al folclore boliviano" comparando la importancia del evento deportivo realizado en Cuba y la presencia de la artista boliviana en Brasil.

## Productora de video "Diakonía"

### La imagen de la Iglesia Católica dentro de la Nueva Evangelización

El miércoles pasado se inauguraron las instalaciones de la nueva productora de video que funcionará en nuestra ciudad y que lleva el nombre de "Diakonía", lo que en nuestro idioma significa "Misión". Se trata de la productora que la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB) ha montado bajo la dirección del P. Hugo Ara, secretario ejecutivo de la Comisión Episcopal de Comunicación Social.

Con esta nueva obra de la Iglesia Católica, se amplía el espectro de medios que maneja desde hace muchos años esta institución, siempre con el objetivo fundamental de educar a la población, combinando el mensaje explícitamente evangelizador con lo que significa explotar el lenguaje de cada medio, sea este el de prensa escrita, radio y ahora televisión.

En la ceremonia de inauguración y bendición, estuvieron presentes los obispos Edmundo Abastollor, quien es el Presidente de la CEB y Antonio Eduardo Boesi, Presidente de la Comisión Episcopal de Comunicación Social, además de otros prelatos del Arzobispado de La Paz.

Boesi dijo que Diakonía es un proyecto largamente anhelado por toda la Iglesia en Bolivia y que se constituirá en un medio de comunicación que "quiere ser ante todo Buena Noticia, respondiendo al llamado del mismo Señor Jesucristo, quien nos envía a anunciar su Reino".

**EL MEDIO DEL HOMBRE ACTUAL**  
El obispo dijo que a las 25 emisoras radiales católicas, a la agencia de noticias Fides y al periódico PRESENCIA, se suma ahora la televisión como "el medio de comunicación de nuestros días". Esto, explicó, por el lenguaje

que utiliza, por el tamaño de audiencia que es capaz de convocar, por la efectividad de los mensajes que transmite y el poder de influencia en el comportamiento de las personas y de las sociedades".

Anunció asimismo que los programas que se producirán y que serán difundidos por los diversos canales televisivos del país, tendrán un carácter evangelizador, "de la Nueva Evangelización" que busca recuperar "nuestros valores culturales, nuestra religiosidad popular, nuestra identidad de bolivianos, hombres y mujeres de fe en un Dios que quiere la vida y la dignidad para todos".

A partir de la fecha, esta productora que cuenta con los equipos más modernos -sistema betacam de video, todo financiado por la Diócesis de Tréveris (Alemania)- realizará programas de diverso tipo con la colaboración de profesionales que integrados de forma estable o a través de proyectos particulares y eventuales, contribuirán a la creación de ideas y la concreción de las mismas.

La productora Diakonía está ubicada en el edificio Skobel de la Conferencia Episcopal y depende del Secretariado Nacional de Comunicación Social.

Cabe recordar que aun sin contar con los equipos propios, ya se produjeron dos videos dirigidos por Hugo Ara: "Al margen", sobre la problemática de los migrantes campesinos a la ciudad de Cochabamba y la importancia de la organización comunal para superar los problemas de los barrios marginales y "Retorno al presente" sobre la obra de los jesuitas en Bolivia a través de las misiones en el oriente del país.

## "DIES IRAE" en el Socavón

El conjunto boliviano de Rock "Dies Irae" se presenta este fin de semana en "El Socavón", en recitales que se efectuarán hoy, mañana y el sábado a partir de las 22:00 horas.

El programa consiste en una selección de clásicos del rock de los años 60 y 70; el repertorio incluirá temas de conjuntos como los Rolling Stones, The Beatles, Santana, The Doors y otros destacados grupos de la época dorada del

Rock.

El grupo musical está conformado por jóvenes con formación musical notable y poseedores de una trayectoria de seis años de constante preparación, siendo actuales integrantes de la Coral Boliviana. Los miembros de "DIES IRAE" son:

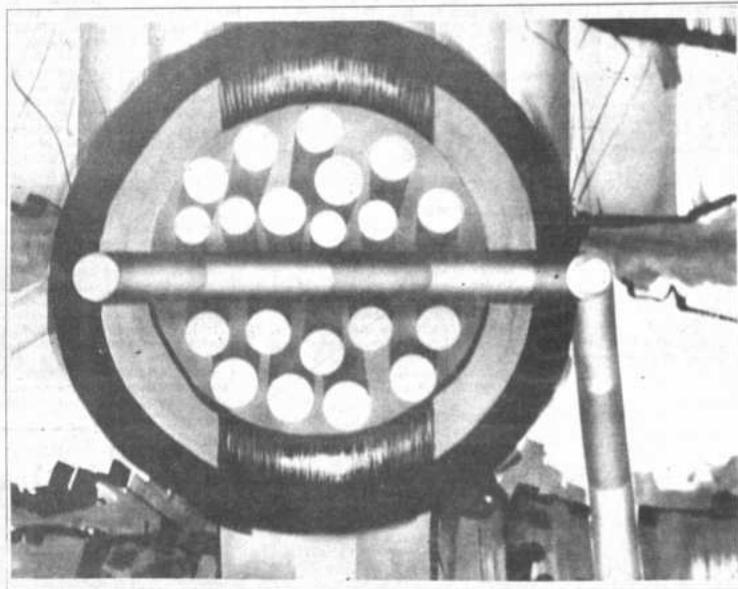
Leslie Vergara (como primera voz, batería y teclados); Giovanni Salas (con el bajo, segunda voz y teclados); David

Gallardo (encargado de batería y tercera voz); Wilson Rojas (con la primera guitarra y teclados) y Ernesto Alcázar (con la segunda guitarra).

"El Socavón la Taberna del Arte" (Avda. 20 de octubre 2172.) nos presenta a "DIES IRAE" en esta oportunidad, donde escucharemos a jóvenes bolivianos que cada vez logran mayores éxitos en su carrera musical.



**SILVIA PEÑALOZA** inauguró una exposición de sus obras en las salas del Museo Nacional de Arte. El catálogo incluye pinturas y dibujos de esta artista boliviana.



**JORGE VALDIVIA** concurre a la galería EMUSA con una serie de cuadros muy atractivos. Junto a él también exponen sus obras Angeles Fabbri y Keiko González. Los temas son variados dentro de temáticas interesantes. Reproducimos una obra de Valdivia.

Cine: Rocketeer

Se entregan hoy premios de pintura "Forjar"

Periodismo y medio ambiente



Festival de cine en Venecia

Novedades editoriales en Latinoamérica

Muestra de cine brasileño



Arte y Cultura



En el Biógrafo

Por Nadya Gutiérrez

"Rocketeer" de Joe Johnston

Mucho de tira cómica, algo de ingenio en el argumento y buenos efectos especiales, son algunas de las características rescatables del filme de Joe Johnston "Rocketeer".

La historia, ambientada a un 1938, se inicia cuando Cliff, joven soñador, enamorado, valiente, mecánico y piloto, al realizar un viaje experimental en una avioneta construida entre los bajos recursos y la fuerza de voluntad, encuentra una bolsa extraña. El contenido de la misma se reduce a una especie de chaleco metálico, con botones laterales que al ser apretados, activan una serie de funciones, entre ellas la de volar, no sin antes hacer un ruido espantoso que asusta a sus momentáneos dueños y predispone al espectador.

El aparato, para ser más breves, sale disparado por los aires, supuestamente sin retorno; supuestamente porque el chaleco metálico no dio muestras de tener (ni antes ni después) algún tipo de memoria acerca del lugar donde debía aterrizar, sin embargo el guionista se las arregla para hacer que el detalle pase a segundo plano, y nuestro todavía extraño objeto retorne a los protagonistas para continuar con la historia.

A este momento de "fantástica" resolución, le siguen otros igualmente increíbles, que juegan a convertir al muchacho pobretón en un héroe de pueblo que termina salvando a toda la nación estadounidense de una posible invasión alemana.

El trabajo del guionista alrededor de la anterior historia de ciencia y ficción, más ficción que ciencia, rebota frecuentemente en un chauvinismo aburridor que, como ya es clásico en este tipo de filmes, se ubica al final de la película, saturando desahogadamente el argumento, con frases como "pedir hacer trabajos deshonestos, pero soy norteamericano ante todo", puestas en la boca de un representante de la mafia, junto a la imagen del super-heroe. Instalado al lado de la bandera de los EEUU.

Ese uno de los objetivos de la producción, el otro se sitúa en el deseo desarrollado a lo largo de dos horas de elaborar un resultado comercial, simpático y con muy buen envase, punto último al que ingresan los clásicos arquetipos con su respectiva pintura (los buenos serán simpáticos, los malos feos y grotescos) y mucho de la labor en efectos especiales, aspectos que al ser manejados con relativo ingenio, a instantes de papel eso sí, cubren muchas de las falencias de cuento americano.

En cartelera ...Su calificación

- \*\*\*\* Obra maestra
- \*\*\*\* Muy buena
- \*\*\* Buena
- \*\* Aceptable, si usted no es muy exigente
- \* Regular. Se puede rescatar algunos aspectos
- Mala. Abstención recomendada

"Rocketeer" de Joe Johnston	***
"La señora" de Jordi Cadena	***
"Fuera de aquí" de Jorge Sanjinés	****
"La muchacha de las bragas de oro" de Vicente Aranda	***

"LA BRUJULA" - Programa radial que se difunde por Comtemporánea 103 FM de La Paz, presentará hoy de 9:00 a 10:00 la música de los exponentes de la canción popular chilena y uruguaya: Eduardo Gatti, Eduardo Daurmichiana y Fernando Cabrera.

TEORIAS SOBRE LA MUERTE.- Tema del I Simposio auspiciado por Nueva Acrópolis que concluye hoy. Las ponencias se iniciarán a las 19:45.

JORNADAS DE PSICOANALISIS.- De jueves a sábado se cumplirán estas jornadas que incluyen ponencias, debates, estudio de casos clínicos y videos. Además se rendirá un homenaje a Jacques Lacan, psicoanalista francés. El escenario será el Museo Tiwanaku. Mayores informes solicitarlos en la Alianza Francesa o al teléfono 323473.

"PAGINAS COTIDIANAS" - Obras plásticas de la artista Silvia Peñaloza, se presentan en el Museo Nacional de Arte a partir de hoy a las 19:00.

"UN PARAGUAS BAJO LA LLUVIA" - Obra de teatro que Ninón Dávalos presenta hasta el 15 de septiembre en el Teatro Municipal, en funciones que se iniciarán a las 19:30.

ARTE COLONIAL.- De Ariel Mariaca, es el tema de la exposición que este artista inaugurará el viernes en la Galería "Puerta del Sol" este viernes a las 19:00.

FOTOGRAFIA.- "La magia de los Andes" es el tema de la exposición que presentan ocho artistas de la luz en el Salón "Antonio Gonzales Bravo" de la Casa Municipal de Cultura. Se mantendrá hasta el 14 de este mes.

TESOROS DE LA PINACOTECA MUNICIPAL.- Obras de cinco siglos se exhiben en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas (c. Colón 279).

MUESTRA COLECTIVA.- De artistas brasileños en el salón María Esther Ballivián de la Casa Municipal de Cultura. Son artistas que conforman el grupo Maringarte en Brasil, dirigido por el pintor boliviano Guido Velasco.

RETABLO DE BALCONES COLONIALES.- De Manuel Meneses y María Elena Saavedra de Meneses, se exponen en la galería Puerta del Sol del Hotel La Paz.

OLEOS Y ACRILICOS.- Obras de González/Fabbri y de Jorge Valdivia son expuestas en la Fundación Cultural EMUSA. (Av. 16 de Julio 1607)

MITO Y DANZA II.- Exposición de arte experimental sobre Mística Andina, Precolombina, del artista Alberto Quispe Yana en el salón de exposiciones del ICI (Av. Camacho 1484, PB). Se mantendrá hasta el 13 de septiembre.

"ARTE POVERA" - Es el título de la exposición del pintor Keiko González que se presenta en el Museo Nacional de Arte (Comercio esq. Socabaya).

EL PASEO.- En esta galería ubicada en la Av. 6 de Agosto 2534, se presenta la exposición de obras "Serie Pueblos" de Mamani Mamani, artista ganador del 1er. Premio en el Salón Pedro Domingo Murillo 1991.

TRABAJOS DIDACTICOS.- Una serie de trabajos didácticos -libros- dedicados a la educación boliviana, ciclos intermedio y medio, se expone hasta el 12 de septiembre en el Museo Pedagógico.

FOTOGRAFIA.- Exposición permanente de Fernando Soria en IO Producciones (Av. Arce 2342), con motivos naturales y autóctonos. Horario de visita de 9:00 a 12:00 y 15:00 a 18:00.

"SUMA LURATA" - Los trabajos premiados del II Concurso de Artesanía "Suma Lurata" se exhiben en la sala "Vicenta Juaristi Eguino" del Museo Tambo Guirquincho.

Glen Close cobrará 12.000 dólares por cada hora en



Venecia (Italia). (EFE).- La actriz estadounidense Glen Close ("Atracción fatal") es una auténtica estrella de cine, no sólo porque tiene talento, sino porque lo cobra carísimamente.

Esto, a juzgar por la tarifa que ha puesto a la hora suplementaria transcurrida después de los 60 minutos gratis que ha decidido conceder a la prensa en esta 48 edición del Festival de Venecia: 15 millones de dólares (12.000 millones).

La versión no es oficial, pero la fuente de tal información, fidedigna y anónima, la comentaba con entusiasmo, ya que pertenece al equipo que deberá organizarle las entrevistas y al parecer va a porcentaje.

Cuando el próximo día 11 la estrella de "Las relaciones peligrosas" llegue al Lido, se encontrará con los periodistas para cumplir con la hora gratis fijada en el contrato de producción del filme en concurso que protagoniza, "Meeting Venus" (Conociendo a Venus), dirigida por el húngaro Istvan Szabó ("Mephisto").

El director francés Roger Vadim, en cambio, llegó anoche y no puso límites a su generosidad, que no necesariamente debe medir su talento, si se piensa que es quien ha descubierto para el cine a actrices como Jane Fonda y/o Brigitte Bardot, y que ha concretado con Marie Christine Barault -sobrina de Jean Louis y estrella del filme hoy en concurso, "L'amore necessario", del italiano Fabio Carpi- su quinto matrimonio.

Vadim habría podido evaluar la hora-entrevista por lo menos en 15.000 dólares. Y se los habrían pagado.

No se sabe que hayan puesto precio los directores Jean Luc Godard, Peter Greenway, Mike Nichols o Nagisha Oshima, el japonés que escandalizó a comienzos de la década 70 con "El imperio de la sensualidad" y que presentó en el Festival de cine de medio metraje documental, "Kyoto, my love" (Kyoto, mi amor).

Oshima escandalizó cuando declaró que los años que pasó en EE.UU. cuando podía iba a películas porno, "Pussy Talk", realizado por el director cuyo nombre no se recuerda pero que era "excelente" era el interior de una mujer.

El director de "Una mente maravillosa" añadió que "he juzgado maravillosas de esas películas, no sólo que son las que puedo responder a la polémica, sino que responde a la crítica, a la cultura relegada a los cineastas".

Los libros más vendidos en los países latinoamericanos

Madrid, sep (Redacción Central de EFE).- Libros más vendidos de agosto en México, Cuba, Honduras, Guatemala, Panamá, Venezuela, España y Estados Unidos.

MEXICO  
"Las entrañas del poder: secretos de campaña", Rafael Loret de Cárdenas, 100 páginas.  
"Democracias diferentes", T. J. Pempel, Fondo de Cultura Económica, 200 páginas.

"Harón y el mar de las historias", Salman Rushdie, Siglo Veintiuno, 200 páginas.  
"Las armas secretas", Julio Cortázar, Alfaguara, 100 págs.  
"La mano parda y otros relatos", de Arthur Conan Doyle, Editorial Planeta, 100 páginas.  
"La política en la URSS. La Perestroika seis años después", Juan Carlos Tello Macías, Fondo de Cultura Económica, 300 páginas.  
"A la izquierda del umbral de los noventa", Editorial UAM-Iztapalapa, 300 páginas.

CUBA  
"Sonetos", de Carilda Oliver Labra; Pueblo y Educación.  
"Secreto en la playa", de Arturo Triay; Oriente.  
"El estado de los cabellos", de Teresa Sosa; Oriente.  
"A tejer nuevos puntos y modelos", Oriente.  
"Historia de la Religión", de S. Tokarev; Progreso.  
"General de Gaulle", Nikolai Molchanov. Cedición Ciencias Sociales y Progreso (Moscú).  
"Memoria de una cubanita que nació con el Siglo", de Renee M. Rodríguez; Progreso (Moscú).

HONDURAS  
"Pudimos haber llegado más lejos"; Jorge Medina García.  
"Las perlas de Teófilo"; Teófilo Trejo.  
"La noche en que le cortaron las alas a Superman"; Adán Castellar.  
"1492-1992, la interminable conquista"; varios autores.  
"Evolución histórica de la identidad nacional"; Marvin Barahona.  
"Modalidades del proceso democratizador en Honduras"; Mario Posas.

"El cambio del poder", de Alvin Toffler.  
"Tres rostros de mujer en Soledad", de Luz Méndez de la Vega.  
"Perestroika", Mijail Gorbachov.  
"Guatemala Sensacional", de Diego Molina.  
"Bartolomé sin compañía", de Franco Sandoval.  
"Popol Vuh, versión transparente", de Franco Sandoval.  
"Cuentos y Consejas populares de Guatemala", de Celso Lara.

PANAMA  
"Noriega y Panamá"; Humberto Ricord.  
"Los zonis eróneas"; Dr. Wayne Dyer.  
"Clase y Nación en Hispanoamérica"; Ricuarte Soler.  
"La Danza de la Muerte"; Stephen King.  
"La Luna del Cazador"; Victoria Hock.  
"El Gran Legado"; James A. Michener.  
"Voras como el Mar"; Wilbur Smith.

VENEZUELA  
"La visita en el tiempo", Arturo Usler Pietri. Norma.  
"El Cambio del Poder", Alvin Toffler, Plaza y Janés.  
"Muchas vidas, Muchos sabios", de Brian Lara.  
"La ventaja competitiva de las Naciones", de Michael Porter.  
"Cómo ser una mujer y no morir en el intento", Carmen Rico Godoy.

ESPAÑA  
"Las perlas del Astracán", de Terenci Moix. Planeta.  
"El manuscrito carmesí", de Antonio Gala. Planeta.  
"Sin noticias de Gurb", de Eduardo Mendive. Siglo Veintiuno.  
"Ética para Amador", de Fernando Sabater. Ariel.  
"El libro de los venenos", de R. Escotado; Mondadori.  
"La edad no es cosa de años", de Joaquín Merino; Pirámide.

EEUU  
"The Sum of All Fears", de Tom Clancy (Putnam).  
"The Firm", de John Grisham (Doubleday).  
"The Kitchen God's Wife", de Amy Tan (Putnam).  
"When you Look Like Your Passport Photo, It's Time to Go Home", de Erna Bombeck (Harper-Collins).  
"Parlamento of Whores", de P. J. O'Rourke (Entirely/Atlantic Monthly).  
"Iron John", de Robert Bly (Addison-Wesley).

Novedades editoriales en México, Venezuela, Cuba, España y EE.UU.

MADRID, SEP (REDACCIÓN CENTRAL DE EFE).- Las novedades correspondientes al mes de agosto en México, Venezuela, Cuba, España son las siguientes:  
En las editoriales mexicanas lanzaron en agosto "Crónica de un día en Europa y Asia", de Enrique Seno, editorial Proceso-Grjballo; "Nada es para tanto", de O. Borbolla, Editorial Joaquín Morciz; y "Guerra en el paraíso", de Carlos M. editorial Diana.

También en México aparecieron "La polémica de la URSS", de J. P. T. Fondo de Cultura Económica, y "Patty Diphusa y otros textos", de Pedro A. en Anagrama.  
En Venezuela, "La Ventaja competitiva de las naciones", de Michael Porter, Editorial Plaza y Janés, y "Muchas vidas, muchos sabios", de Brian Lara, Editorial Vergara.

En Cuba, como novedad, "Las lanzas coloradas", de Arturo Usler Pietri, Editorial Pueblo y Educación; Teatro de Azorín", de la Editorial Arte y Literatura; "El milagro europeo. Entorno, economía y geopolítica en la Europa del siglo XX", de E. L. Jones, traducción de Manuel Pascal Morales, de Editorial Fundamentos, y "Saturno y Gorbachov", Centro de Estudios de países de la naturaleza, la religión y el arte", de Raymond Kibbanz, Panofsky y Fritz Sack, en Alianza.

Guía de Tv

GUIA DE TELEVISION-viernes 6 de septiembre de 1991	PARA JOVENES		
Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo.	17:00 "Compacto 4"	4	
HORA PRODUCCION CANAL	17:45 "Stylo"	2	
MINISERIES	18:00 "Vea"	7	
21:20 "Mini serie"	18:00 "Video festival"	6	
21:50 "Tienda de los milagros"	18:40 "Recreo"	13	
22:20 "Es difícil decir adiós"	OTROS PROGRAMAS		
PELICULAS	18:40 "Awyala cultural"	4	
14:25 "Mattin"	19:00 "Apuntes culturales"	7	
15:30 "Cine de la tarde"	19:20 "Video tecnocencia"	13	
16:30 "Tarde de cine"	20:20 "Matices del arte"	6	
22:45 "Viernes de terror"	23:30 "Matices del arte"	6	
23:00 "Temor certero"	DEPORTES		
23:45 "La estrella del terror"	12:00 "Deporte 7"	7	
TELENOVELAS	12:12 "Más deporte"	9	
8:10 "La gran mentira"	12:30 "Deportivo dos"	2	
9:10 "Paraiso (r)"	12:45 "Pro deportivo"	4	
13:15 "Ángeles blancos"	13:00 "Deporte total"	11	
14:00 "Tl-tl-tl"	18:30 "AT6 deporte"	6	
14:25 "Gardenia"	19:25 "Deportivo dos"	2	
14:00 "Pobre diabla"	20:45 "Onda deportiva"	13	
14:25 "Manuela"	21:45 "Más deporte"	9	
19:00 "Alcanzar una estrella"	22:00 "Deporte total"	11	
19:30 "Rosa salvaje"	22:40 "Pro deportivo"	4	
20:00 "Mundo de fieras"	NOTICIEROS		
20:45 "Vereda tropical"	6:40 "Buenos días país"	9	
21:00 "Sassa Mutema"	7:05 "CNN 24 hrs."	2	
21:30 "Pobre diabla"	9:20 "Persp. int. CNN"	2	
21:45 "Amor de nadie"	13:00 "Perspectiva dos"	2	
21:45 "Fisionomía"	12:45 "Pro deportivo"	4	
21:45 "Mandala"	13:00 "Noticiero RTP"	4	
PARA NIÑOS	13:00 "PAT, Ira, edición"	6	
11:10 "Bim-bum-bam"	13:00 "El informativo"	7	
11:30 "Warner Bros."	13:15 "Reporte AT6"	9	
12:30 "Chiquilladas"	13:40 "AT6 noticias CNN"	6	
15:30 "Ntra. América para niños"	13:40 "Enlace meridiano"	11	
14:25 "Bim-bum-bam"	20:00 "Perspectiva dos"	2	
15:00 "Bloque infantil 1"	22:00 "Noticiero central"	6	
15:20 "Show de Jacky"	"PAT, 2da. edición"	6	
16:00 "Mundo de colores"	"Hora 20"	7	
16:15 "Bloque infantil 2"	"Teleprensa 15"	15	
18:00 "El show de XUXA"	20:00 "40 minutos"	9	
19:00 "Chiquilladas"	21:20 "AT6 Int. CNN"	6	
	22:00 "Teleobjetivo"	13	
	22:00 "El informativo"	7	
	22:00 "Visión 21"	21	
	22:00 "UNO Visión"	11	
	22:45 "Noticiero Univisión"	11	
	22:55 "CNN 24 hrs."	2	
	23:00 "Reprise PAT"	6	
	23:40 "Noticiero RTP"	4	
	24:00 "Teleprensa media noche"	15	

Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche 21:30 ROCKETEER y el corto animado de Walt Disney EL INVENTOR DE PLASTICO y Mundo al instante.	MADRID Tel. 357174 Matinée Hs. 15:30 doble E.T. EL EXTRA TERRESTRE - UN DETECTIVE EN EL KINDEE TANDA Hs. 18:45 E.T. EL EXTRA TERRESTRE - UN DETECTIVE EN EL KINDEE - 48 HORAS LA SEGUNDA VUELTA.
UNIVERSO Tel. 342680 Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 TELEPATAS DOS (May. 14 años) y Mundo al instante.	IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 (dobles) NINJA GUERRERO - AGUJAS DORADAS - LA SECTA DEL DIABLO.
MONUMENTAL ROBY Tel. 362136 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30 FUERA DE AGUI y Mundo al instante.	CENTER Tel. 324271 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 OCHO DE UN TAJO - LA FURIA DEL DRAGON NEGRO y VICIOS DE FAMILIA (May. 21 años)
SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche 21:30 CUANDO LLEGA LA TARDE y Mundo al instante.	MIRAFLORES Tel. 353842 Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:15 ESCANDALO y Mundo al instante (May. 18 años).
CINEMATHECA BOLIVIANA Tel. 325348 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 LA SEÑORA y Mundo al instante.	MURILLO Matinée Hs. 14:40, Tanda Hs. 18:40 LAS TORTUGAS NINJA (Parte I) y LAS TORTUGAS NINJA (Parte II).

# Muestra de cine brasileño en La Paz

El auspicio de la Embajada de Brasil y el Centro de Estudios Brasileños se está desarrollando una muestra de cine en el Centro de Estudios Brasileños, ubicado en Av. 20 de Mayo, n.º 2038, segundo piso, los días hasta el viernes 13 de febrero, menos sábado y domingo, a las 19:30. El evento forma parte de las actividades realizadas en conmemoración a la fecha magna del Brasil.

Para hoy está programada la película "Con permiso, voy a la lucha" del director Lui Fariás, "La película es una adaptación del libro de Eliana Maciel, una adolescente osada que a los 15 años desafía la moral llena de hipocresías de la clase media brasileña y lucha por el derecho de

ser sujeto de la propia vida, hasta vencer. Una película depojada y eficiente, que va directo al asunto sin dejar de lado la elaboración artística. Lui Fariás enriquece el relato de Eliane, dando un tratamiento más profundo a las otras personas de la familia. Basado en un best-seller, la película evita la parcialidad de la historia original y retrata con realismo y sensibilidad ese intrincado universo de relaciones" (Comentario extraído de la nota de prensa enviada a nuestro medio a propósito de la muestra).

Elenco: Fernanda Torres, Marieta Severo, Carlos Augusto Strazzer, Reginaldo Faria.

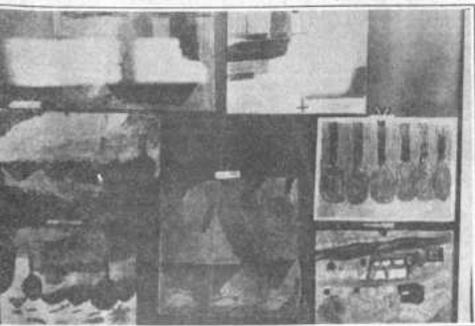
El lunes se presenta el filme "Chico Rey" de Walter Lima Jr. Ambientado al siglo XVIII, cuando el tráfico con negros de África a Brasil era intenso, muchos de ellos eran sacados de sus tribus y separados de sus respectivas familias, siendo amontonados en diferentes navíos para su respectivo transporte. Entre estos negros se encontraba Chico Rey, un negro que pasó por innumerables sufrimientos (entre ellos las pérdidas de su mujer botada al mar en el viaje hacia el Brasil), mismos que crecieron en su interior a manera de rebeldía y deseo de liberar a su pueblo.

Elenco: Severo D. Acelino, Claudio Marzo, María Fernanda, Antonio Pitanga, Carlos Kroeber, Cosme Dos Santos, Othon Bastos, Mauricio do Vale, Ranier Rudolf.

A medida que se desarrolla el programa, iremos proporcionando datos de "Fulanita", "San Bernardo", "Tigipió" y "La estrella sube", producciones incluidas en la muestra.

Las películas son en portugués y no llevan leyenda en castellano.

# serán entregados los premios concurso de pintura "Forjar"



OBRAS DE LA OBRAS que merecieron ser distinguidas en el concurso de pintura para niños bajo el auspicio de "FORJAR" que se exhiben en el Centro de Comunicaciones.

Los ganadores de la mañana serán entregados los premios del concurso de pintura para jóvenes y niños organizado por "Forjar", en un acto que se realizará en el local del colegio Felipe II Guzmán. De todos los participantes merecieron distinción 50 trabajos de acuerdo a la siguiente lista:

Primer premio: Brian Terrazas, Mariana Calle M., Marco Antonio Obos, Magaly Yujra M. y Marianela España M. Segundo premio: Omar Flores, Erick C. Lima, Santos Quispe, Maritza Ledys Arias, Yolanda Salinas y Sandro Quispe. Tercer premio: Marisol Jiménez, Nancy Pereira, Juan Choque, Sergio Llo, Ange Deri, Andrés Prieto, Claudia Ramírez, Joaquín Justiniano, Ana Alejo, Concepción Villarreal, Maritza Aranda, Alicia Pérez, Cristián, Yuri Callizaya, Walter García, Milen Alarcón, Rolando Pi, Lucy Tarqui, Gary Tapia, Rosalia Portugal, Amélica Monroy, Saraura, Mary Zuri, Sandra Mamilli, Josefina Mamani, Marco Bert, Paula Lupa, Eva Villegas, Marisol Jiménez, Sergio Stehli, Carolina Alvarado, Verónica Quispe, Carlos Zuhiga, Karen Sirpa, Miriam Marthá Callizaya.

El jurado calificador estuvo integrado por Gil Imaná Garrón, presidente; acompañaron Montserrat Lafuente, Vilma Quinteros, Delia de la Cruz, Teresa de Alemán e Isabel de Miranda. Participaron 860 niños y las obras distinguidas se exhiben en el Centro de Comunicaciones hasta el domingo próximo.



PREMIO "JOSE KIEFFER BEDOYA". Kocita Jimera Abuday, egresada de la Universidad Mayor de San Andrés, recibió el XI Premio "José Kieffer Bedoya" que desde 1978 otorga Laboratorios "Vita" al mejor alumno egresado en el país, de las Facultades de Farmacia y Bioquímica. Abuday recibió la distinción luego de que la Asociación de Bioquímicos y Farmacéuticos de la Industria y del Colegio Bioquímico Farmacéutico de Bolivia, evaluara los informes y expedientes que las facultades remitieron a dichos organismos. En un acto especial, fue Carlos Kieffer Heredia, Presidente del Directorio de Laboratorios "Vita", quien entregó el premio.

# Periodismo y medio ambiente CIESPAL, Quito-Ecuador, 1991

"Primavera silenciosa" es un libro escrito por Raquel Carson y que se publicó en 1962, alertando a la sociedad sobre el peligro de la actuación del hombre sobre su medio, sin la debida previsión hacia el futuro. Un libro documentado que denunciaba el riesgo de destrucción de la naturaleza por el uso descontrolado de fertilizantes, insecticidas, plaguicidas, herbicidas, repelentes y otras substancias tóxicas "provenientes de la floreciente industria de los agroquímicos".

Recordando este libro y el hecho de que la reacción de la gente cuando se publicó fue de escepticismo, habiendo llegado a calificarse de total exageración, sin prever que 30 años después el problema se agravaría sin que se pueda negarlo actualmente, aparece una nueva publicación hecha en Latinoamérica.

Se trata de "Periodismo y medio ambiente", publicado por el Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL), que recoge en extenso la experiencia que representó un encuentro con el mismo título, realizado en Quito a fines del año pasado, contando con la asistencia de expertos en medio ambiente y periodistas



latinoamericanos entre los que no estuvo representada Bolivia.

El libro es por tanto una memoria completa de las ponencias y de las interrogantes planteadas por los hombres de prensa y que fueron abseultas ampliando así los temas tratados.

La primera parte dedicada a algunos aspectos del problema medioambiental, incluye las ponencias dentro de los paneles denominados "La problemática

ambiental, propuestas para la acción", "Economía y ecología" y "Deforestación, consecuencias para el medio ambiente y la población". Asimismo, conferencias sobre el deterioro ambiental urbano.

La segunda parte habla de la comunicación y el problemática medioambiental, con ponencias sobre "Periodismo y medio ambiente" y conferencias acerca de la comunicación y la educación ambiental.

Finalmente se cuenta con un sector de documentos sobre el tratamiento periodístico de los problemas ambientales, con notas elaboradas por profesionales de la radio, periódico y televisión de países como Colombia, Panamá, Chile y Brasil.

Como señala la introducción a la obra, este libro puede ser de gran utilidad a periodistas y científicos interesados en el tema del medio ambiente y la ecología. Pero por sobre a los primeros, los comunicadores sociales que en los medios de información colectiva llevan sus "mensajes diarios hasta los lugares más apartados de la tierra" y por tanto "deben contribuir a que se cree una conciencia social en favor de la preservación del medio ambiente".

# Risas y abucheos provocó película italiana sobre el modelo de pareja

Venecia (Italia), 5 sep (EFE).- Los años 60 se caracterizaron por la búsqueda de un modelo de pareja alternativo en la 48 edición de la "Muestra Internacional de Arte Cinematográfica"

de Venecia el tema vuelve a la actualidad con "Amor necesario" (El amor necesario), dirigida por el italiano Fabio Carpi e interpretada por Ben Kingsley y Marie Christine Barrauli.

Junto a ellos, los argentinos Irla Marga y Néstor Garay, en papeles secundarios bien interpretados.

"El amor necesario", según Fabio Carpi ("Quartetto Basileus"), es la esencia que hace a la pareja, el que permite la existencia de "amores subalternos" que no hacen mella ni modifican la unión. Es el amor que ha conseguido superar los celos y que privilegia la complicidad.

Para sostener esta idea, Carpi narra la historia de Ernesto (Ben Kingsley) y Valentina (Marie Christine Barrauli), una pareja sin hijos que lleva unos 30 años de matrimonio apoyados en un pacto: cada uno puede tener tantos "amores subalternos" como desee, a condición de que permanezca el "amor necesario".

Así, en el espléndido hotel de montaña en el que pasan las vacaciones conocen a una joven pareja con la que deciden mantener, ambos, sendos "amores subalternos".

Pero al terminar el verano comprenden que han vivido la última temporada del propio pacto, porque Ernesto se ha enamorado de la otra mujer y comete el error de decir a Valentina: "sabes que no puedo vivir sin ti", cuando la frase justa debía haber sido "sabes que no quiero vivir sin ti".

El filme ha sido precedido por una discreta publicidad en la que se hace referencia a Jean Paul Sartre y Simone de Beauvoir, que hicieron de la propia pareja -o de lo que de ella se ha conocido- un "clásico" del modelo de la "libertad de estar con el otro elegido" asumiendo cada vez el riesgo de perderlo, y la emoción de poder recuperarlo.

A las risas y abucheos que provocó la película italiana siguió el silencio del sueño con el segundo filme en concurso de la jornada, "Gisli Yuz" (El rostro secreto) del turco Omer Kavur, que en 1987, con "Hotel Madrepatria", obtuvo el premio de la crítica internacional (FIPRESCI).

Victoria Palant

# Convocatoria a la Segunda Bienal del Cartel en México para 1992

En la ciudad de México entre el 12 de octubre y el 31 de diciembre de 1992 se realizará la segunda edición de la Bienal del Cartel. Este evento se realiza con el propósito de servir como punto de referencia y lugar de encuentro de esta práctica en el ámbito internacional.

Podrán participar diseñadores gráficos, artistas plásticos, fotógrafos y productores gráficos en general sin importar edad ni nacionalidad, con carteles impresos entre mayo de 1990 y mayo de 1992, con excepción de los presentados a la categoría "d".

Los participantes podrán presentar a consideración un máximo de 4 carteles o series de carteles que constituyan una sola obra.

La técnica, formato y tiraje, serán libres.

Los carteles serán seleccionados por un comité de selección, el cual estará presidido por el presidente del jurado internacional, e incluirá a destacados diseñadores y expertos en diseño gráfico, así como algún representante de organizaciones internacionales.

Los carteles presentados podrán participar en las siguientes categorías: a. Cartel Cultural. b. Cartel Político, ideológico o social. c. Cartel publicitario o comercial. d. Cartel inédito bajo el tema "América hoy. 500 años después".

Los trabajos deberán ser presentados por triplicado con excepción de



los trabajos de la categoría "d", los cuales deberán ser presentados en originales de formato 60x90 cm. sean estos verticales u horizontales.

No podrán ser premiados carteles que hayan sido premiados en otras bienales o trienales internacionales de cartel. Las fichas de participación se enviarán en sobre anexo a los carteles y deberán estar llenadas a máquina. Cada cartel deberá llevar pegada con cinta adhesiva (no pegamento) en la esquina inferior derecha del reverso, copia de la ficha de participación co-

rrespondiente debidamente llenada.

Para cuidar la calidad en la reproducción no se aceptarán carteles maltratados, por lo que se sugiere cuidar embalgue de los mismos.

Los organizadores se reservan el derecho de rechazar la participación de carteles considerados ofensivos a la moral y a la cultura de cualquier país, así como los que no cumplan con lo estipulado en esta convocatoria.

Cada categoría tendrá tres premios:

Primer Premio: \$ 3,500 USD; Segundo Premio: \$2,000 USD y Tercer Premio: \$1,000 USD.

El Jurado Internacional integrado por personalidades del diseño gráfico, además de otorgar los premios, entregará la medalla José Guadalupe Posada, al que considere el mejor cartel del concurso, sin importar su categoría. Los autores seleccionados recibirán un certificado de participación.

La solicitud de fichas de participación estará abierta del 31 de Mayo de 1991 al 31 de marzo de 1992. La fecha límite de envío de carteles será el 30 de mayo de 1992.

Los carteles deberán enviarse sin valor comercial declarado, a la dirección del organizador responsable: TRAMA VISUAL, AC. Fuente de la Vida 30, Fuentes del Pedregal, México 14140 DF, Tel. 652.9143. Se pueden entregar directamente (no por correo) en las oficinas de la Bienal ubicadas en Alvaro Obregón 73, Col. Roma Norte, México D.F.

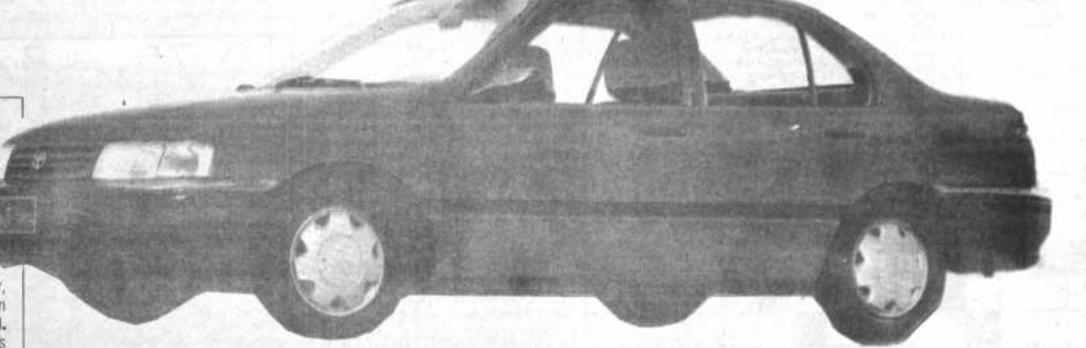
# EN PRESENCIA ... ¡LA COMENZO LA NAVIDAD!

Con 5 cupones

Al colocar su aviso

que diariamente se publica en la página de Avisos Económicos usted tiene derecho a un número para participar en el sorteo de los AGUINALDOS de PRESENCIA y sus anunciantes

no importa el tamaño ni el valor, también tiene derecho a un número. El Corolla Tercel Mod. 91 de TOYOTA y otros importantes premios reeditarán por tercer año consecutivo este importante sorteo.



Participe de nuestra Navidad con éste y otros importantes premios reservados para usted en los...

# AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



bugs bunny



bombolo



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

El tiempo (boletín meteorológico)

- HORIZONTAL**
- 1 Letras
  - 5 Grande: prof.
  - 10 Pres. argentino
  - Carlos Menem
  - 14 Torpedo flotante
  - 15 Remolques el bote
  - 16 Plástico espacial
  - 17 Ofendera; denigrarla
  - 19 León: en inglés
  - 20 Amontonaba
  - 21 Generoso; obsequioso
  - 23 Sucumbe
  - 24 Total, en Roma
  - 25 Nación
  - 27 Excavación
  - 28 Adentro: pref.
  - 32 Sainetero esp. Vital
  - 33 Adhesivo
  - 34 Juego de béisbol
  - 35 Actor Joaquín
  - 37 Actriz argentina
  - 38 Ant. moneda alemana
  - 39 Estirpe; linaje
  - 40 Un poquito: ing.
  - 41 Borrari, en Yale
  - 42 Cuchillo corvo
- VERTICAL**
- 1 Jefe árabe
  - 2 Linea, en Molise, Illinois
  - 3 Mancillar; deshonorar
  - 4 Lugares para baños al vapor
  - 5 Asesina
  - 6 Acción verbal: suf.
  - 7 Actor Arturo de
  - 8 Describe; cuenta
  - 9 Intrepida
  - 10 Capaz de pagar lo que debe
  - 11 Provisión; abasto
  - 12 Algunos
  - 13 Materia

SOLUCION ANTERIOR

MADRE HELL GEMA  
 AVIAR ARTA USOS  
 CONFECION ATAN  
 ANA CIEN GANARA  
 MATAS BUITRES  
 PRIMOR CUIDE  
 LISAS PUEDE DAG  
 ARMS TORNO CERO  
 NEO CALVO CAsPA  
 LARVA CAMPAL  
 PERIODO MURAL  
 OCIOSA VIRA ORO  
 PONS DUODECIMAL  
 ALGA OPTA OJALA  
 LEOS RAIEN LOROS

- 18 Envuelva
- 22 Obra de Homero, "La"
- 24 Aparato vegetativo: Bot.
- 25 Forme alianza
- 26 Impregnar en nitrógeno
- 27 Cantantes
- 29 Golpear con la cabeza
- 30 Ramales
- 31 Ave palmpeda
- 32 Trigo o centeno
- 34 Ayuda para el estudiante
- 36 Sin zapatos
- 37 Resplandece
- 39 Actriz

Día viernes 6 de septiembre de 1991 TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	33.0	20.0
Riberalta	34.0	21.0
Rurrenabaque	32.0	20.0
Trinidad	34.0	22.0
S. I. de Velasco	33.0	20.0
Santa Cruz	30.0	22.0
Cochabamba	26.0	7.0
Sucre	24.0	6.0
Camiri	35.0	21.0
Potosí	--	-2.0
Charaña	16.0	-6.0
Oruro	16.0	-3.0
Puerto Suárez	33.0	20.0
Tarija	33.0	10.0
Yacuiba	35.0	13.0
La Paz		
Zona Central	16.0	3.0
El Alto	14.0	-1.0

PRONOSTICO PARA HOY

**CIUDAD DE LA PAZ.** - Presentará cielo poco nuboso a nuboso después del mediodía, vientos del este/sudeste débiles, poco cambio de temperaturas.

**ALTIPLANO Y CORDILLERA.** - Presentarán cielo poco nuboso, poco cambio de temperaturas y vientos débiles a moderados del este/sudeste.

**BENI CENTRAL Y NORTE.** - Presentarán cielo poco nuboso a nuboso, vientos del norte, visibilidad reducida por humo y poco cambio de temperaturas.

**LLANOS ORIENTALES Y TIERRAS BAJAS DEL SUR.** - Presentarán cielo nuboso con probables chubascos de lluvia después del mediodía, visibilidad reducida por humo, vientos de dirección variable, ligero descenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA:	3.0 °C
	MAXIMA:	16.0 °C
EL ALTO:	MINIMA:	-1.0 °C
	MAXIMA:	14.0 °C

MUNDO Institución



Monsenor López de Lama acompañado de sus familiares.

Bodas de Plata episcopal

Monsenor Jesús de Lama cumplió sus Bodas de Plata episcopales y se despidió de la diócesis de Corocho, donde realizó una intensa labor pastoral durante los últimos 25 años. Luego de una solemne misa concelebrada con sus colegas obispos de todo el país, López de Lama, que renunció a la dignidad de obispo y continuará prestando sus servicios como sacerdote, fue agasajado con un almuerzo.

Las fotografías muestran escenas de esos momentos. En una de ellas Mons. López de Lama aparece rodeado de su sobrina Gema López Manzanares y su madrina de sacerdocio, Eufrasia Pascual, que llegó para la celebración desde Peñafiel (España) en compañía de sus hijos Encarna, Javier y Lucinio. La otra fotografía lo muestra apagando la vela de la torta conmemorativa de sus Bodas de Plata.

El obispo dimitente fue agasado

por la Conferencia Episcopal, sacerdotes, catequistas e innumerables amigos que hizo en Corocho y en todo el país. PRESENCIA, que tuvo el privilegio de dos oportunidades de merecido homenaje.



Apagando la vela de la torta conmemorativa de sus Bodas de Plata.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44.  
 DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.  
 ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510.  
 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.  
 INSTITUTO Boliviano de FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.  
 H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.  
 TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.  
 RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375268 y 371236.  
 TASA Reclamamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104.  
 SERORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700 Interior Tel. 101.  
 INFORMES, Tel. 350211.  
 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.  
 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668.  
 MATERNIDAD, Tel. 314414.  
 NEUROCIURUGIA, Tel. 320728.  
 PENSIONADO, Tel. 328283.  
 BOLIVIAN POWER CO. Ltda.  
 RECLAMOS, Tel. 354357.  
 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119.  
 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.  
 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 363636.  
 RADIO PATRULLA, Tel. 110.  
 AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Pk SAMAPA, Tel. 311222.  
 A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390000.

Farmacias de turno

- MARIA AUXILIADORA Camacho esq. Loayza, Tel. 390827  
 GALAXIA Ballivián 1211, Tel. 358405  
 YUNGAS C. Yungas 734, Tel. 379620  
 10 DE OCTUBRE C. Illampu 619 esq. Pl. Eguino, Tel. 326864  
 ONASUYOS C. Tumusla 492  
 CARLOS V. Av. 6 de Agosto 2720 esq. Campos, Tel. 325490  
 ROMAS Fernando Guachalla Esq. S. Antonio, Tel. 343600  
 JAIMES FREYRE C. Alberto Gutiérrez 2084 esq. J. Zudañez  
 CECY C. Zollo Flores, Tel. 326953  
 CONCHITAS C. Conchitas 555, Tel. 374614  
 ARMONIA C. Rosendo Villalobos 1604, Tel. 379966  
 ATENAS II Av. Saavedra esq. Plaza Uyuni, Tel. 372719  
 INCOSTA Av. Brasil 1564, Tel. 360187  
 ALEJANDRA Av. Tejada Sorzano 514, Tel. 342202  
 ELVIT C. Carlos Blanco 1103 V. Copacabana, Tel. 321725  
 SAN ANTONIO Av. Esteban Arce 219, V.S. Antonio, Tel. 330953  
 SANTA CLARA Av. Buenos Aires 712, Tel. 362136  
 SAN IGNACIO Max Paredes 647, Tel. 379688  
 SAN NICOLAS C. Venancio Burgoa 663, Tel. 379332
- BELEN C. Rodríguez 304, Tel. 343951  
 SUMAC KOLLA C. Mejillones 810 El Tejar, T. 376668  
 JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto Obrajes, T. 376668  
 SAN ALBERTO Av. H. Siles C. 5-7 Obrajes, T. 376668  
 SAN MIGUEL Urb. San Miguel, Tel. 791205  
 TIAHUANACO Av. Ballivián No. 4 C. 28 Cot. 795342  
 ACHUMANI Av. Gral. García Lanza esq. 16 A. 795717  
 FLEMING C. Villegas 6893 Irapavi, Tel. 793295

EL ALTO

- FERRER Av. Antofagasta No. 283 esq. calle 2 811332  
 LITORAL Av. 12 de Octubre No. 36 Ceja El Alto  
 ESMERALDA Av. Ballivián No. 1280 C. Satélite  
 MARANATA Plan 361 c. 7 No. 261 C. Satélite  
 SAN HILARION Plaza 16 de Julio Zona 16 de TARIJA Av. Juan Pablo II No. 1020 zona Villa

Viajes



LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, viernes 6 de septiembre de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276

SALIDAS

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros	Informaciones
A Ururu: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 21:00	Tel. 323810
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15	Tel. 375449
A Sucre: todos los días, a Hs. 20:00	Tel. 361427
A Potosí: todos los días, a Hs. 20:15	Tel. 327096
A Montero: todos los días, a Hs. 20:15	Tel. 355854
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:15	Tel. 350793
A Acrea: domingos y jueves, a Hs. 20:15	Tel. 350913
A Villazón: todos los días, a Hs. 20:15	Tel. 378094
A Tarija: martes, jueves y viernes, a Hs. 17:00	Tel. 354612
A Tacna: domingos y jueves, a Hs. 20:15	Tel. 371119
A Lliaguas: todos los días, a Hs. 20:15	Tel. 353214
A Villazón: todos los días, a Hs. 20:15	Tel. 328911
A Tarija: martes, jueves y viernes, a Hs. 17:00	Tel. 361321
	Tel. 377443

SALIDAS	Hs.
VLO 081 SANTA CRUZ	Hs. 07:00
VLO 861 SAO PAULO	Hs. 07:00
VLO 861 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00
VLO 861 BUENOS AIRES	Hs. 07:00
VLO 437 TRINIDAD	Hs. 07:30
VLO 861 RIBERALTA	Hs. 07:30
VLO 437 COBILJA	Hs. 07:30
VLO 981 COCHABAMBA	Hs. 07:30
VLO 981 SANTA CRUZ	Hs. 07:30
VLO 981 ASUNCION	Hs. 07:30
VLO 753 SUCRE	Hs. 10:15
VLO 829 TARIJA	Hs. 16:00
VLO 829 COCHABAMBA	Hs. 16:00
VLO 900 SANTA CRUZ	Hs. 19:30
VLO 900 PANAMA	Hs. 19:30
VLO 900 MIAMI	Hs. 20:30
VLO 900 PUERTO SUAREZ	Hs. 20:30
VLO 817 COCHABAMBA	Hs. 21:05

LLEGADAS	Hs.
VLO 901 MIAMI	Hs. 08:40
VLO 901 PANAMA	Hs. 08:40
VLO 820 SANTA CRUZ	Hs. 08:40
VLO 820 COCHABAMBA	Hs. 09:25
VLO 756 SUCRE	Hs. 09:35
VLO 778 TARIJA	Hs. 15:15
VLO 778 YACUIBA	Hs. 15:15
VLO 982 BERMEJO	Hs. 18:40
VLO 982 ASUNCION	Hs. 18:40
VLO 829 COCHABAMBA	Hs. 19:20
VLO 934 BUENOS AIRES	Hs. 19:20
VLO 934 SANTA CRUZ	Hs. 20:25
VLO 934 PANAMA	Hs. 20:25
VLO 826 RIO DE JANEIRO	Hs. 22:05
VLO 826 SAO PAULO	Hs. 22:05
VLO 826 COCHABAMBA	Hs. 22:05



# Presidente homenajeo a los campeones del Gran Premio

El Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, homenajeo anoche en Palacio de Gobierno, a los campeones del Gran Premio Nacional Tarija-Cobija, realizado el pasado mes.

La gala deportiva-cultural contó con la presencia de ministros de estado, diputados de la Cámara baja y alta del parlamento nacional, además de dirigentes y pilotos de la FEBAD y, del motociclismo.

"Con la experiencia del Gran Premio Nacional Tarija-Cobija, he aprendido que el automovilismo y el motociclismo deportivos, son los deportes pedagógicos por excelencia, porque cada uno de los pilotos, participando en las competencias, es un maestro que enseña a los bolivianos lo que es su país", afirmó el primer mandatario de la nación.

Paz Zamora exteriorizó su satisfacción por el éxito del Gran Premio Nacional y dijo que "así como hicimos Tarija-Cobija, en un primer intento y después de haber demostrado que podemos mucho, yo los invito y me pongo en el primer esfuerzo para que esta competencia, el próximo año, pueda unir a los nueve departamentos".

"Este Gran Premio es la mejor expresión de la integración nacional, porque a través del mismo, los pilotos en una conjunción de resistencia y velocidad, nos han dejado una ruta caminera importante al

servicio de todos los bolivianos. No cabe duda, que el deporte "fuertica" construye y edifica la infraestructura del país. Es un deporte dinamizador de la construcción nacional", agregó Paz Zamora.

El mandatario de la nación confesó que encantado al destacado escultor Gustavo Lara, el diseño de los dos primeros trofeos rotativos "Presidente Jaime Paz Zamora", tanto para el automovilismo como el motociclismo y que los mismos "sirvan para ratificar el compromiso de la realización del Gran Premio, el próximo año".

Paz Zamora felicitó a Roberto Udler y Yerko Garafulle, por el gran trabajo que desempeñaron para que el Gran Premio Nacional "sea una linda realidad". "A los pilotos y a todos, quienes de alguna manera, tuvieron que ver en la organización de la competencia, vaya mis sinceras felicitaciones, porque se ha hecho una gran obra", afirmó.

Destacó la iniciativa del ministerio de transportes y comunicaciones, por la emisión de sellos postales en conmemoración al Gran Premio. Se entregó carpetas de estos sellos a los dirigentes y a los pilotos campeones.

"Quiero, también, rendir mi homenaje póstumo a Edmundo Murillo y Aquiles Rodríguez, que cumplieron con el país. Estarán siempre en el corazón de todos los

bolivianos", señaló Paz al referirse al fallecimiento de ambos pilotos, cuando regresaban de Cobija, luego de participar en el Gran Premio.

### DISTINCION

Roberto Nelkenbaum, Gonzalo Jiménez, Weimar Becerra y René Jungstein recibieron los trofeos de manos del presidente, por su brillante actuación en el Gran Premio Nacional.

Todos destacaron el respaldo de Paz Zamora.

### AGRADECIMIENTO

El Presidente de la FEBAD, Roberto Udler, agradeció a Paz Zamora "todo el apoyo que nos prestó para que esta competencia sea una realidad. Gracias a esto, hemos tenido la ocasión de disfrutar de nuestra geografía nacional. Este Gran Premio nos permitió juntar la una de Tarija y la castaña de Cobija, en un esfuerzo que nos dio la satisfacción de ver flamear en todo el camino a nuestra bandera nacional. Muchas gracias señor Presidente", dijo.

El titular de la Federación de motociclismo, Diego Ponce, también agradeció y dijo que el compromiso de seguir en la tarea de integración nacional, "está vigente en todos nosotros".

La ceremonia concluyó con un vino de honor y la presentación del grupo Savia Andina, que deleitó a todos con sus alegres ritmos folclóricos.

## Tenis Chilena Cabezas se inscribió para circuito Satélite

La jugadora chilena Paola Cabezas se inscribió para intervenir en el Circuito Satélite Profesional Femenino que se iniciará el próximo día 30 de septiembre en el Club de Tenis La Paz.

Anteriormente se inscribieron las jugadoras mexicanas Claudia Muciño, Evelia Alvarez y Miriam Hernández, elevándose a cuatro el número de participantes hasta el momento.

La Federación Boliviana de Tenis espera nuevas inscripciones, incluso de las representantes locales de Cecilia Ampuero, de La Paz y Natasha Villarroel, de Santa Cruz, que tuvieron actuaciones importantes durante el presente año en Europa.

### Calderón

"Tenemos la aspiración de organizar un buen torneo, mejor al del pasado año y para ese cometido pedimos la cooperación decidida de los dirigentes de la asociación de La Paz", manifestó el presidente de la Federación Boliviana de Tenis.

El dirigente vigorizó la ubicación del tenis boliviano en el campo internacional promoviendo frecuentes participaciones de jugadores bolivianos en torneos de nivel jerárquico.

### Villavicencio

El presidente de la Asociación de Tenis de La Paz Germán Villavicencio encabeza la comisión organizadora del torneo.

Apoyarán esa labor, Peter Bahner y Rolando Sandy, además de varias personas que formarán las comisiones técnica, finanzas, médica, protocolo y relaciones públicas.

### Asociación

En su última reunión, el directorio resolvió incorporar nuevos secretarios ante las renuncias que se registraron. Fue elegido como secretario general, Avelino Zubieta y como capitán general, Eddy Valenzuela.

El presidente Germán Villavicencio hizo público su agradecimiento a Carmen Alvarado, por la eficiente labor que cumplió como secretaria general de esa institución.

### Circuito

Para mañana está anunciada la iniciación del III Circuito Infante-Juvenil, en el que intervendrán más de 200 deportistas en las categorías de 12, 14, 16 y 18 años. El certamen se desarrollará en canchas de los clubes Tenis La Paz, Sucre, The Strongest y Alemán.

### DISTINCION

Paz Zamora entrega los trofeos de campeones a Roberto Nelkenbaum, Gonzalo Jiménez, René Jungstein y Weimar Becerra, que ganaron en sus respectivas categorías el Gran Premio Nacional Tarija-Cobija. Los dirigentes Diego Ponce y Armando Paravictina, también son distinguidos por el Presidente de la República.

La gala deportiva en homenaje a los pilotos y campeones de esta prueba que unió el sur con el norte del país, se efectuó en Palacio de Gobierno, donde estuvieron dignatarios de estado, diputados y los embajadores Juan José Uranga y Oscar Maurtina, de Argentina y Perú respectivamente.

Los dirigentes y pilotos, expresaron su agradecimiento a Paz Zamora, por todo el apoyo que prestó para que la competencia Tarija-Cobija, sea una realidad.

# Torneo Promociones "Adidas" se inicia el 14 de septiembre

La Asociación de Fútbol de La Paz confirmó para el 14 de septiembre próximo la iniciación del II Torneo Interpromociones "Adidas" de fútbol en el que intervendrán representaciones de los siguientes establecimientos:

Nacional Ayacucho (campeón), Unidad Educativa del Ejército, Nacional Bolívar, Díaz Villamil, Instituto Americano, Don Bosco, Franz Tamayo, Saint Andrews, La Salle, San Ignacio, Mariscal Braun y Félix Capriles.

De acuerdo a la convocatoria, los jugadores deben ser obligatoriamente alumnos regulares de las promociones. Se aceptará únicamente dos jugadores de otros cursos, pero del mismo establecimiento.

La competencia se desarrollará en tres fases, la primera será por series de cuatro equipos, que jugarán por el sistema de todos contra todos, se clasificarán los dos primeros para la segunda fase que se jugará en

dos series y posteriormente las finales.

En caso de empate, para clasificar a la siguiente ronda, se dilucidará mediante el sistema de gol diferencia. En los partidos de la tercera fase se jugará un alargue de 10 minutos y finalmente penales.

La edad de los jugadores no debe sobrepasar los 20 años, para cuyo control deberán acompañar a sus fichas personales, fotocopias del carnet de identidad de cada deportista.

La asociación informó que la ceremonia de inauguración se efectuará el sábado 14 en acto especial en el estadio Hernando Siles.

Entre las sanciones por faltas a las reglas de juego, figuran la suspensión de un partido al jugador que sea amonestado con tarjeta amarilla dos veces. Los equipos que incurran en WO, quedarán eliminados, al igual que los dos últimos de la clasificación.

## Deporte escolar

Programa de partidos para hoy en las disciplinas de vólibol, básquetbol y fútbol que organiza la Asociación del Deporte Estudiantil de Formación ADDEF

### Vólibol

**Cancha Colegio San Marcos**  
14:00 La Salle Don Bosco V  
14:45 S. Ignacio S. Calixto V  
15:15 N. S. Itati Alemán V  
16:00 Alemán Loreto V

### Estadio Andrade

14:00 Loreto Los Pinos V  
15:00 Alemán S. Ignacio V  
16:00 S. Ignacio I. Americano V  
17:00 Loreto Ayacucho V

### Asociación Obrera

14:00 Loreto Los Pinos V  
15:00 Alemán S. Ignacio V  
16:00 S. Ignacio I. Americano V  
17:00 Loreto Ayacucho V

### Vólibol

## Se cierra fase de clasificación en el nacional

**COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).** - La fase de clasificación del torneo nacional de vólibol varones se cierra mañana (hoy) con cuatro partidos a realizarse en el Coliseo "José Villazón Peredo" de la Costanera.

La jornada se iniciará a las 18.00 horas con el encuentro entre los sextetos de Santa Cruz y Potosí por una plaza que acompañe a Cochabamba.

Desde las 19.00 cotejarán La Paz y Chuquisaca que conforman la otra serie y de la misma manera desean asegurar su pase a las semifinales.

Una hora después se enfrentarán los planteles de Cochabamba y Oruro. El dueño de casa tratará de cumplir con su público evitando sorpresas del plantel orureño, de actuación irregular.

En el partido de fondo de las 21.00 horas se enfrentarán Tarija y Beni.



Unión Maestranza, marcha en la parte media de las posiciones en el torneo de Primera "A".

## Posiciones en los torneos de la AFLP

Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.	Bon.
Mariscal Braun	6	1	2	25	10	13	16	
U. Católica	9	5	3	18	13	13	15	
Independiente Alas	9	3	4	2	11	11	10	11
Litoral	9	4	1	4	12	13	9	
31 de Octubre	9	3	3	3	7	10	9	
U. Maestranza	9	3	2	4	14	14	8	
Municipal	9	2	4	3	10	12	8	
Universitario	9	3	2	4	15	18	8	
Ferroviario	9	2	3	4	10	16	7	
Figuro	9	2	1	6	11	16	5	

### Primera "B"

Conil	4	4	0	0	13	4	8	
Porvenir	4	3	0	1	17	5	6	
Guayul F. C.	4	2	0	2	15	9	4	
Pilcomayo	3	2	0	1	13	9	4	
Hiska Nacional	3	2	0	1	7	6	4	
Don Bosco	4	2	0	2	6	9	4	
White Star	4	1	0	3	4	20	2	
Figuro	3	0	0	3	2	5	0	
Alto Obrajes	3	0	0	2	4	14	0	

\* Alto Obrajes registra un WO. en contra.

### Primera aficionadas

Atlético Alianza	3	2	1	0	11	5	5	
Olimpic	3	2	1	0	5	1	5	
Tambillo	3	2	0	1	14	4	4	
16 de Julio	3	1	1	1	7	10	3	
Pucaraní	3	1	0	2	5	8	2	
Kupiri	3	0	2	1	4	10	2	
Atlético La Paz	3	1	0	2	2	8	2	
Magallanes	3	0	1	2	4	6	1	

### Segunda aficionadas

Serie "A"								
Villa Dolores	4	3	1	0	15	5	7	
Anapol	4	2	1	1	13	9	5	
Atl. Gonzales	3	1	2	0	10	4	4	
Atl. Illimani	3	1	1	1	14	6	3	
LIDECA	3	1	0	2	4	14	2	
Villa Concepción	3	1	0	2	6	17	2	
Frat. Tigres	4	0	1	3	3	10	1	

\* El club Tigres registra un WO. en contra.

### Serie "B"

Esc. El Alto	3	2	1	0	15	5	5	
Sumac Orko	3	2	0	1	22	8	4	
Challapampa	3	2	0	1	12	13	4	
Ayacchucho	2	1	1	0	6	4	3	
Dep. JOMAPA	3	1	0	2	5	18	2	
Dep. Sucre	2	0	0	2	5	10	0	
Atl. Abaroa	2	0	0	2	1	8	0	

\* En observación partido entre Deportivo JOMAPA y Atlético Abaroa.



Cecilia Ampuero será una digna representante en el Circuito Satélite Profesional Femenino de Tenis.

## Fórmula Uno

## Senna intentará mantener ventaja sobre Mansell

**Por Timothy Collings**  
**MONZA, Italia, 5 (Reuter)** - El piloto brasileño Ayrton Senna intentará mantener su ventaja sobre el británico Nigel Mansell cuando se inicien el viernes los ensayos clasificatorios para el gran premio de Italia por la duodécima fecha del campeonato mundial de Fórmula Uno.

El piloto de McLaren, de 31 años de edad, quien dominó las prácticas que se realizaron en el circuito de San Marino la semana pasada cuando quebró extraordinariamente el record de vuelta, lleva 22 puntos de ventaja sobre Mansell cuando restan por disputarse cinco de las 16 carreras por el campeonato mundial.

Si incrementa la diferencia a 32 puntos, el británico se vería obligado a ganar las restantes cuatro pruebas y Senna debería obtener menos de ocho puntos para no retener la corona.

A pesar del espectacular rendimiento de Senna la semana pasada cuando giró en un minuto, 21.63 segundos en su McLaren, Mansell rechazó reconocer que Monza será su última posibilidad en el campeonato.

"Si nos derrota", dijo el piloto de Williams quien utilizará en su auto un revisado motor Renault V10 para las tandas clasificatorias. "Nuestras posibilidades son remotas pero son posibilidades al fin por lo que no bajaremos los brazos hasta que el título esté definido", agregó.

La obligación de Mansell por ganar los puntos que le permitan mantenerse en la lucha por el título lo obligará a ser más agresivo en uno de los circuitos más exigentes del calendario.

Monza es bien conocido como una pista "rompe-autos" y es particularmente agotador para los motores que deben sortear sus largas rectas en lo máximo de su aceleración.

El éxito en la carrera del domingo dependerá de los progresos técnicos que hayan logrado McLaren y Williams desde la última carrera, el gran premio de Bélgica, en Spa-Francorchamps hace dos semanas.

Desde que Mansell ganó en el Gran Premio de Alemania en Hockenheim a fines de julio, completando tres triunfos consecutivos, Senna y su compañero de equipo McLaren sacaron ventajas y ganaron sucesivamente en Hungría y Bélgica.

## Tenis

## Courier eliminó a Sampras en el "Abierto" de EE.



Jim Courier

**NUEVA YORK, 5 (Reuter)** - El estadounidense Jim Courier venció hoy a su compatriota Pete Sampras con sus mismas armas en los cuartos de final del torneo Abierto de tenis de los Estados Unidos.

Courier, colocando con precisión sus primeros servicios y contestando con un mortífero reves ganador, eliminó a Sampras con una victoria de 6-2, 7-6 (7-4), 7-6 (7-5) y avanzó por primera vez a las semifinales.

Courier mantuvo su servicio y enfrentó solamente un break point de Sampras en las dos horas, 55 minutos de partido.

"Yo no jugué bien pero el (Courier) sí", dijo Sampras. "Este no fue mi mejor día".

Courier, cuarto preclasificado, enfrentará al ganador del partido que disputarán el jueves por la noche Jimmy Connors, de 39 años, y el holandés Paul Haarhuis.

La victoria de Courier fue la primera sobre Sampras, con quien ganó el título de dobles del Abierto de Italia en 1989, después de tres derrotas y continuó con su buena producción este año en los torneos de grand slam.

Courier, de 21 años, perdió a cinco sets con el sueco Stefan Edberg en los octavos de final del Abierto de Australia, ganó el Abierto de Francia y pasó a los cuartos de final en Wimbledon antes de perder con el posterior campeón el alemán Michael Stich.

Luciendo una gorra de béisbol que lo cubrió de un fuerte sol en el Centro Nacional de Tenis, Courier desmulo las falencias de Sampras quien se mostró incapaz de responder a su servicio y a los envíos de punta a punta que le propuso el ganador durante el partido.

Courier, quien obtuvo sus cinco victorias aquí sin perder ningún set, conectó 14 aces contra Sampras, quien se repitió en las doble faltas.

La derrota también fue otra decepcionante actuación de Sampras en la temporada, quien el año pasado con 19 años de edad le ganó a emplear 100 aces para superar a sus oponentes y convertirse en el ganador más joven en la historia del Abierto de los Estados Unidos.

Sampras, quien después de su triunfo en el Abierto ganó la copa inaugural Grand Slam que le dejó un premio de dos millones de dólares, no estuvo en el Abierto de Australia y fue derrotado en las segundas rondas del Abierto de Francia y de Wimbledon.



Pete Sampras

## Fútbol peruano

## Se juega en estadios vacíos

**Lima, 5 (EFE)** - La crisis del fútbol en Perú no es sólo de calidad de juego o de figuras, es también económica, pues la realidad es que se juega en estadios prácticamente vacíos.

El miércoles se jugaron en Lima seis encuentros de la segunda jornada de la liga peruana en tres estadios diferentes, a los que asistieron 3.604 espectadores.

Al estadio Alejandro Villanueva, del Alianza Lima, sólo asistieron mil espectadores: 1.246 al Estadio Nacional y 1.368 al Lolo Fernández, del Universitario de Deportes.

Aparte de esta situación, que pone en precario estado las arcas de los clubes, los resultados mostraron que algunos de los equipos "base" del fútbol local no estuvieron a la altura de su fama.

El Sporting Cristal, que acaba de clasificarse para la próxima Copa Libertadores de América, cayó estrepitosamente por 3-1 ante el De-

portivo Yurimaguas, que debuta en primera división, mientras que Alianza Lima sólo pudo empatar en su casa, lo que le valió la rechufa de los escasos asistentes hacia el entrenador brasileño Juan Carlos Amaral.

Los aliancistas empataron al Internacional gracias a un penalty, que, según la prensa local, no existió.

Universitario de Deportes, que acaba de incorporar al entrenador yugoslavo Ivan Brzić, sólo pudo ganar con un solitario gol al Octavo Espinosa de Ica, localidad 300 kilómetros al sur de Lima.

Y el Deportivo Municipal, al que entrena el argentino-peruano Ramón Quiroga, ex arquero de las selecciones de Perú, cosechó su segunda derrota en las dos jornadas que van de la liga.

Sóloamente el Sport Boys del Callao consiguió una goleada de tres a cero sobre el AELU. Uno de los goles fue marcado por el brasileño Marquinho.

Esta irregularidad aleja a los aficionados de los estadios, aparte la crisis económica que hace para muchos imposible pagar los precios de las entradas.

A estos problemas se añade la guerra de los equipos profesionales con la Federación Peruana de Fútbol, que, tras el actual torneo, ha decidido reducir el número de 41 equipos que hay en primera división a sólo 16, ocho en Lima y ocho en provincias.

La Asociación que reúne a los clubes ha puesto el grito en el cielo y anunció que recurrirá incluso al presidente peruano, Alberto Fujimori, para hacer recapacitar a la autoridad futbolística de sus decisiones.

Muchos de esos 41 equipos han ascendido a primera división sin mérito alguno, sin haber disputado encuentro alguno y no proceden de la segunda división, que prácticamente no existe en el país.

## Rosario confía en contratar a Ramiro Castillo

**Buenos Aires, 5 (EFE)** - El Rosario Central, equipo de la primera división del fútbol argentino, ha iniciado gestiones para contratar al jugador boliviano Ramiro Castillo, del The Strongest, informó hoy el club a la prensa bonaerense.

El diario "Clarín", de Buenos Aires, destaca en sus páginas que Castillo tuvo noticias del interés de los rosarinos durante su estancia en España, a donde viajó para entablar negociaciones con el Celta de Vigo, equipo de la Segunda División.

Castillo decidió viajar a Argentina para hablar con la directiva del Rosario Central, sobre la posibilidad de jugar en este club durante esta temporada.

Ramiro Castillo, además, ha militado en el Argentinos Juniors y el River Plate de Buenos Aires.

## Soviético multado por falso testimonio

**Nicosia, 5 (EFE)** - El jugador internacionalizado multado con 315 libras el tribunal de Chipre, por un falso testimonio.

Blojin, elegido el mejor europeo de la temporada, actuó sus tres últimos juegos en el Aris de Atenas y desde el año pasado en el Olympiakos Pireo, División griega.

El Olympiakos dio amonesto con el Aris. La policía detuvo en el Blojin, cuando se dispuso a Atenas junto a los jugadores.

Blojin recien una orden de captura por un contrato intermediario chipriota al ex futbolista 52.000 comisión por su fichaje del Olympiakos.

La declaración a la policía haber firmado contrato intermediario, aunque una corte de Larnaca fiscal haberlo firmado.

## Abogado defensor se apartó del entrenador Héctor Veira

**Buenos Aires, 5 (EFE)** - Luis Dobniewsky, abogado defensor del entrenador argentino Héctor "Bambino" Veira, condenado a seis años de prisión por el delito de violación de un menor, se apartó de la causa, se informó hoy en Tribunales.

Al explicar su alejamiento, el letrado señaló que lo hacía para que "otros profesionales puedan seguir con esta lucha por un fallo justo y su derecho a la libertad". Aseguró estar "tan convencido como al principio respecto a que no existen en estas actuaciones constancias que puedan sostener un fallo condenatorio de ninguna naturaleza".

Puntualizó que el resultado adverso de esta última instancia le pone ante un "deber de conciencia: privilegiar la libertad del defendido y su derecho a un fallo justo por encima de cualquier otro tipo de vanidad".

El director técnico del Vélez Sarsfield, quien fue condenado el 30 de agosto pasado por la Cámara del Crimen, dijo en ese momento en conferencia de prensa que no estaba preparado para ir a la cárcel y que su abogado apelaría el fallo ante la Suprema Corte de Justicia. El "Bambino" fue condenado a cuatro años de prisión por intento de violación a un menor de 12 años de edad en 1987. Tras la apelación presentada por su defensa, fue absuelto.

Sin embargo, la Suprema Corte revocó ese fallo y ordenó que la causa fuera enviada a otra sala de la Cámara del Crimen, para que dictara nueva sentencia.



Mike Tyson y Evander Holyfield se presentaron en una conferencia de prensa para anunciar que volverán al ring para disputar el título de la categoría pesado del boxeo mundial, que se realizará en noviembre, en Las Vegas, Estados Unidos.

## Brasil campeón invicto en el sudamericano de básquetbol

**Asunción, 5 (EFE)** - Brasil campeón invicto del VI Torneo Sudamericano de Baloncesto categoría cadetes, al derrotar a Argentina por 87-43 en la última jornada del torneo disputado en la ciudad paraguaya de Caballero.

Los brasileños impusieron un juego veloz y efectivo que los argentinos y al término del partido ya habían marcado una diferencia de 39-21.

Uruguay, por su parte, ocupó la tercera posición al derrotar a Chile por 74-65 mediante el partido que efectuó desde el inicio, mientras Chile obtenía la victoria del torneo a Venezuela por 66-63.

## Clasificación:

Equipos	PJ.	PG.	PP.	TF.
1. Brasil	5	5	0	422-341
2. Argentina	5	4	1	341-310
3. Uruguay	5	3	2	348-317
4. Paraguay	5	2	3	317-378
5. Chile	5	1	4	255-317
6. Venezuela	5	0	5	349-422

## César Luis Menotti:

## "Hasta el 12 de octubre será nominada selección mexicana"

**México DF, 5 (EFE)** - El argentino César Luis Menotti, seleccionador de México, aseguró tener definidos los trabajos para la selección mexicana de fútbol, "que deberá concentrarse el próximo 12 de octubre".

Menotti, quien llegó el miércoles a esta capital acompañado por sus auxiliares Oscar Dean y Rogelio Poncini, comenzó a trabajar de inmediato en los planes de selección.

Dean y Poncini, quienes acompañarán a Menotti en su trabajo como seleccionador de México los próximos meses, se desempeñarán como preparador físico y auxiliar, respectivamente.

"Tengo un plan de trabajo definido para la selección, ya está para consideración y aprobación de la Federación Mexicana de Fútbol", agregó.

Menotti dudó acerca de que su labor se vea afectada por las posibles discrepancias en el seno de la Federación Mexicana de Fútbol, donde podría haber división de opiniones sobre el trabajo.

"Esto es una labor de conjunto que no tiene que ver con la Federación, porque representa los sentimientos de un país en el futbolístico".

"Vamos a trabajar para que el aficionado vuelva a confiar en su selección, y eso lo lograremos con resultados y con calidad", aseguró.

## Fútbol italiano

## Roma-Inter Milán y Fiorentina-Génova se destacan en programa de la segunda fecha

**Roma, 5 (EFE)** - Los encuentros Roma-Inter Milán y Fiorentina-Génova, son las "estrellas" de la segunda jornada de la Liga italiana de fútbol, en su Primera división, que contará también con unos interesantes Milán-Cagliari y Tortona-Lazio.

El interés mayor de la jornada estará en el estadio Olímpico donde Roma e Inter Milán se encontrarán, por vez primera, desde que ambos equipos disputaron la final de la Copa de la UEFA, que se adjudicó el equipo interista.

Sin embargo, ambos equipos ahora se presentan con itinerarios bien distintos: el Roma ha renovado sustancialmente parte de su plantilla, mientras que los interistas prácticamente cuentan con los mismos jugadores, siendo lo más notable el cambio del técnico. Además, mientras los romanos vienen de vencer en campo contrario en la primera jornada, el Inter Milán está en la lona del "sorpresivo" empate que les sacó en casa el Foggia.

El líder Génova viaja a Florencia, donde le espera un Fiorentina que pese a perder en la anterior jornada con el Juventus Turín dejó una buena impresión y que, a buen seguro, alineará de salida a su "estrella" argentina Battistuta.

La confrontación será interesante para ver si el Génova puede volver a ser la gran revelación de la temporada, como lo fue en el anterior, y para constatar si el checo Skuhravy podría estar en condiciones de disputar la primera eliminatoria de la Copa UEFA ante el Real Oviedo.

En el estadio milanés Giuseppe Meazza, se vivirá el único partido que tendrá a equipos que vencieron en la primera jornada. Milán y Cagliari medirán sus fuerzas, con pronóstico favorable a los locales, en donde la entrada del nuevo técnico Fabio Capello parece no haber cambiado nada la fortaleza que tenía el equipo en la era Sacchi.

El Cagliari, basado en su tripleta uruguaya Herrera-Francescoli-

Fonseca, no será un fácil rival, como bien demostró la anterior jornada, al batir al Sampdoria, todavía vigente vencedor.

Torino y Lazio se presenta con la novedad de ver al equipo local con todo sus efectivos, si no surgen problemas y Scifo y Martín Vázquez, cumplidas sus respectivas descualificaciones, forman en el eje del centro del campo y demuestran lo que saben y pueden hacer juntos sobre un terreno de juego.

Elo parece que podría conceder una cierta ventaja al Torino, ante un equipo romano que defraudó en su presentación ligera y que no parece que sea el conjunto "temible" que se preveía a tenor de sus fichajes.

El "millonario" Juventus Turín viaja a Foggia donde le espera un equipo que en apenas cuatro días ha dado la de cal y la de arena; primero igualó en la Liga en terreno del Inter Milán, y, el pasado miércoles, dijo adiós a la Copa de Italia.